

ASUS[®]
IN SEARCH OF INCREDIBLE



Lyra Trio
Corner To Corner Wi-Fi

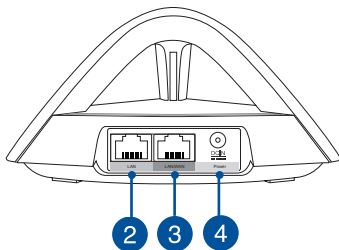
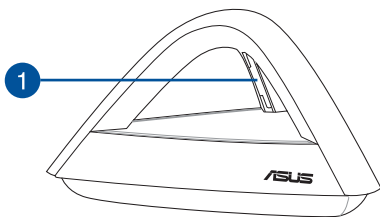
Table of Contents

English	3
Български.....	9
Hrvatski	15
Čeština.....	21
Dansk.....	27
Nederlands	33
Eest	39
Français	45
Suomi.....	51
Deutsch.....	57
Ελληνικά.....	63
Magyar	69
Italiano	75
Lietuvių	81
Latviski	87
Norsk.....	93
Português.....	99
Polski	105
Русский.....	111
Română.....	117
Español.....	123
Srpski	129
Slovensky.....	135
Slovenščina.....	141
Svenska	153
Türkçe	159
Українська.....	165

U14228 / Revised Edition V2 / May 2018

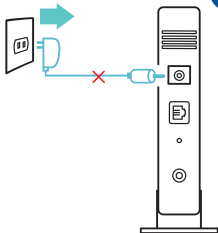
A quick look at your Lyra Trio

ENGLISH



- | | |
|----|----------------------|
| 1. | Status LED indicator |
| 2. | LAN port |
| 3. | WAN (Internet) port |
| 4. | Power (DC-IN) port |

1 Connect Primary Lyra Trio to Modem



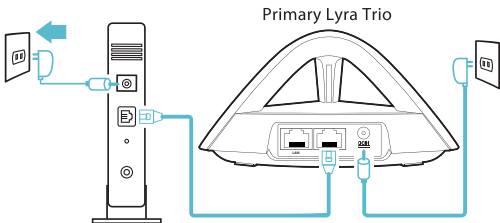
1 Unplug your cable / DSL modem*. Remove the battery if it has one.

* If you are using DSL for internet, you will need a username/password from your Internet service provider (ISP) to properly configure your router.

2 Connect your modem to Lyra Trio with the network cable provided.

3 Power on your cable / DSL modem, and check your cable / DSL modem LED lights to ensure the connection is active.

4 Plug in the power adapter to Lyra Trio and wait until the LED turns solid white to ensure that your Lyra Trio is ready for setup.



2 Setup your Lyra Trio WiFi system

METHOD 1 Through the App

- 1 Download the free ASUS Lyra app.
- 2 Launch the ASUS Lyra app on your mobile device, and follow the instructions in just a few moments.

* Make sure your device supports BLE, Bluetooth 4.0 or above.

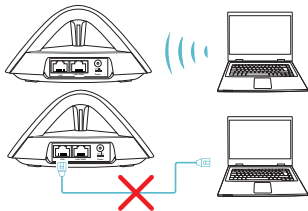


ENGLISH

METHOD 2 Through the Web GUI

- 1 Connect PC/NB to your Lyra Trio via WiFi "**ASUS_XX_AMAPS**". Open a web browser. You will be redirected to the ASUS Setup Wizard. If not, navigate to <http://router.asus.com>.

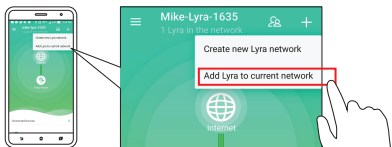
Primary Lyra Trio



3 Adding other Lyra Trio to current network

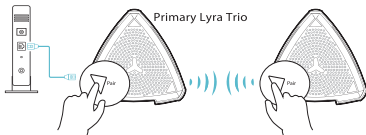
METHOD 1 Through the App

- 1 Launch Lyra app and click the “+” icon on the upper right corner, then choose **Add Lyra to current network** and follow the instructions to complete.



METHOD 2 Through the Pair Button

- 1 Press the **Pair** button on the Primary Lyra Trio until the LED starts to blink blue light.
- 2 Press the **Pair** button on the second Lyra Trio until the LED starts to blink blue, then turns solid light cyan, indicating the pairing process is completed.



- * Pairing feature only works with the Primary Lyra Trio device connecting to modem.
- * While setting up through Web GUI, ensure that you pair other Lyra Trio hub(s) with the Primary Lyra Trio using the *Pair* button.



Colors of Lyra Trio



ENGLISH

Light Cyan

Everything is good!

Red

Lost connection to the primary Lyra Trio. Move it closer.

Yellow

Lost connection to the Internet. Please check the cable connected with your modem.

Solid White

Lyra Trio is ready for setup. It will start blinking when setting up with the app.

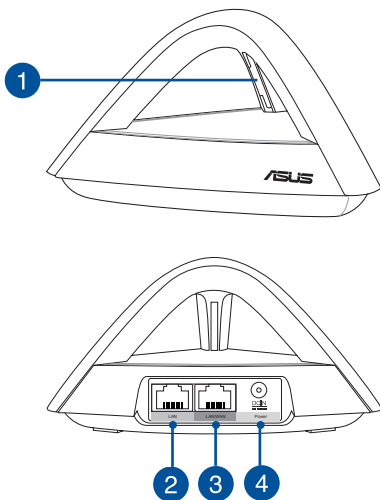


Safety Notices

- Use this product in environments with ambient temperatures between 0°C(32°F) and 40°C(104°F).
- Refer to the rating label on the bottom of your product and ensure your power adapter complies with this rating.
- DO NOT place on uneven or unstable work surfaces. Seek servicing if the casing has been damaged.
- DO NOT place or drop objects on top and do not shove any foreign objects into the product.
- DO NOT expose to or use near liquids, rain, or moisture. DO NOT use the modem during electrical storms.
- DO NOT cover the vents on the product to prevent the system from getting overheated.
- DO NOT use damaged power cords, accessories, or other peripherals.
- If the Adapter is broken, do not try to fix it by yourself. Contact a qualified service technician or your retailer.
- To prevent electrical shock hazard, disconnect the power cable from the electrical outlet before relocating the system.

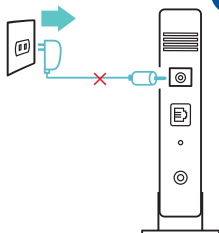
Бърз преглед на Вашия Lyra Trio

БЪЛГАРСКИ



- | | |
|----|------------------------------|
| 1. | LED индикатор на състоянието |
| 2. | LAN порт |
| 3. | WAN (интернет) порт |
| 4. | Порт захранване (DC-IN) |

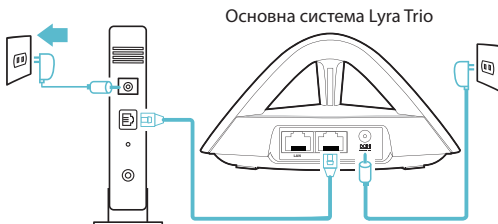
1 Свързване на основна система Lyra Trio към модем



1 Изключете своя кабел / DSL модем*. Отстранете батерията, ако има такава.

* Ако използвате DSL за интернет, трябва да имате потребителско име/ парола от Вашия интернет доставчик (ISP) за правилно конфигуриране на рутера.

- 2** Свържете Вашия модем към Lyra Trio като използвате предоставения мрежов кабел.
- 3** Свържете Вашия кабелен/DSL модел и проверете LED индикаторите му, за да сте сигурни, че връзката е активна.
- 4** Включете захранващия адаптер към Lyra Trio и изчакайте LED индикаторите да започнат да светят бяло непрекъснато, за да сте сигурни, че Вашата система Lyra Trio е готова за настройка.



Основна система Lyra Trio

2 Инсталиране на Вашата система Lyra Trio WiFi

МЕТОД 1 Чрез приложение

- 1 Изтеглете безплатното приложение ASUS Lyra.
- 2 Стартирайте приложението ASUS Lyra на Вашето устройство и следвайте инструкциите, което няма да отнеме много време.

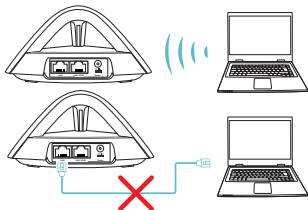
* Уверете се, че Вашето устройство поддържа BLE, Bluetooth 4.0 или по-нова версия.



МЕТОД 2 През уеб GUI

- 1 Свържете компютър/ноутбук към Вашата система Lyra Trio чрез WiFi "**ASUS_XX_AMAPS**". Отворете уеб браузър. Ще бъдете пренасочени към Съветник за инсталиране на ASUS. Ако това не стане, отидете на <http://router.asus.com>.

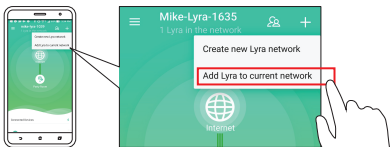
Основна система Lyra Trio



3 Добавяне на друга Lyra Trio към текущата мрежа

МЕТОД 1 Чрез приложение

- 1 Стартирайте приложението Lyra и щракнете върху иконата "+" в горния десен ъгъл. После изберете **Add Lyra to current network (Добавяне на Lyra към текуща мрежа)** и следвайте инструкциите за завършване.



МЕТОД 2 Чрез бутона Pair (Сдвояване)

- 1 Натиснете бутона **Pair (Сдвояване)** в основната система Lyra Trio докато LED не започне да мига със зелена светлина.
- 2 Натиснете бутона **Pair (Сдвояване)** с втората Lyra Trio докато LED не започне да мига със зелена светлина, след което започва да свети в циан непрекъснато, което показва, че процесът на сдвояване е завършен.



- * Функцията за сдвояване работи само с основното Lyra Trio устройство, което се свързва към модем.
- * Докато конфигурирате уеб потребителския интерфейс, уверете се, че сдвоявате други Lyra Trio концентратори с основния Lyra Trio с помощта на бутона **Pair (Сдвояване)**.



Цетове на Lyra Trio



БЪЛГАРСКИ

Светъл циан

Всичко е наред!

Червено

Загуба на връзката с основното приложение Lyra Trio.
Преместете по-близо.

Сив

Загуба на връзката с интернет. Проверете кабелът, свързан към
Вашия модем.

Непрекъснато бяло

Приложението Lyra Trio е готово за настройка. То ще започне да
мига по време на настройка с приложението.

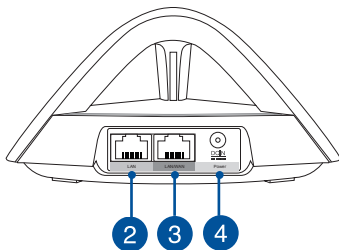
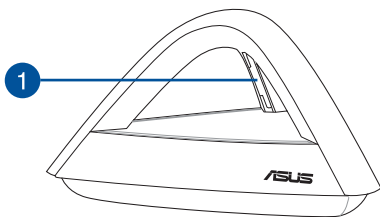


Бележки за безопасност

- Използвайте този продукт при температура на околната среда от 0°C (32°F) до 40°C (104°F).
- Вижте етикета на долната страна на Вашия продукт и се уверете, че Вашият адаптер отговаря на изискванията.
- НЕ поставяйте върху неравни или нестабилни работни повърхности. Обърнете се към сервиз, ако корпусът се повреди.
- НЕ поставяйте, не пускайте отгоре и не пъхайте никакви чужди предмети в продукта.
- НЕ излагайте на и не използвайте в близост до течности, дъжд или влага. НЕ използвайте модема по време на гръмотевични бури.
- НЕ покривайте вентилационните отвори на продукта, за да предотвратите прегряване на системата.
- НЕ използвайте повредени захранващи кабели, аксесоари или други периферни устройства.
- Ако адаптерът е повреден, не се опитвайте да го ремонтирате сами. Свържете се с квалифициран техник или с Вашия доставчик.
- За да избегнете риск от токов удар, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа преди да преместите системата.

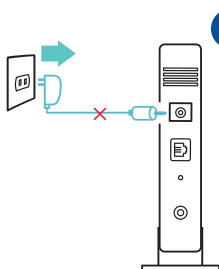
Brzi pregled uređaja Lyra Trio

HRVATSKI



- | | |
|----|---------------------------|
| 1. | Status LED indikator |
| 2. | LAN 1priključak |
| 3. | WAN (Internet) ulaz |
| 4. | Ulaz za napajanje (DC-IN) |

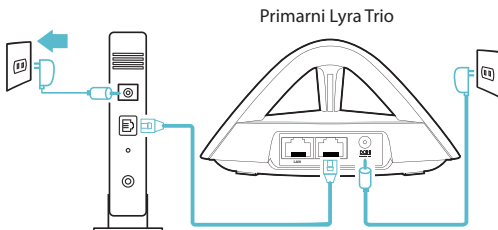
1 Povezivanje primarnog Lyra Trio na modem



- 1** Iskopčajte kabel / DSL modem*.
Izvadite bat-eriju ako ju uređaj ima.

* Ako koristite DSL za internet, za ispravnu konfiguraciju usmjerivača bit će vam potrebno korisničko ime/lozinka od dobavljača internetske usluge (ISP).

- 2** Povežite modem na Lyra Trio pomoću priloženog mrežnog kabela.
- 3** Uključite kabel/DSL modem i provjerite svijetle li LED svjetla kabela/DSL modema kako biste potvrdili da je veza aktivna.
- 4** Ukopčajte adapter napajanja na Lyra Trio i pričekajte dok LED indikatori počnu svijetliti bijelo kako biste potvrdili da je Lyra Trio spreman za postavu.



2 Postava Lyra Trio WiFi sustava

NAČIN 1 Putem aplikacije

- 1 Preuzmite besplatnu aplikaciju ASUS Lyra.
- 2 Pokrenite aplikaciju ASUS Lyra na mobilnom uređaju i slijedite upute u samo nekoliko trenutaka.

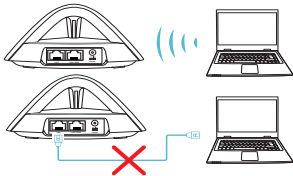
* Provjerite da uređaj podržava BLE, Bluetooth 4.0 ili noviji.



NAČIN 2 Putem web grafičkog sučelja

- 1 Povežite PC/NB na Lyra putem WiFi mreže "**ASUS_XX_AMAPS**". Otvorite web preglednik. Bit ćete preusmjereni na ASUS čarobnjak za postavu. U protivnom posjetite <http://router.asus.com>.

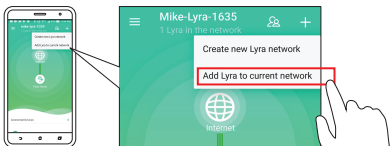
Primarni Lyra Trio



3 Dodavanje drugih Lyra Trio u trenutnu mrežu

NAČIN 1 Putem aplikacije

- 1 Pokrenite aplikaciju Lyra i kliknite ikonu "+" u gornjem desnom kutu, zatim odaberite **Add Lyra to current network** (**Dodaj Lyra u trenutnu mrežu**) i pratite upute za dovršavanje.



NAČIN 2 Preko gumba Pair (Upari)

- 1 Pritisnite gumb **Pair (Uparivanje)** na primarnom Lyra Trio tako da LED indikator počne treptati zelenim svjetlom.
- 2 Pritisnite gumb **Pair (Uparivanje)** na sekundarnom Lyra Trio tako da LED indikator počne treptati zelenim svjetlom, zatim počne svijetliti svijetlom cijan bojom, označujući da je postupak uparivanja dovršen.



- * Značajka uparivanja radi samo s primarnim Lyra Trio uređajem koji se povezuje na modem.
- * Za vrijeme podešavanja preko Web GUI, pazite da druga Lyra Trio središta uparite s Primary Lyra Trio s pomoću gumba **Pair (Upari)**.

Boje uređaja Lyra Trio



HRVATSKI

Svijetla cijan

Sveje u redu!

Crveno

Prekid veze s primarnim Lyra Trio. Približite se.

žuta

Veza s internetom je u prekidu. Provjerite je li kabel spojen na modem.

Stalna bijela

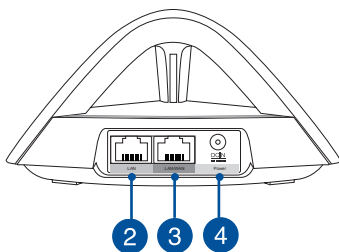
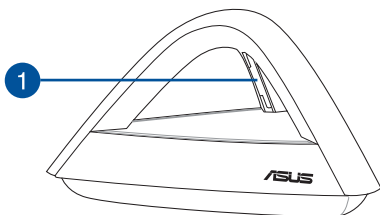
Lyra je spremna za postavljanje. Počet će treptati pri postavljanju aplikacije.

Sigurnosne napomene

- Ovaj proizvod koristite u okruženjima s temperaturom okruženja između 0 °C (32 °F) i 40 °C (104 °F).
- Pogledajte nazivnu oznaku na donjem dijelu proizvoda kako biste provjerili je li adapter sukladan.
- NE postavljajte uređaj na neravne i nestabilne radne površine. U slučaju oštećenja kućišta, zatražite pomoć servisera.
- NEMOJTE postavljati ili spuštati predmete na gornji dio uređaja i nemojte umetati strane predmete u proizvod.
- NE izlažite i ne upotrebljavajte uređaj u blizini tekućina, kiše ili vlage. NEMOJTE koristiti modem tijekom električne oluje.
- NEMOJTE prekrivati otvore na proizvodu kako ne biste uzrokovali pregrijavanje sustava.
- Nemojte koristiti oštećene kabele za napajanje, dodatnu opremu i ostale vanjske uređaje.
- Ako je adapter oštećen, nemojte ga popravljati sami. Obratite se kvalificiranom servisnom tehničaru ili dobavljaču.
- Kako biste spriječili opasnost od električnog udara, iskopčajte kabel iz električne utičnice prije premještanja sustava.

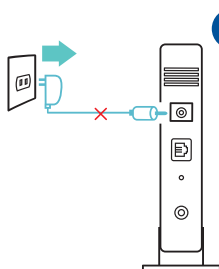
Stručný popis přístroje Lyra Trio

ČEŠTINA



- | | |
|----|--------------------------|
| 1. | Stavový LED indicator |
| 2. | Porty LAN |
| 3. | Port sítě WAN (Internet) |
| 4. | Napájecí port (DC-IN) |

1 Připojení primárního modulu Lyra Trio k modemu



1

Odpojte kabelový/DSL modem od elektrické zásuvky*. Pokud je vybaven baterií, vyjměte ji.

* Používáte-li připojení DSL pro internet, bude pro správné nakonfigurování směrovače zapotřebí vaše uživatelské jméno/heslo od vašeho poskytovatele internetového připojení (ISP).

2

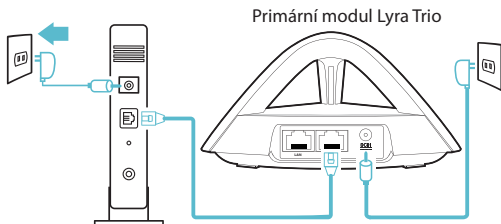
Připojení modemu k modulu Lyra Trio pomocí dodaného síťového kabelu.

3

Zapněte váš kabelový / DSL modem a podle indikátorů LED na vašem kabelovém / DSL modemu zkontrolujte, zda je připojení aktivní.

4

Připojte napájecí adaptér k modulu Lyra Trio a počkejte, dokud indikátory LED nezačnou svítit bíle a váš modul Lyra Trio bude připraven pro nastavení.



2 Nastavení vašeho Wi-Fi systému Lyra Trio

METODA 1 Prostřednictvím aplikace

- 1 Stáhněte si bezplatnou aplikaci ASUS Lyra.
- 2 Spusťte aplikaci ASUS Lyra na svém mobilním zařízení a postupujte podle pokynů.

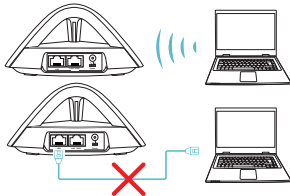
* Zkontrolujte, zda v aše zařízení podporuje BLE, Bluetooth 4.0 nebo v yšší.



METODA 2 Prostřednictvím webového grafického uživatelského rozhraní

- 1 Připojte PC/NB k vašemu modulu Lyra Trio pomocí Wi-Fi "ASUS_XX_AMAPS". Otevřete webový prohlížeč. Budete přeměrováni na Průvodce nastavením ASUS. V opačném případě přejděte na <http://router.asus.com>

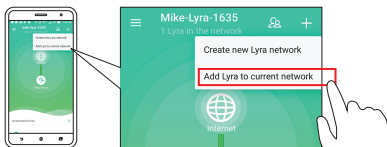
Primární modul Lyra Trio



3 Přidání dalšího modulu Lyra Trio do aktuální sítě

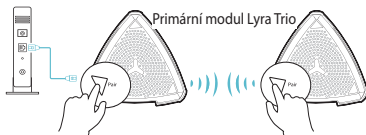
METODA 1 Prostřednictvím aplikace

- 1 Spusťte aplikaci Lyra a klikněte na ikonu "+" v pravém horním rohu, poté zvolte **Přidat modul Lyra do aktuální sítě** a postupujte podle pokynů pro dokončení.



METODA 2 Prostřednictvím tlačítka Pair (Spárovat)

- 1 Stiskněte tlačítko **Pair (Spárovat)** na primárním modulu Lyra Trio, dokud indikátor LED nebude blikat zeleně.
- 2 Stiskněte tlačítko **Pair (Spárovat)** na druhém modulu Lyra Trio, dokud indikátor LED nebude blikat zeleně, poté bude svítit tyrkysově, což označuje, že proces párování byl dokončen.



- * Funkce párování funguje pouze s primárním zařízením Lyra Trio připojeným k modemu.
- * Během nastavení přes Web GUI se ujistěte, že párujete další hub(y) Lyra Trio s primární Lyra Trio pomocí tlačítka **Pair (Spárovat)**.

Boje uređaja Lyra Trio



Světle azur ová

Vše je v pořádku!

Červená

Připojení k primárnímu modulu Lyra Trio bylo přerušeno. Umístěte jej blíže.

Žlutá

Připojení k internetu bylo přerušeno. Zkontrolujte kabel připojený k modemu.

Svíí bíle

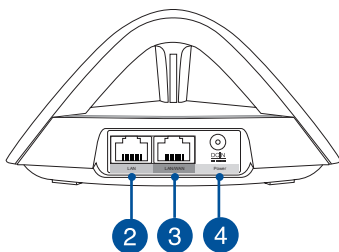
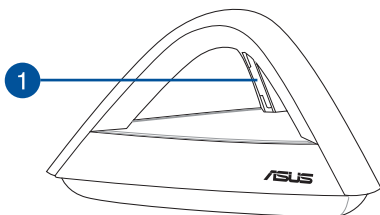
Modul Lyra Trio je připraven k nastavení. Při nastavování pomocí aplikace bude blikat bíle.

Bezpečnostní informace

- Počítač používejte jen při teplotě okolí 0 °C (32 °F) až 40 °C (104 °F).
- Informace naleznete na energetickém štítku na spodní straně vašeho produktu. Ujistěte se, že napájecí adaptér je v souladu s hodnotou na něm uvedenou.
- **NEPOKLÁDEJTE** na nerovné ani nestabilní pracovní povrchy. Pokud je skříň počítače poškozená, vyhledejte opravnu.
- **NEDÁVEJTE** ani neupouštějte předměty na horní stranu produktu ani do něj nezastrkujte žádné cizí objekty.
- **NEVYSTAVUJTE** ani nepoužívejte blízko tekutin, deště nebo vlhkosti. **NEPOUŽÍVEJTE** modem během bouřek.
- **NEZAKRÝVEJTE** otvory na produktu, které mají zabránit přehřátí systému.
- **NEPOUŽÍVEJTE** poškozené napájecí kabely, doplňky ani jiné periférie.
- Pokud je napájecí zdroj porouchaný, nepokoušejte se jej opravovat. Kontaktujte kvalifikovaného servisního technika nebo prodejce.
- Aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem, odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky před přemístěním počítače.

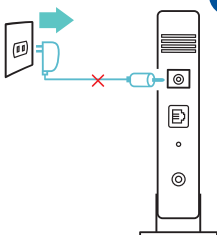
Et hurtigt kikk på din Lyra Trio

DANSK



- | | |
|----|----------------------|
| 1. | Status LED-indikator |
| 2. | LAN port |
| 3. | WAN-port (Internet) |
| 4. | Strøm (DC-IN) port |

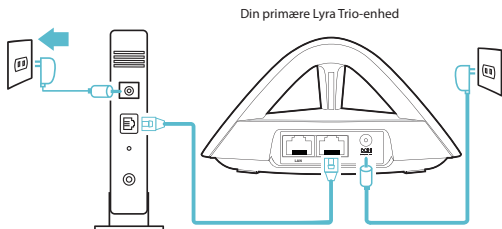
1 Forbind den primære Lyra Trio-enhed til dit modem



- 1** Tag kabel/DSL-modem ud*. Tag batteriet ud, hvis der er et.

* Hvis du bruger DSL til dit internet, skal du bruge dit brugernavn/adgangskode fra din internetudbyder (ISP) for at konfigurere routeren.

- 2** Forbind dit modem til din Lyra Trio-enhed med det medfølgende netværkskabel
- 3** Tænd dit kabel- eller DSL-modem, og hold øje med lysindikatorerne på dit kabel- eller DSL-modem for, at sikre at forbindelsen er aktiv.
- 4** Forbind strømadapteren til din Lyra Trio-enhed, og vent indtil lysindikatorerne begynder at lyse hvid for, at sikre at din Lyra Trio-enhed er klar til opsætning.



2

Opsætning af din Lyra Trio WiFi-system

METODE 1

Via app'en

- 1 Download app'en ASUS Lyra gratis.
- 2 Åbn app'en ASUS Lyra på din mobileenhed, og følg vejledningerne.

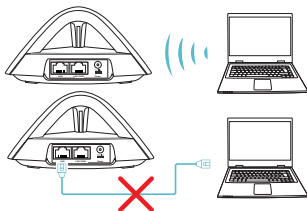
* Sørg for at din enhed understøtter BLE, Bluetooth 4.0 eller nyere.



METODE 2 Via web-brugergrensesnittet

- 1 Forbind din PC/NB til din Lyra Trio-enhed via WiFi "**ASUS_XX_AMAPS**". Åbn en webbrowser. Herefter omdirigeres du til ASUS' opsætningsvejledning. Hvis dette ikke sker, skal du gå til <http://router.asus.com>

Din primære Lyra Trio-enhed



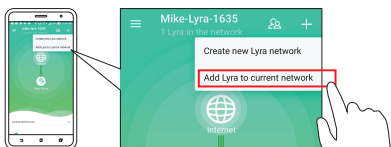
3

Tilføjelse af andre Lyra Trio-enheder til dit nuværende netværk

METODE 1

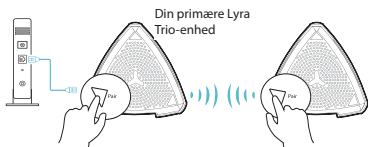
Via app'en

- 1 Åbn Lyra Trio-app'en, og klik på "+" ikonet i øverste højre hjørne. Vælg derefter **Add Lyra to current network (Føj Lyra til det aktuelle netværk)** og følg instruktionerne, for at udføre handlingen.



METODE 2 Med pardan-knappen

- 1 Tryk på knappen **Pair (Pardan)** på din primære Lyra Trio-enhed, indtil lysindikatoren begynder at blinke grøn.
- 2 Tryk på knappen **Pair (Pardan)** på den anden Lyra Trio-enhed, indtil lysindikatoren begynder at blinke grøn, hvorefter den lyser cyan, hvilket betyder, at pardannelsen er færdig



- * Pardannelsesfunktionen virker kun, når den primære Lyra Trio-enhed er forbundet til modemmet.
- * Når du sætter systemet op via webbrugerfladen, skal du sørge for, at du pardanner din Lyra Trio-hub(ber) med din Primary Lyra Trio med **Pardan**-knappen.



Lyra Trio fås i følgende farver



Lys-cyan

Alt er i orden !

Rød

Mistet forbindelsen til den primære Lyra Trio. Flyt den nærmere.

Gul

Mistet forbindelsen til internettet. Tjek kablet, der er sluttet til modemmet.

Konstant hvid

Lyra Trio er klar til opsætning. Den vil begynde at blinke, når opsætningen med appen er i gang.

DANSK

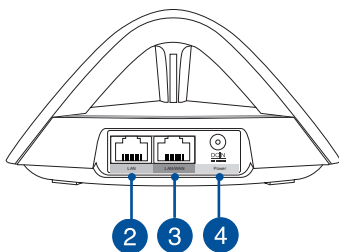
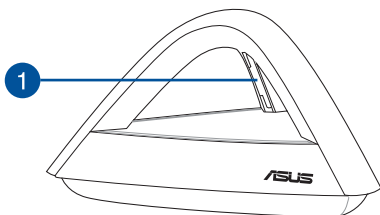


Sikkerhedsinformation

- Anvend produktet i omgivelser med temperaturer på mellem 0°C(32°F) og 40°C(104°F).
- Sørg for, at din strømadapter passer til strømoplysninger, der findes på bunden af dit produkt.
- Anbring IKKE på ujævne eller ustabile arbejdsoverflader. Send til reparation, hvis kabinettet er blevet beskadiget.
- Der må IKKE placeres eller tabes genstande på produktet. Og der må IKKE stikkes fremmedlegemer ind i produktet.
- Udsæt og brug den IKKE i nærheden af væsker, regn eller fugt. Brug IKKE modemmet under uvejr.
- Tildæk IKKE ventilationshullerne på produktet, da system ellers kan overophede.
- Brug IKKE beskadigede el-ledninger, perifere enheder og beskadiget tilbehør.
- Hvis strømforsyningen går i stykker, må du ikke prøve på selv at reparere den. Kontakt en autoriseret servicetekniker eller forhandleren.
- For at undgå faren for elektrisk stød, skal du fjerne netledningen fra stikkontakten, inden du flytter systemet til et andet sted.

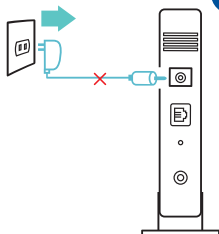
Een snelle blik op uw Lyra Trio

NEDERLANDS



- | | |
|----|------------------------------|
| 1. | Statuslampje |
| 2. | LAN-poort |
| 3. | WAN-poort (internet) |
| 4. | Netstroomaansluiting (DC-In) |

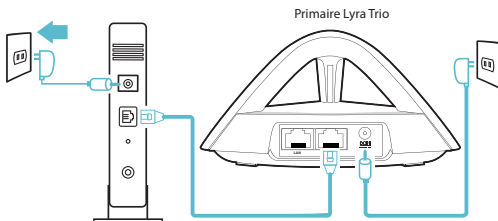
1 De primaire Lyra Trio verbinden met de modem



1 Koppel uw kabel / D S L - modem* los. Verwijder de batterij als er een is.

* Als u DSL voor internet gebruikt, zult u een gebruikersnaam/wachtwoord van uw internetprovider nodig hebben om de router correct te configureren.

- 2** Verbind uw modem met Lyra Trio met de meegeleverde netwerkkabel.
- 3** Schakel uw kabel-/DSL-modem in en controleer de LED-lampen van uw kabel-/DSL-modem om te zien of de aansluiting actief is.
- 4** Sluit de voedingsadapter aan op de Lyra Trio en wacht tot de LED's effen wit worden om zeker te zijn dat uw Lyra Trio klaar is voor de instelling.





2 Uw Lyra Trio-wifisysteem instellen

METHODE 1 Via app

- 1 Download de gratis ASUS Lyra-app.
- 2 Start de ASUS Lyra-app op uw mobiel apparaat en volg de instructies in slechts enkele momenten.

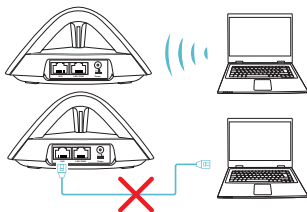
* Zorg dat uw apparaat BLE, Bluetooth 4.0 of hoger ondersteunt.



METHODE 2 Via de grafische webinterface

- 1 Sluit PC/NB aan op uw Lyra Trio via wifi "**ASUS_XX_AMAPS**". Open een webbrowser. U wordt omgeleid naar de ASUS Setup Wizard (Wizard ASUS-instelling) Indien niet, navigeer u naar <http://router.asus.com>.

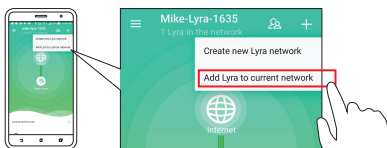
Primaire Lyra Trio



3 Ander Lyra Trio toevoegen aan het huidige netwerk

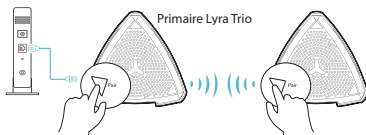
METHODE 1 Via app

- 1 Start de Lyra-app en klik in de rechterbovenhoek op het pictogram "+" en kies dan voor **Add Lyra to current network (Lyra toevoegen aan huidig netwerk)** en volg de te voltooien instructies.



METHODE 2 Via de knop Koppelen

- 1 Druk op de knop **Pair (Koppelen)** in de primaire Lyra Trio tot de LED groen begint te knipperen.
- 2 Druk op de knop **Pair (Koppelen)** op de tweede Lyra Trio tot de LED groen begint te knipperen en daarna effen licht cyaan wordt, wat aangeeft dat het koppelingsproces is voltooid.



- * De koppelfunctie werkt alleen als het primaire Lyra Trio-apparaat aangesloten is op de modem.
- * Tijdens het instellen via Web GUI moet u ervoor zorgen dat u andere Lyra Trio-hub(s) koppelt met het Primary Lyra Trio via de knop **Koppelen**.



Kleuren van Lyra Trio



Licht cyaan

Alles is goed!

Rood

Verbinding met de primaire Lyra Trio verloren . Plaatsdeze dichter.

Geel

Verbinding met internet is verbroken. Controleerde kabel die op uw modem is aangesloten.

Effen wit

Lyra Trio is gereed voor het instellen. Het lampje zal knipperen wanneer de instelling met de app word tuitgevoerd .

NEDERLANDS

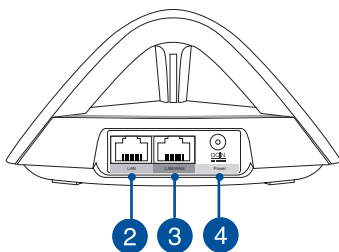
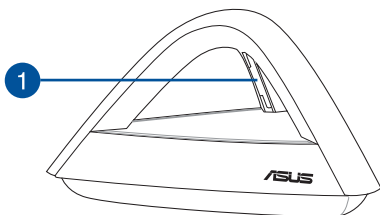


Veiligheidsinformatie

- Gebruik dit product in omgevingen met omgevingstemperaturen tussen 0°C (32°F) en 40°C (104°F).
- Raadpleeg het typeplaatje op de onderkant van uw product en controleer of uw voedingsadapter voldoet aan dit type.
- NIET op onegale of instabiele werkoppervlakken plaatsen. Als de behuizing beschadigd is geraakt, dient u hulp bij onderhoud hulp te zoeken.
- Plaats of laat GEEN objecten vallen bovenop het product en schuif geen vreemde objecten in het product.
- NIET in de buurt van vloeistoffen, regen of vocht blootstellen of gebruiken. NIET de modem tijdens onweer gebruiken.
- Dek de uitlaatopeningen van het product NIET AF zodat het systeem niet oververhit raakt.
- NIET de ventilatieopeningen van de Desktop PC afdekken, om oververhitting van het systeem te voorkomen.
- Als de netvoeding is beschadigd, mag u niet proberen het zelf te repareren. Neem contact op met een bevoegde servicemonteur of uw handelaar.
- Verwijder, voordat u het systeem verplaatst, de stroomkabel uit de contactdoos om elektrische schok te vermijden.

Kiire pilguheit ruuterile Lyra Trio

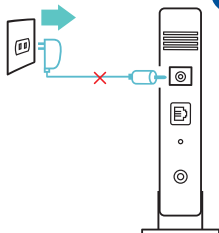
EESTI



- | | |
|----|---------------------|
| 1. | Oleku LED-märgutuli |
| 2. | LAN port |
| 3. | WAN port (Internet) |
| 4. | Toitepesa (DC-IN) |

1

Lyra Trio ühendamine modemiga põhisseadmena



1

Ühendage kaabel/DSL - modem lahti*. Eemaldage sellest aku, kui see on olemas.

* Kui te kasutate DSL Interneti-ühendust, vajate ruuteri nõuetekohaseks algsedistamiseks kasutajanime/parooli Interneti-teenuse pakkuvalt (ISP).

2

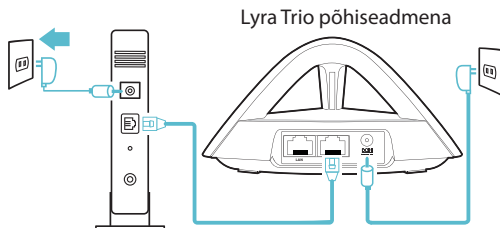
Ühendage oma modem Lyra Trioga komplektis olevat võrgukaablit kasutades.

3

Lülitage oma kaabel-/DSL-modem sisse ja vaadake kaabel-/DSL-modemi LED-märgutulesid, et veenduda, kas ühendus on aktiivne.

4

Ühendage Lyra Trioga toiteadapter ja oodake, kuni LED-märgutuled põlevad püsivalt valgetena, et olla kindel, et Lyra Trio on seadistamiseks valmis.



2 Lyra Trio WiFi-raadioühenduse algeadistamine

ÜHENDUSVIIS 1 Rakendusprogrammi kasutades

- 1 Laadige alla ASUS-e tasuta Lyra-rakendus.
- 2 Käivitage ASUS-e tasuta Lyra-rakendus ja järgige juhiseid järgmisi tingimusi arvestades.

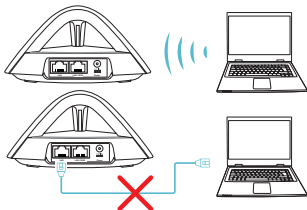
* Veenduge, et teie seade toetab standardeid BLE, Bluetooth 4.0 või uuemaid.



ÜHENDUSVIIS 2 Web GUI-d kasutades

- 1 Ühendage laua-/sülearvuti Lyra Trioga läbi WiFi-võrgu "**ASUS_XX_AMAPS**". Avage veebibrauser. Teid suunatakse ASUS-e häälestusviisardisse. Kui seda ei toimu, navigeerige lehele **<http://router.asus.com>**.

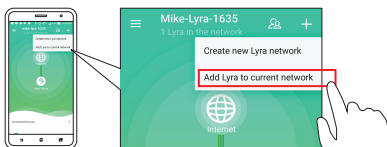
Lyra Trio põhiseadmena



3 Teise Lyra Trio lisamine olemasolevasse võrku

ÜHENDUSVIIS 1 Rakendusprogrammi kasutades

- 1 Käivitage Lyra rakendus ja klõpsake parempoolses ülanurgas ikooni „+“, seejärel valige **Add Lyra to current network (Lisa Lyra olemasolevasse võrku)** ja järgige juhiseid.



ÜHENDUSVIIS 2 Paari sidumise nupu abil

- 1 Hoidke all põhiseadmena ühendatud Lyra Trio nuppu **Pair (Paari sidumise)**, kuni LED-märgutuli hakkab vilkuma roheliselt.
- 2 Hoidke all teise Lyra Trio nuppu **Pair (Paari sidumise)**, kuni hakkab vilkuma roheline tuli, seejärel jääb see püsivalt põlema helesinisena, mis näitab, et paari sidumine on lõppenud.



- * Paari sidumise funktsioon töötab vaid põhiseadmena modemiga ühendatud Lyra Trio puhul.
- * Seadistamisel Web GUI kaudu veenduge, et te seote paari teise Lyra Trio keskuse (keskused) Lyra Trio põhiseadmega, kasutades *paari sidumise* nuppu.

Lyra Trio Värv



EESTI

Hele tsüaan

Kõik on hästi!

Punane

Ühendus peamiselt Lyra Trioga on katkenud. Viige see lähemale.

Kollane

Interneti-ühendus on katkenud. Palun kontrollige modemiga ühendatud kaablit.

Pidev valge

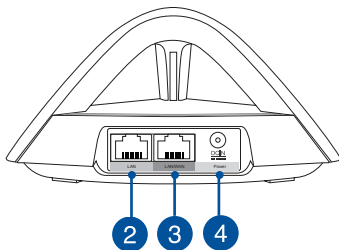
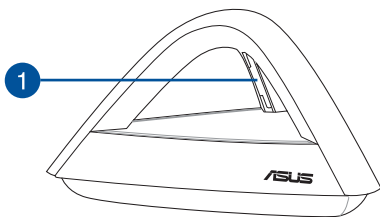
Lyra Trio on häälestamiseks valmis. Rakendusega häälestamisel hakkab see vilkuma.

Ohutusmärkused

- Seda seadet võib kasutada ümbritseva keskkonna temperatuuril 0 °C (32 °F) kuni 40 °C (104 °F).
- Vaadake seadme põhjal asuvat silti ja veenduge, et teie toiteadapter vastab toitepingele.
- ÄRGE asetage ebaühtlasele või ebastabiilsele pinnale. Kui aku ümbris on kahjustada saanud, pöörduge teenindusse.
- ÄRGE pange või laske kukkuda mingeid esemeid seadme peale ja ärge torgake midagi seadme sisse.
- ÄRGE kasutage seadet vihma käes ega vedelike ja niiskuse lähedal. ÄRGE kasutage modemit äikese ajal.
- ÄRGE katke kinni seadme ohutusavasid, et vältida selle ülekuumenemist.
- ÄRGE kasutage kahjustunud toitejuhtmeid, lisa- ega välisseadmeid.
- Kui toiteadapter on rikkis, siis ärge püüdke seda ise parandada. Võtke ühendust kvalifitseeritud hooldustehnikuga või jaemüüjaga.
- Elektrilöögi ohu vältimiseks ühendage toitekaabel pistikupesast lahti enne, kui süsteemi ümber paigutate.

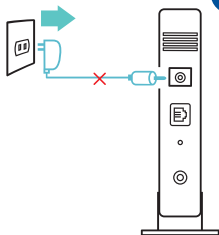
Aperçu rapide de votre Lyra Trio

FRANÇAIS



- | | |
|----|-------------------------------------|
| 1. | Témoin d'état LED |
| 2. | Port réseau |
| 3. | Port réseau étendu (WAN) (Internet) |
| 4. | Prise d'alimentation (CC) |

1 Connecter le premier appareil Lyra Trio au modem



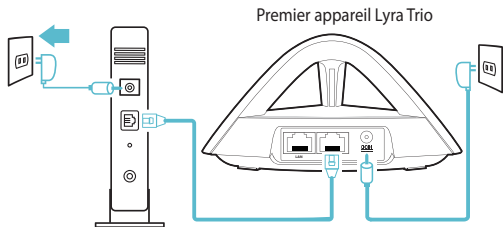
1 Débranchez l'alimentation de votre modem câble/DSL*. Si votre modem possède une batterie, retirez-la.

* Si vous utilisez le DSL pour accéder à Internet, vous aurez besoin du nom d'utilisateur et du mot de passe fournis par votre fournisseur d'accès internet (FAI) pour configurer votre routeur.

2 Connectez votre modem à l'appareil Lyra Trio à l'aide du câble réseau inclus dans l'emballage.

3 Allumez votre modem câble/DSL et vérifiez les voyants lumineux du modem câble/DSL pour vous assurer que la connexion est établie.

4 Branchez l'adaptateur secteur sur l'appareil Lyra Trio et patientez le temps que le voyant devienne blanc fixe pour vous assurer que votre appareil Lyra Trio est prêt pour la configuration.



2 Configurer votre système Wi-Fi Lyra Trio

MÉTHODE 1 Via l'application

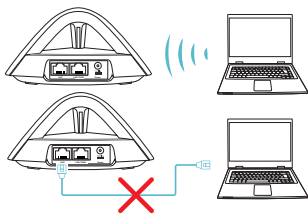
- 1 Téléchargez l'application gratuite ASUS Lyra.
- 2 Ouvrez l'application ASUS Lyra sur votre appareil mobile et suivez les instructions.

* Assurez-vous que votre appareil prenne en charge le BLE, le Bluetooth 4.0 et versions ultérieures.



MÉTHODE 2 Via l'interface de gestion

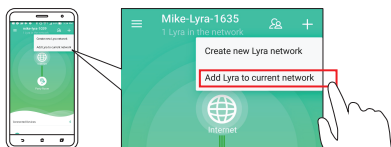
- 1 Connectez votre ordinateur/ordinateur portable à votre appareil Lyra Trio via le Wi-Fi "**ASUS_XX_AMAPS**". Ouvrez un navigateur internet. Vous serez automatiquement redirigé vers l'assistant de configuration ASUS. Dans le cas contraire, rendez-vous sur <http://router.asus.com>.
Premier appareil Lyra Trio



3 Ajouter un appareil Lyra Trio supplémentaire au réseau actuel

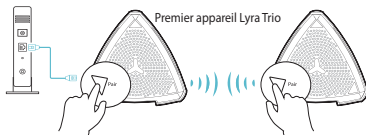
MÉTHODE 1 Via l'application

- 1 Ouvrez l'application Lyra et cliquez sur l'icône "+" située en haut à droite, puis sélectionnez **Ajouter l'appareil Lyra au réseau actuel** et suivez les instructions pour terminer.



MÉTHODE 2 Via le bouton d'association

- 1 Appuyez sur le bouton **Association** du premier appareil Lyra Trio jusqu'à ce que le voyant se mette à clignoter en bleu.
- 2 Appuyez sur le bouton **Association** du second appareil Lyra trio jusqu'à ce que le voyant se mette à clignoter en bleu, puis devienne bleu clair fixe, pour indiquer que l'association est terminée.



- * La fonctionnalité d'association fonctionne uniquement avec le premier appareil Lyra Trio se connectant au modem.
- * Lors de la configuration via l'interface de gestion, assurez-vous d'associer les hubs Lyra Trio supplémentaires avec le premier appareil Lyra Trio à l'aide du bouton d'association.

Couleurs de l'appareil Lyra Trio



Bleu clair

Tout va bien !

Rouge

Perte de connexion avec le premier appareil Lyra Trio. Rapprochez-le.

Jaune

Perte de connexion internet. Veuillez vérifier que le câble est bien connecté au modem.

Blanc fixe

L'appareil Lyra Trio est prêt pour la configuration. Il se mettra à clignoter lors de la configuration avec l'application.

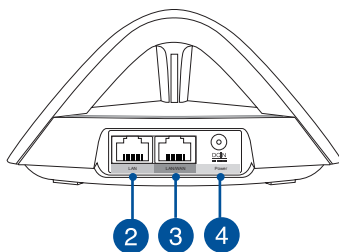
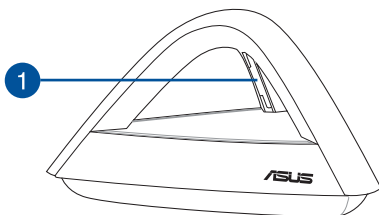
FRANÇAIS

Avertissements de sécurité

- Utilisez ce produit dans un environnement dont la température ambiante est comprise entre 0°C (32°F) et 40°C (104°F).
- Référez-vous à l'étiquette située au dessous du produit pour vérifier que l'adaptateur secteur répond aux exigences de tension.
- NE PAS placer sur une surface irrégulière ou instable. Contactez le service après-vente si le châssis a été endommagé.
- NE PAS placer, faire tomber ou insérer d'objets sur/dans le produit.
- NE PAS exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité, tenez-le à distance des liquides. NE PAS utiliser le modem lors d'un orage.
- NE PAS bloquer les ouvertures destinées à la ventilation du système pour éviter que celui-ci ne surchauffe.
- NE PAS utiliser de cordons d'alimentation, d'accessoires ou autres périphériques endommagés.
- Si l'adaptateur est endommagé, n'essayez pas de le réparer vous-même. Contactez un technicien électrique qualifié ou votre revendeur.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique avant de toucher au système.

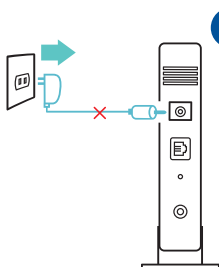
Katsaus Lyra Trio-sovellukseen

SUOMI



- | | |
|----|------------------------|
| 1. | Tilan LED-merkkivalo |
| 2. | LAN portit |
| 3. | WAN (internet) -portti |
| 4. | Virta (DC-In)-portti |

1 Liitä ensisijainen Lyra Trio modeemiin



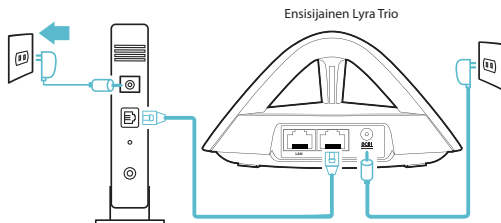
- 1 Irrota kaapeli/DSL-modeemi pistorasi asta*. Irrota akku, jos laitteessa on sellainen

* Jos käytät internet-yhteyden DSL:ää, tarvitset käyttäjätunnuksen/salasanan internet-palveluntarjoaltasi (ISP) määrittääksesi reitittimen oikein.

- 2 Liitä modeemi Lyra Trioan toimitukseen kuuluvalla verkkokaapelilla

- 3 Kytke päälle kaapeli/DSL-modeemi ja tarkista kaapeli/DSL-modeemin LED-valot varmistaaksesi, että yhteys on aktiivinen.

- 4 Liitä verkkolaite Lyra Trioan ja odota, kunnes LED-valot palavat tasaisesti valkoisina sen merkiksi, että Lyra Trio on valmis asetettavaksi.



2 Aseta Lyra Trio Wi-Fi-järjestelmä

MENETELMÄ 1: Sovelluksella

- 1 Lataa ilmainen ASUS Lyra -sovellus.
- 2 Käynnistä ASUS Lyra -sovellus mobiililaitteessa ja toimi vain muutaman hetken ohjeiden mukaisesti.

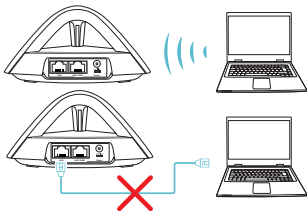
* Varmista, että laitteesi tukee BLE:tä, Bluetooth 4.0:aa tai uudempaa.



MENETELMÄ 2: Graafisella web-käyttöliittymällä

- 1 Liitä PC/NB Lyra Trioan Wi-Fi-yhteydellä **“ASUS_XX_AMAPS”**. Avaa verkkoselain. Sinut ohjataan uudelleen ASUS-ohjattuun asetukseen. Jos ei, navigoi osoitteeseen **<http://router.asus.com>**.

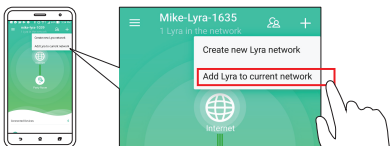
Ensisijainen Lyra Trio



3 Muiden Lyra Trio-laitteiden lisääminen nykyiseen verkkoon

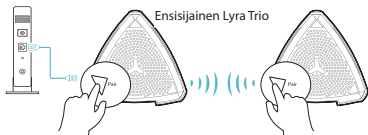
MENETELMÄ 1: Sovelluksella

- 1 Käynnistä Lyra-sovellus ja napsauta "+"-kuvaketta oikeassa yläkulmassa ja valitse sitten **Add Lyra to current network (Lisää Lyra nykyiseen verkkoon)** ja suorita asetus loppuun ohjeiden mukaisesti.



MENETELMÄ 2: Pair (Pariuta) -painikkeella

- 1 Paina **Pair (Pariuta)** -painiketta ensisijaisessa Lyra Triossa, kunnes LED alkaa vilkkua vihreänä.
- 2 Paina **Pair (Pariuta)** -painiketta toisessa Lyra Triossa, kunnes LED alkaa vilkkua vihreänä muuttuen sitten tasaiseksi syyaaniksi ilmaisten, että pariutus on suoritettu loppuun



- * Pariutusominaisuus toimii vain, kun ensisijainen Lyra Trio-laite on liitetty modeemiin.
- * Varmista tehdessäsi asetusta graafisella web-käyttöliittymällä, että pariutat muut Lyra Trio -keskittimet ensisijaisen Lyra Trion kanssa käyttämällä Pair (Pariuta) -painiketta.

Lyra Trion värit



Vaalea syaani

Kaikki hyvin!

Punainen

Yhteys ensisijaiseen Lyra Trioan menetetty. Siirrä se lähemäs.

Keltainen

Internet-yhteys menetetty. Tarkista modeemiin liitetty kaapeli.

Kiinteä valkoinen

Lyra Trio on valmis asetusta varten. Se alkaa vilkkua sovelluksella asetettaessa.

SUOMI

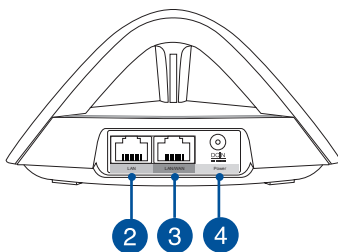
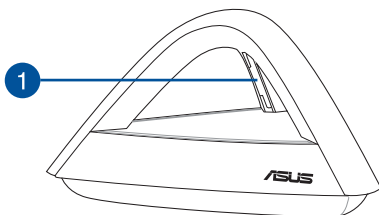
Turvallisuustietoja

- Käytä tätä tuotetta ympäristöissä, joissa ympäristölämpötila on välillä 0°C (32°F) ja 40°C (104°F).
- Varmista tuotteen pohjassa sijaitsevasta arvokilvestä vastaako verkkolaite tätä nimellisarvoa.
- ÄLÄ aseta epätasaisille tai epävakaille pinnoille. Ota yhteys huoltoon, jos kotelo on vahingoittunut.
- ÄLÄ aseta tai pudota esineitä laitteen päälle äläkä anna minkään vieraiden esineiden joutua tuotteen sisään.
- ÄLÄ altista nesteille, sateelle tai kosteudelle tai käytä niiden lähellä. ÄLÄ käytä modeemia ukkosmyrskyn aikana.
- ÄLÄ peitä tuotteen tuuletusaukkoja estääksesi tuotteen ylikuumentumisen.
- ÄLÄ käytä vahingoittuneita virtajohtoja, lisävarusteita tai muita oheislaitteita.
- Jos virtalähde on rikkoutunut, älä itse yritä sitä korjata. Ota yhteys ammattimaiseen huoltohenkilöön tai jälleenmyyjääsi.
- Estääksesi sähköiskun vaaran irrota virtakaapeli pistorasiasta ennen järjestelmän paikan muuttamista.



Ihr Lyra Trio auf einen Blick

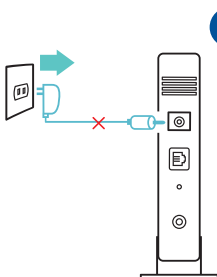
DEUTSCH



- | | |
|----|--------------------------|
| 1. | LED-Statusanzeige |
| 2. | LAN-Anschluss |
| 3. | WAN-Anschluss (Internet) |
| 4. | Netzanschluss (DC-In) |



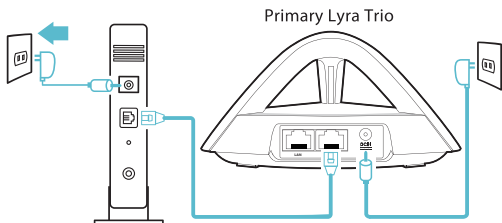
1 Primäres Lyra Trio mit dem Modem verbinden



- 1 Trennen Sie Ihr Kabel-/DSL-Modem* von der Stromversorgung. Entfernen Sie, falls vorhanden, den Akku.

* Falls Sie für Ihre Internetverbindung DSL benutzen, benötigen Sie Ihren Benutzernamen/ Kennwort von Ihrem Internetanbieter, um den Router richtig konfigurieren zu können.

- 2 Verbinden Sie Ihr Modem über das mitgelieferte Netzwerkkabel mit dem Lyra Trio.
- 3 Schalten Sie Ihr Kabel-/DSL-Modem ein und überprüfen Sie die LED-Lichter am Modem, um sicherzustellen, dass die Verbindung aktiv ist.
- 4 Stecken Sie das Netzteil in das Lyra Trio und warten Sie, bis die LED dauerhaft weiß leuchtet, um sicherzustellen, dass Ihr Lyra Trio bereit für die Einrichtung ist.





2 Ihr Lyra Trio WLAN-System einrichten

METHODE 1 Über die App

- 1 Laden Sie die kostenlose ASUS Lyra App herunter.
- 2 Starten Sie die ASUS Lyra App auf Ihrem Mobilgerät und befolgen Sie die Anweisungen in aller Kürze.

* Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät BLE, Bluetooth 4.0 oder höher unterstützt.

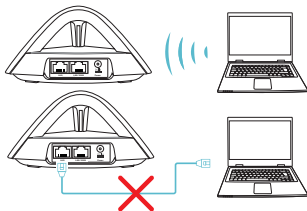


DEUTSCH

METHODE 2 Über die Benutzeroberfläche

- 1 Verbinden Sie Ihr Lyra Trio über das WLAN "ASUS_XX_AMAPS" mit einem PC/Notebook. Öffnen Sie einen Webbrowser. Sie werden zum ASUS Setup-Assistenten weitergeleitet. Falls nicht, wechseln Sie zu <http://router.asus.com>.

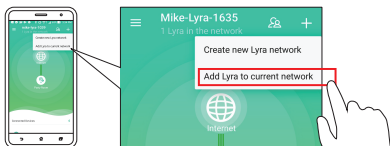
Primary Lyra Trio



3 Ein weiteres Lyra Trio zum aktuellen Netzwerk hinzufügen

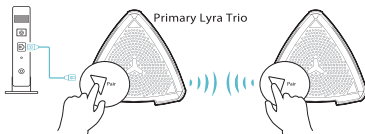
METHODE 1 Über die App

- 1 Starten Sie die Lyra App und klicken Sie auf das "+" Symbol in der rechten oberen Ecke. Wählen Sie dann **Add Lyra to current network (Lyra zum aktuellen Netzwerk hinzufügen)** und befolgen Sie die Anweisungen zum Fertigstellen.



METHODE 2 Über die Koppeln-Taste

- 1 Drücken Sie die **Pair (Koppeln)**-Taste am primären Lyra Trio, bis die LED blau zu blinken beginnt.
- 2 Drücken Sie die **Pair (Koppeln)**-Taste am zweiten Lyra Trio, bis die LED blau zu blinken beginnt, sich dann in ein dauerhaftes Helltürkis verwandelt und damit anzeigt, dass die Kopplung abgeschlossen ist.



- * Die Kopplungsfunktion ist nur verfügbar, wenn das primäre Lyra Trio-Gerät mit dem Modem verbunden ist.
- * Stellen Sie während der Einrichtung über die Web-Benutzeroberfläche sicher, dass Sie weitere Lyra Trio Hubs mithilfe der **Pair (Koppeln)**-Taste mit dem primären Lyra Trio koppeln.



Farben am Lyra Trio



DEUTSCH

Helltürkis

Alles sieht gut aus!

Rot

Die Verbindung zum primären Lyra Trio ist verlorengegangen. Schieben Sie es näher heran.

Gelb

Die Verbindung zum Internet ist verlorengegangen. Bitte überprüfen Sie das mit Ihrem Modem verbundene Kabel.

Leuchtet weiß

Lyra Trio ist bereit für die Einrichtung. Es beginnt zu blinken, sobald die Einrichtung mit der App erfolgt.

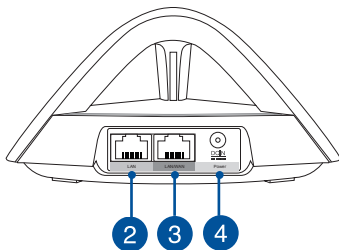
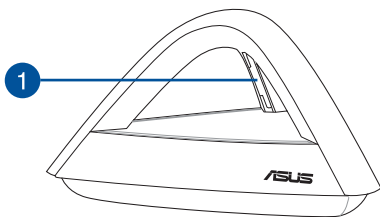


Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie das Gerät nur in Umgebungen, die eine Temperatur von 0 °C (32 °F) bis 40 °C (104 °F) aufweisen.
- Prüfen Sie am Aufkleber an der Geräteunterseite, ob Ihr Netzteil den Stromversorgungsanforderungen entspricht.
- Stellen Sie das Gerät NICHT auf schräge oder instabile Arbeitsflächen. Wenden Sie sich an das Wartungspersonal, wenn das Gehäuse beschädigt wurde.
- Legen Sie KEINE Gegenstände auf das Gerät, lassen Sie keine Gegenstände darauf fallen und schieben Sie keine Fremdkörper in das Gerät.
- Setzen Sie das Gerät KEINESFALLS Flüssigkeiten, Regen oder Feuchtigkeit aus, verwenden Sie es nicht in der Nähe derartiger Gefahrenquellen. Verwenden Sie das Modem nicht während eines Gewitters.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen am Gerät NICHT ab, um eine Überhitzung des Systems zu vermeiden.
- Benutzen Sie KEINE beschädigten Netzkabel, Zubehörteile oder sonstigen Peripheriegeräte.
- Falls das Netzteil defekt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an den qualifizierten Kundendienst oder Ihre Verkaufsstelle.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu verhindern, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie das System an einem anderen Ort aufstellen.

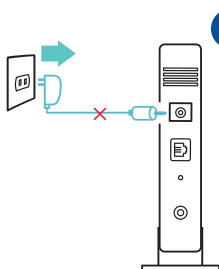
Μια γρήγορη ματιά στο Lyra Trio

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



- | | |
|----|--------------------------------------|
| 1. | Ένδειξη LED κατάστασης |
| 2. | LAN Θύρες |
| 3. | Θύρα WAN (Internet) |
| 4. | Είσοδος τροφοδοσίας ρεύματος (DC-IN) |

1 Σύνδεση κύριου Lyra Trio με το μόντεμ



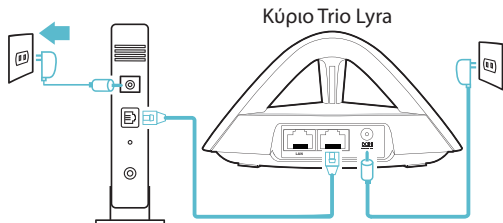
1 Αποσυνδέστε το καλώδιο / DSL μόντεμ σας*. Αφαιρέστε τη μπαταρία εάν διαθέτει.

* Αν χρησιμοποιείτε DSL για το Internet, θα χρειαστείτε το όνομα χρήστη/κωδικό πρόσβασης από τον πάροχο υπηρεσιών Internet (ISP) για τη σωστή διαμόρφωση του δρομολογητή σας.

2 Συνδέστε το μόντεμ σας με το Lyra Trio με το παρεχόμενο καλώδιο δικτύου

3 Ενεργοποιήστε το ενσύρματο / DSL μόντεμ και ελέγξτε τις λυχνίες LED του ενσύρματου / DSL μόντεμ για να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι ενεργή

4 Συνδέστε το μετασχηματιστή ρεύματος στο Lyra Trio και περιμένετε έως ότου οι λυχνίες LED ανάψουν σταθερά με λευκό χρώμα, υποδεικνύοντας ότι το Lyra Trio είναι έτοιμο για εγκατάσταση.



2 Ρύθμιση συστήματος Lyra Trio WiFi

ΜΕΘΟΔΟΣ 1 Μέσω της εφαρμογής

- 1 Πραγματοποιήστε λήψη της δωρεάν εφαρμογής ASUS Lyra.
- 2 Εκκινήστε την εφαρμογή ASUS Lyra στο κινητό σας και ακολουθήστε τις οδηγίες χωρίς να καθυστερείτε.

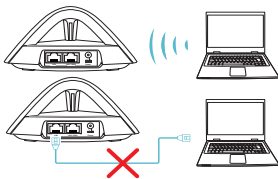
* Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας υποστηρίζει BLE, Bluetooth 4.0 ή νεότερη έκδοση.



ΜΕΘΟΔΟΣ 2 Μέσω Web GUI

- 1 Συνδέστε το PC/NB στο Lyra μέσω WiFi "**ASUS_XX_AMAPS**". Ανοίξτε ένα πρόγραμμα περιήγησης στο Web. Θα μεταφερθείτε στον Οδηγό Εγκατάστασης ASUS. Εάν δεν μεταφερθείτε αυτόματα, πληκτρολογήστε τη διεύθυνση <http://router.asus.com>.

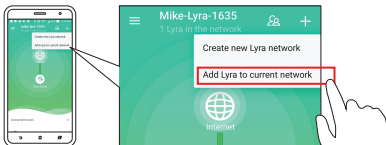
Κύριο Trio Lyra



3 Προσθήκη δεύτερου Lyra Trio στο υπάρχον δίκτυο

ΜΕΘΟΔΟΣ 1 Μέσω της εφαρμογής

- 1 Εκκινήστε την εφαρμογή Lyra και κάντε κλικ στο εικονίδιο "+" στην επάνω δεξιά γωνία και, στη συνέχεια επιλέξτε **Add Lyra to current network (Προσθήκη Lyra στο υπάρχον δίκτυο)** και ακολουθήστε τις οδηγίες για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.



ΜΕΘΟΔΟΣ 2 Μέσω του πλήκτρου Pair

- 1 Πατήστε το κουμπί Pair (Σύζευξη) στο κύριο Lyra Trio μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία LED.
- 2 Πατήστε το κουμπί **Pair (Σύζευξη)** στο δεύτερο Lyra Trio μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία LED και, στη συνέχεια, να ανάψει σταθερά με ανοικτό μπλε χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η διαδικασία σύζευξης έχει ολοκληρωθεί



- * Η λειτουργία σύζευξης λειτουργεί μόνο με την κύρια συσκευή Lyra Trio που έχει συνδεθεί στο μόντεμ.
- * Κατά τη ρύθμιση μέσω Web GUI, βεβαιωθείτε ότι πραγματοποιείτε σύζευξη άλλων κόμβων Lyra Trio με το πρωτεύον Primary Lyra Trio χρησιμοποιώντας το πλήκτρο **Pair**.



Χρώματα του Lyra Trio



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ανοιχτό γαλάζιο

Όλα είναι μια χαρά!

Κόκκινο

Απώλεια σύνδεσης στο κύριο Lyra. Μετακινήστε εγγύτερα.

κίτρινο

Απώλεια σύνδεσης στο διαδίκτυο. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι συνδεδεμένο στο μόντεμ σας.

Σταθερό λευκό

Το Lyra είναι έτοιμο προς εγκατάσταση. Θα αρχίσει να αναβοσβήνει κατά τη ρύθμιση με την εφαρμογή.

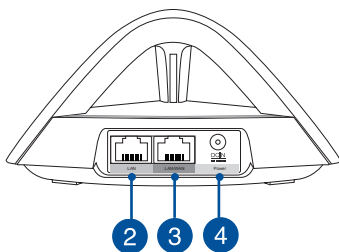
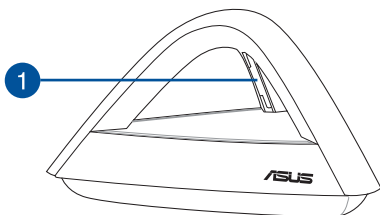


Πληροφορίες ασφαλείας

- Να χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους με θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 0°C έως 40°C.
- Ανατρέξτε στην ετικέτα χαρακτηριστικών στο κάτω μέρος του προϊόντος σας και βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας τροφοδοσίας σας συμμορφώνεται με την αναγραφόμενη τιμή.
- ΜΗΝ τοποθετείτε τη συσκευή σε ανώμαλη ή ασταθή επιφάνεια εργασίας. Πηγαίνετε τη συσκευή για σέρβις αν το περίβλημα έχει πάθει βλάβη.
- ΜΗΝ τοποθετείτε αντικείμενα επάνω και μην σπρώχνετε αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- ΜΗΝ την εκθέτετε ή τη χρησιμοποιείτε κοντά σε υγρά, βροχή, ή υγρασία. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το μόντεμ κατά τη διάρκεια ηλεκτρικής καταιγίδας.
- ΜΗΝ καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού στο προϊόν για να αποφύγετε τυχόν υπερθέρμανση του συστήματος.
- ΜΗΝ καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού στο Desktop PC για να αποφύγετε τυχόν υπερθέρμανση του συστήματος.
- Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος πάθει βλάβη, μην προσπαθήσετε να το επιδιορθώσετε μόνοι σας. Επικοινωνήστε με κατάλληλα εκπαιδευμένο τεχνικό επισκευών ή με τον μεταπωλητή σας.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε το καλώδιο παροχής ρεύματος από την πρίζα πριν αλλάξετε θέση στο σύστημα.

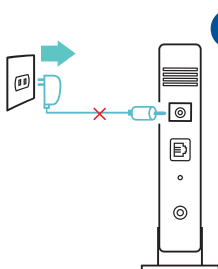
A Lyra Trio gyors áttekintése

MAGYAR



- | | |
|----|-----------------------------|
| 1. | Állapotjelző LED-fény |
| 2. | Portok LAN |
| 3. | WAN (Internet) port |
| 4. | Hálózati (DC bemeneti) port |

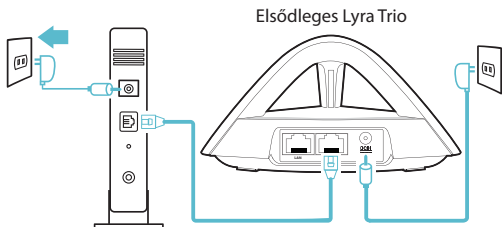
1 Az elsődleges Lyra Trio csatlakoztatása modemhez



1 Húzza ki a kábelt / DSL-modemet*. Távolítsa el az akkumulátort (ha van).

* Ha DSL-kapcsolaton keresztül használja az internetet, az internetszolgáltató (ISP) által megadott felhasználónévre/jelszóra lesz szüksége a router konfigurálásához.

- 2** Csatlakoztassa a modemet a Lyra Trio készülékhez a tartozékként kapott hálózati kábellel.
- 3** Kapcsolja be a kábel-/DSL-modemet, és ellenőrizze a kábel-/DSL-modem LED-fényein, hogy a kapcsolat aktív-e.
- 4** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a Lyra Trio készülékhez, és várjon, amíg a LED-lámpák fehér fénnel kezdenek világítani, ami azt jelzi, hogy a Lyra Trio készen áll a beállításra.



2 A Lyra Trio Wi-Fi-rendszerének beállítása

1. MÓDSZER Alkalmazáson keresztül

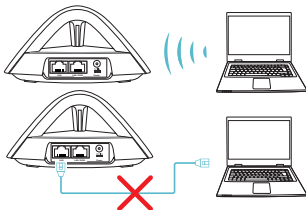
- 1 Töltse le az ingyenes ASUS Lyra alkalmazást.
 - 2 Indítsa el az ASUS Lyra alkalmazást a mobilkészülékén, és kövesse néhány pillanat múlva az utasításokat.
- * Győződjön meg arról, hogy az eszköz támogatja a BLE, Bluetooth 4.0 vagy újabb v. erzió használatát.



2. MÓDSZER Web GUI-n keresztül

- 1 Csatlakoztassa asztali vagy hordozható számítógépét a Lyra Trio készülékhez az „ASUS_XX_AMAPS”. Wi-Fi-n keresztül. Nyisson meg egy webböngészőt. A rendszer átirányítja az ASUS beállítási varázslóhoz. Ha ez nem történik meg, navigáljon a <http://router.asus.com> címre.

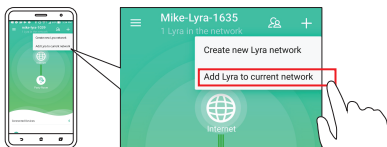
Elsődleges Lyra Trio



3 Másik Lyra Trio hozzáadása az aktuális hálózathoz

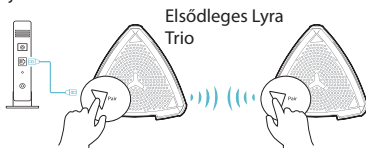
1. MÓDSZER Alkalmazáson keresztül

- 1 Indítsa el a Lyra alkalmazást, és kattintson a „+” ikonra a jobb felső sarokban, majd válassza ki a **Lyra hozzáadása az aktuális hálózathoz** lehetőséget, és kövesse az utasításokat.



2. MÓDSZER A Pair (Párosítás) gombon keresztül

- 1 Nyomja meg a **Pair (Párosítás)** gombot az elsődleges Lyra Trio készüléken, amíg a LED zöld színnel villogni nem kezd.
- 2 Nyomja meg a **Pair (Párosítás)** gombot a második Lyra Trio készüléken, amíg a LED zöld színnel villogni nem kezd, majd ezután a LED világos ciánkék színnel fog folyamatosan világítani, ami azt jelzi, hogy a párosítási folyamat befejeződött.



- * A párosítási funkció csak a modemhez csatlakozó elsődleges Lyra Trio készülékkel működik.
- * Amikor a beállítást elvégzi a webes felhasználói felületen keresztül, mindenképpen párosítsa a többi Lyra Trio elosztót és az elsődleges Lyra Trio eszközt a **Pair (Párosítás)** gomb segítségével.



A Lyra Trio színei



MAGYAR

Világoscián

Minden rendben.

Piros

Az elsődleges Lyra Trio eszközzel megszakadt a kapcsolat. Helyezze közelebb.

Sárga

Az internet kapcsolat megszakadt. Kérjük, ellenőrizze a modemhez csatlakoztatott kábelt.

Folyamatos fehér

A Lyra Trio beállításra kész. Villogni kezd, amikor beállítja az alkalmazással.

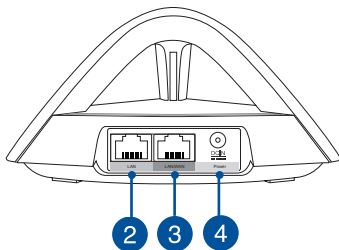
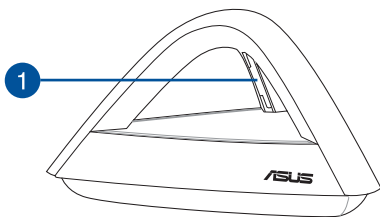


Biztonsági információ

- A terméket 0°C (32°F) és 40°C (104°F) közötti hőmérsékleten használja.
- Tekintse meg a termék alján lévő minősítési címkét, és ellenőrizze, hogy a hálózati adapter megfelel a minősítésnek.
- NE tegye a számítógépet labilis, vagy egyenetlen felületre. A sérült burkolatot javíttassa meg.
- NE helyezzen és NE ejtsen tárgyakat a készülék tetejére, és ne dugjon idegen tárgyakat a belsejébe.
- NE tegye ki folyadéknak, esőnek vagy nedvességnek, vagy használja azok közelében. NE használja a modemet villámlás közben.
- NE fedje be a készüléken lévő szellőzőnyílásokat, nehogy túlmelegedjen a rendszer.
- NE használjon sérült tápkábelt, kiegészítőt vagy más perifériát.
- Ha a tápegység elromlik, ne kísérelje meg saját maga megjavítani. Forduljon szakemberhez vagy a termék viszonteladójához.
- Az áramütés elkerülése érdekében húzza ki a berendezés tápkábelét a konnektorból, mielőtt áthelyzné a rendszert.

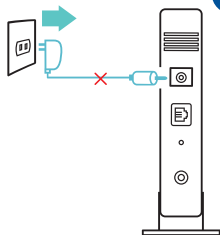
Aspetto del vostro Lyra Trio

ITALIANO



- | | |
|----|--------------------------------------|
| 1. | Indicatore LED di stato |
| 2. | Porta LAN |
| 3. | Porta Internet (WAN) |
| 4. | Porta ingresso alimentazione (DC-IN) |

1 Collega il Lyra Trio primario al modem



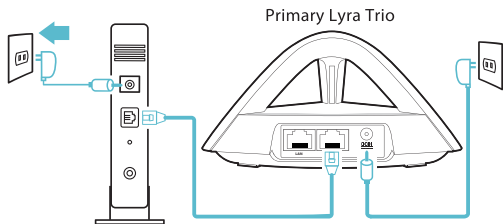
- 1 Scollega il modem DSL / cavo*. Rimuovi la batteria se presente.

* Se usate la linea DSL per Internet avrete bisogno di nome utente e password forniti dal vostro ISP (Internet Service Provider) per configurare il router correttamente.

- 2 Collega il modem a Lyra Trio usando il cavo di rete in dotazione.

- 3 Accendi il modem DSL/cavo e controlla i LED sul modem per verificare che la connessione sia attiva.

- 4 Collega l'adattatore di alimentazione a Lyra Trio e attendi fino a quando il LED si accende di bianco per assicurarti che Lyra Trio sia pronto alla configurazione.



2 Configurazione del sistema Wi-Fi Lyra Trio

METODO 1 Tramite App

- 1 Scarica l'app gratuita ASUS Lyra.
- 2 Avvia l'app ASUS Lyra sul tuo dispositivo mobile e segui le istruzioni sullo schermo.

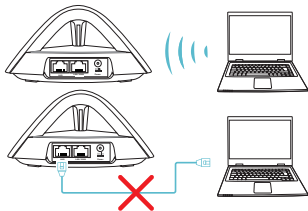
* Assicurati che il tuo dispositivo sia compatibile BLE, Bluetooth 4.0 o superiore.



METODO 2 Tramite Interfaccia Web

- 1 Collega PC/NB al tuo Lyra Trio tramite WiFi alla rete "ASUS_XX_AMAPS". Apri un browser web. Si aprirà automaticamente ASUS Setup Wizard. In caso contrario apri la pagina <http://router.asus.com>.

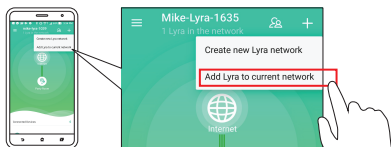
Primary Lyra Trio



3 Aggiungere altri Lyra Trio alla rete corrente

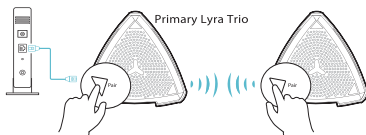
METODO 1 Tramite App

- 1 Avvia l'app Lyra e clicca sull'icona "+" nell'angolo superiore destro, quindi seleziona **Add Lyra to current network** e segui le istruzioni per completare la configurazione.



METODO 2 Tramite il pulsante Pairing

- 1 Premi il pulsante **Pairing** sul Lyra Trio primario fino a quando il LED lampeggia di colore blu.
- 2 Premi il pulsante **Pairing** sul secondo Lyra fino a quando il LED lampeggia di colore blu e poi di un azzurro chiaro fisso, questo indica che il processo di accoppiamento è completato.



- * La funzione accoppiamento funziona solamente con il dispositivo Lyra Trio primario collegato al modem.
- * Durante la configurazione tramite interfaccia web GUI, assicurati di accoppiare gli altri hub Lyra Trio con il Lyra Trio primario usando il pulsante *Pairing*.



Colori di Lyra Trio



Azzurro chiaro

Tutto ok!

Rosso

Persa la connessione con il Lyra Trio primario. Avvicina il dispositivo.

Giallo

Persa la connessione ad Internet. Controlla il cavo tra il dispositivo e il tuo modem.

Bianco fisso

Lyra Trio è pronto per la configurazione. Comincerà a lampeggiare quando procedi alla configurazione tramite l'app.

ITALIANO

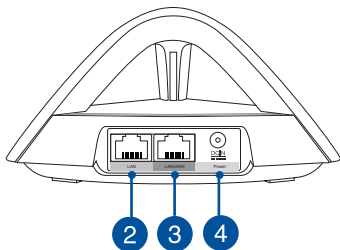
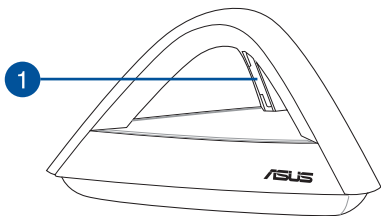


Comunicazioni sulla sicurezza

- Usate questo prodotto in ambienti la cui temperatura sia compresa tra 0°C(32°F) e 40°C(104°F).
- Consultate l'etichetta indicante la potenza posta sul fondo del prodotto e assicuratevi che il vostro adattatore di alimentazione sia compatibile con tali valori.
- Non collocare il dispositivo su superfici irregolari o instabili. Contatta il servizio clienti se lo chassis è stato danneggiato.
- NON riponete oggetti sopra e non infilate alcun oggetto all'interno del prodotto.
- NON esporre a liquidi, pioggia o umidità. NON usare il modem durante i temporali.
- NON coprite le prese d'aria del prodotto per evitare che il sistema si surriscaldi.
- NON utilizzare cavi di alimentazione, accessori o periferiche danneggiate.
- Se l'adattatore è danneggiato non provare a ripararlo. Contatta un tecnico qualificato o il rivenditore.
- Per prevenire il rischio di scosse elettriche scollega il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di spostare il sistema.

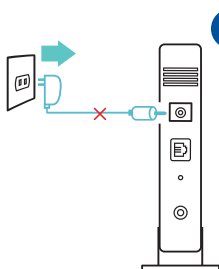
Sparčioji Lyra Trio peržiūra

LIETUVIŲ



- | | |
|----|---|
| 1. | Būsenos LED indikatorius |
| 2. | LAN prievadas |
| 3. | WAN (interneto) prievadas |
| 4. | Maitinimo (nuolatinės srovės įvado) prievadas |

1 Pagrindinio „Lyra Trio“ įrenginio prijungimas prie modemo

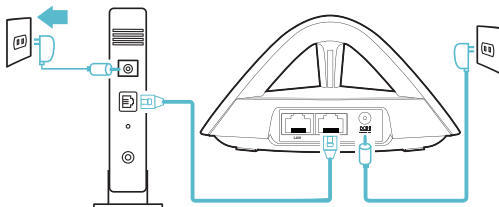


- 1** Atjunkite maitinimo kabelį / DSL modemą* nuo tinklo. Sumontuokite bateriją, jeigu ji naudojama.

* Jei naudojate DSL internetui, norint tinkamai konfigūruoti savo kelvedį, Jums prireiks naudotojo vardo ir slaptažodžio; jų teiraukitės savo interneto paslaugų teikėjo (ISP).

- 2** Savo modemą prie „Lyra Trio“ įrenginio prijunkite pateiktuoju tinklo kabeliu.
- 3** Įjunkite kabelį / DSL modemą ir patikrinkite savo kabelio/DSL modemo šviesinius indikatorius (LED) ir įsitikinkite, kad ryšys yra suaktyvintas.
- 4** Prijunkite maitinimo adapterį prie „Lyra Trio“ įrenginio ir palaukite, kol pradės nepertraukiamai šviesti šviesos diodai, kad Jūsų „Lyra Trio“ įrenginys būtų tinkamai paruoštas sąrankai.

Pagrindinis „Lyra Trio“ įrenginys



2 „Lyra Trio“ įrenginio „Wi-Fi“ sistemos sąranka

1 METODAS Naudojantis programėle

- 1 Atsisiųskite nemokamą programėlę „ASUS Lyra“.
- 2 Paleiskite programėlę „ASUS Lyra“ savo mobiliajame įrenginyje ir vos po kelių akimirkų vykdykite pateikiamus nurodymus.

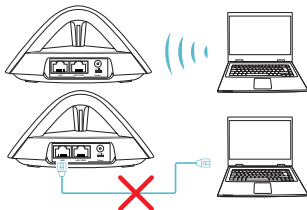
* Įsitinkinkite, ar jūsų įrenginys palaiko BLE, „Bluetooth“ 4.0 a arba naujesnę versiją.



2 METODAS Naudojantis internetiniu GUI

- 1 Prijunkite kompiuterį / nešiojamąjį kompiuterį prie savo „Lyra Trio“ įrenginio per „Wi-Fi“ „ASUS_XX_AMAPS“. Paleiskite interneto naršyklę. Būssite nukreipti į sąrankos vedlį „ASUS Setup Wizard“. Jeigu ne, naudokite <http://router.asus.com>.

Pagrindinis „Lyra Trio“ įrenginys

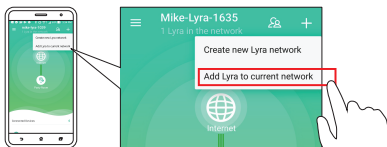


3

Kito „Lyra Trio“ įrenginio pridėjimas prie esamo tinklo

1 METODAS Naudojantis programėle

- 1 Paleiskite programėlę „Lyra“ ir spustelėkite viršutiniame dešiniajame kampe esančią „+“ piktogramą, paskui pasirinkite **„Add Lyra to current network“ (Pridėti „Lyra“ prie esamo tinklo)** ir pabaikite nustatymą, vykdydami pateikiamus nurodymus.



2 METODAS Naudojant mygtuką „susieti“

- 1 Pagrindiniame „Lyra Trio“ įrenginyje laikykite nuspaudę mygtuką **„Pair“ (susieti)**, kol pradės mirksėti žalias šviesos diodas.
- 2 Antrame „Lyra Trio“ įrenginyje laikykite nuspaudę mygtuką **„Pair“ (susieti)**, kol pradės mirksėti žalias šviesos diodas, o paskui pradės šviesti mėlsvai, rodydamas, kad susiejimo procesas yra baigtas.



- * Susiejimo funkcija veikia prijungus pagrindinį „Lyra Trio“ įrenginį prie modemo.
- * Kai sąranką atliakate naudodamiesi interneto sąsaja, kitą „Lyra Trio“ kelvedį (-džius) būtina susiekti su pirminiu „Lyra Trio“ naudodami mygtuką „Pair“ (susieti).



„Lyra Trio“ spalvos



Šviesiai žydra

Viskas gerai!

Raudona

Nutrūko ryšys su pagrindiniu „Lyra Trio“ įrenginiu. Patraukite arčiau.

Yellow

Nutrūko interneto ryšys. Patikrinkite kabelį, prijungtą prie modemo.

Šviečia balta spalva

„Lyra Trio“ įrenginys nustatymui. Vykdamas nustatymą naudojant programėlę, ji pradės mirksėti.

LIETUVIŲ

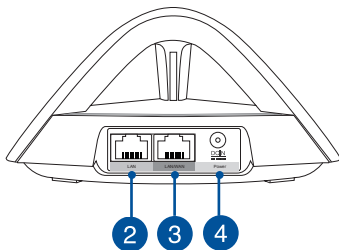
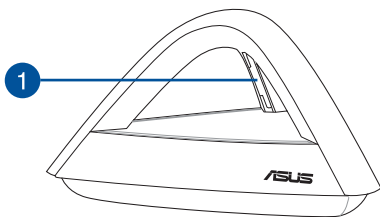


Saugos pranešimai

- Naudokitės šiuo gaminiu tik esant 0°C (32°F)–40 °C (104°F) aplinkos oro temperatūrai.
- Žr. techninių charakteristikų etiketę, esančią gaminio apačioje, ir įsitikinkite, ar maitinimo adapteris atitinka tas charakteristikas.
- **NESTATYKITE** ant nelygių ar nestabilių darbinių paviršių. Kreipkitės pagalbos, jei pažeidėte korpusą.
- **NEDĖKITE** ant viršaus, neužmeskite arba nekiškite į gaminį pašalinių daiktų.
- **NENAUDOKITE** drėgnoje vietoje, šalia skysčių, kur yra drėgna, neleiskite aplyti. **NENAUDOKITE** modemo per elektros audras.
- **NEUŽDENKITE** gaminio ventiliacijos angų, kad sistema neperkaistų.
- **NENAUDOKITE** pažeistų maitinimo laidų, priedų ar kitų periferinių įrenginių.
- Jei adapteris sugestų, nebandykite jo remontuoti patys. Kreipkitės į kvalifikuotą meistrą arba pardavėją.
- Norėdami išvengti elektros smūgio pavojaus, prieš perkeldami sistemą į kitą vietą, atjunkite maitinimo kabelį nuo elektros lizdo.

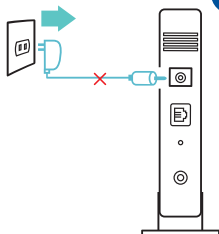
Īss Lyra Trio apraksts

LATVIŠKI



- | | |
|----|------------------------------|
| 1. | Statusa LED indikators |
| 2. | LAN pieslēgvietā |
| 3. | WAN (interneta) pieslēgvietā |
| 4. | Strāvas (DC-IN) osta |

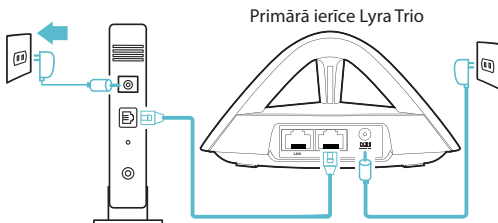
1 Primārās ierīces Lyra Trio savienošana ar modemu



- 1** Atvienojiet kabeli / DSL modemu*.
Noņemiet akumulatoru, ja tāds ir.

* Ja jūs lietojat DSL internetam, jums būs vajadzīgs lietotājavārds / parole no jūsu interneta pakalpojumu sniedzēja (Internet Service Provider, ISP), lai pareizi konfigurētu maršrutētāju.

- 2** Savienojiet modemu ar ierīci Lyra Trio, izmantojot pievienoto tīkla kabeli.
- 3** Pieslēdziet barošanu kabelim / DSL modemam un pārbaudiet kabeļa / DSL modema LED gaismīņas, lai pārliecinātos, ka savienojums ir aktīvs.
- 4** Pievienojiet strāvas adapteri pie ierīces Lyra Trio un uzgaidiet, kamēr LED ir nemainīgi balta, lai pārliecinātos, ka ierīce Lyra Trio ir gatava iestāšanai.



2 Ierīces Lyra Trio WiFi sistēmas iestatīšana

1. METODE Lietotnes izmantošana

- 1 Lejupielādējiet bezmaksas ASUS Lyra lietotni.
- 2 Palaidiet ASUS Lyra lietotni savā mobilajā ierīcē un izpildiet norādījumus tikai pāris mirkļos.

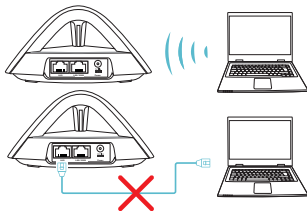
* Pārliecinieties, ka jūsu ierīce atbalsta BLE, Bluetooth 4.0 vai jaunāku versiju.



2. METODE Tīmekļa GUI izmantošana

- 1 Savienojiet datoru/piezīmjdatoru ar ierīci Lyra Trio, izmantojot WiFi "**ASUS_XX_AMAPS**". Atveriet tīmekļa pārlūku. Tiek atvērts ASUS iestatīšanas viednis. Ja tas neatveras, navigējiet uz **<http://router.asus.com>**.

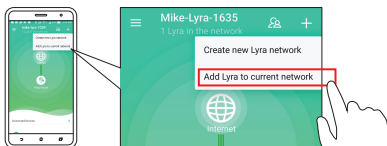
Primārā ierīce Lyra Trio



3 Citas Lyra Trio ierīces pievienošana esošajam tīklam

1. METODE Lietotnes izmantošana

- 1 Palaidiet ierīces Lyra lietotni un noklikšķiniet uz "+" ikonas augšējā labajā stūrī, pēc tam izvēlieties **Add Lyra to current network** (**Pievienot ierīci Lyra esošajam tīklam**) un izpildiet norādījumus, lai pabeigtu.



2. METODE Pogas Sapārošana izmantošana

- 1 Nospiediet pogu **Pair (Sapārošana)** primārajā ierīcē Lyra Trio, līdz LED sāk mirgot zaļā krāsā.
- 2 Nospiediet pogu **Pair (Sapārošana)** uz otrās Lyra Trio ierīces, līdz LED sāk mirgot zaļā krāsā, pēc tam deg nemainīgā ciāna krāsā norādot, ka sapārošana ir pabeigta.



- * Sapārošanas funkcija darbojas tikai ar primāro Lyra Trio ierīci, kas savienota ar modemu.
- * Veicot iestāšanos caur tīmekļa grafisko lietotāja interfeisu, pārliecinieties, ka sapārojat citas ierīces Lyra Trio centmezglu(-s) ar primāro ierīci Lyra Trio, izmantojot pogu **Pair (Sapārošana)**.

Ierīces Lyra Trio krāsas



Gaiša ciāna

Viss ir kārtībā!

Sarkana

Zaudēts savienojums ar primāro ierīci Lyra Trio. Novietojiet to tuvāk.

Dzeltens

Zaudēts savienojums ar internetu. Lūdzu, pārbaudi et modēmam pievienoto kabeli.

Pilnīgi balta

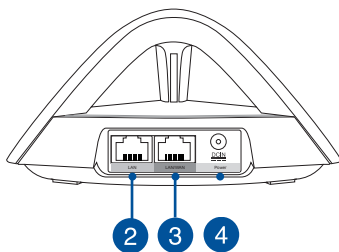
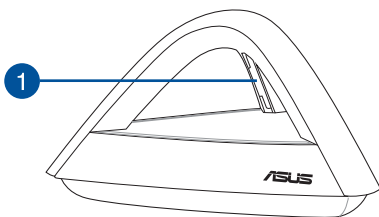
Ierīce Lyra Trio ir gatava iestatīšanai. Tā sāks mirgot, kad tiks iestatīta ar lietotni.

LATVISKI

Drošības paziņojumi

- Lietojiet šo ierīci tikai vietās, kur apkārtējā temperatūra ir no 0°C (32°F) līdz 40°C (104°F).
- Skatiet strāvas parametru uzlīmi ierīces apakšā un pārliecinieties, lai strāvas adapteris atbilstu parametriem.
- **NENOVĪTOT** uz nelidzenas un nestabilas darba virsmas. Vērsieties tehniskās palīdzības dienestā, ja ir bojāts ārējais ietvars.
- **NENOVĪTOT** vai nemest priekšmetus uz virsmas un neievietot ierīcē nekādus svešķermeņus.
- **NEPAKĻAUT** šķidrumu, lietus vai mitruma ietekmei vai nelietot to tuvumā. **NELIETOT** modemu negaisa laikā.
- **NEAPKLĀT** ierīces ventilācijas atveres, lai sistēma nepārkarstu.
- **NELIETOT** bojātus strāvas vadus, papildierīces vai citas ārējās ierīces.
- Ja adapteris ir bojāts, neveiciet tā remontu pats. Sazinieties ar kvalificētu speciālistu vai savu pārdevēju.
- Lai novērstu elektriskās strāvas trieciena risku, atvienojiet strāvas kabeli no strāvas kontaktligzdas pirms sistēmas pārvietošanas.

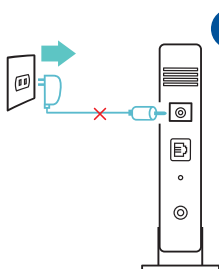
En rask kikk på Lyra Trio



- | | |
|----|----------------------|
| 1. | Status-LED-indikator |
| 2. | LAN port |
| 3. | WAN-port (Internett) |
| 4. | Strømport (DC) |

NORSK

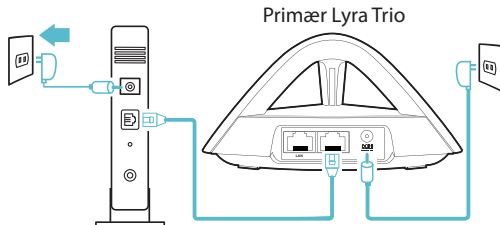
1 Koble primær Lyra Trio til modem



1 Koble fra kabel-/DSL-modemet*.
Ta ut batteriet hvis det har dette.

* Hvis du bruker DSL-internett, trenger du brukernavn/passord fra internettleverandøren for å konfigurere ruten.

- 2** Koble modemmet til Lyra Trio med den medfølgende nettkabelen.
- 3** Slå på kabel-/DSL-modemet, og kontroller LED-lampene for kabel-/DSL-modemet for å sikre at tilkoblingen er aktiv.
- 4** Koble strømadapteren til Lyra Trio og vent til lysdiødene lyser hvitt for å sikre at Lyra Trio er klar for oppsett.



2 Sett opp ditt Lyra Trio WiFi-system

METODE 1 Med appen

- 1 Last ned den gratis ASUS Lyra-appen.
- 2 Start ASUS Lyra-appen på mobilenheten din, og følg instruksjonene i et par minutter.

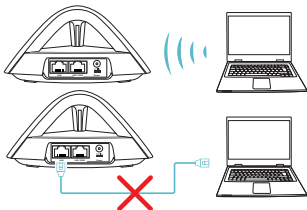
* Sørg for at enheten støtter BLE, Bluetooth 4.0 eller nyere.



METODE 2 Gjennom web-brukergrensesnitt

- 1 Koble datamaskinen til Lyra Trio via WiFi «**ASUS_XX_AMAPS**». Åpne en nettleser. Du blir omdirigert til ASUS' oppsettsveiviser. Hvis ikke går du til <http://router.asus.com>.

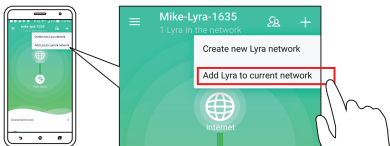
Primær Lyra Trio



3 Legge til en annen Lyra Trio i nåværende nettverk

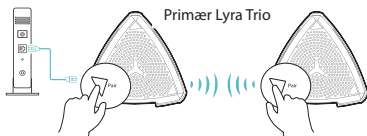
METODE 1 Med appen

- 1 Start Lyra-appen, klikk «+»-ikonet øverst til høyre, velg **Add Lyra to current network (Legg til Lyra i nåværende nettverk)**, og følg instruksjonene for å fullføre.



METODE 2 Med Pair (Pare)-knappen

- 1 Trykk **Pair (Pare)**-knappen på primær Lyra Trio til LED-lampen begynner å blinke grønt.
- 2 Trykk **Pair (Pare)**-knappen på sekundær Lyra Trio til LED-lampen begynner å blinke grønt. Den skal deretter lyse grønnblå, som indikerer at paringsprosessen er fullført.



- * Paringsfunksjonen fungerer bare med den primære Lyra-enheten som kobler til modemmet.
- * Når du konfigurerer via web-brukergrensesnittet, må du sørge for at du parer andre Lyra Trio-huber med den primære Lyra Trio-en ved hjelp av **Pair (Pare)**-knappen.



Lyra Trio-farger



Lyseblå

Alt er bra!

Rød

Mistet forbindelse til primær Lyra Trio. Flytt den nær-mere.

Gul

Mistet forbindelse til inter-nett. Kontroller at kabelen er koblet til modemmet.

Fast hvitt

Lyra Trio er klar for oppsett. Den begynner å blinke når du setter opp med appen.

NORSK

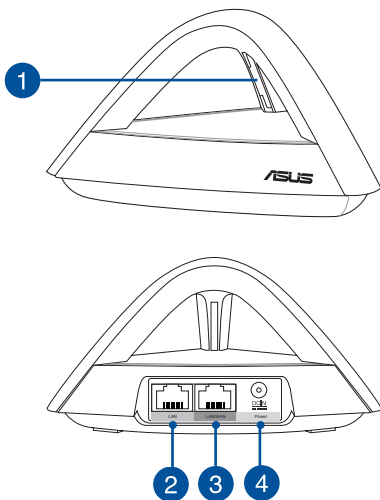


Sikkerhetsinformasjon

- Bruk dette produktet i miljø med en romtemperatur mellom 0°C(32°F) og 40°C(104°F).
- Se etiketten på undersiden av produktet, og sørg for strømforsyningen er i samsvar med denne klassifiseringen.
- Må IKKE plasseres på ujevne eller ustabile overflater. Oppsøk service dersom kassen har blitt skadet.
- IKKE plasser eller slipp gjenstander på, eller skyv gjenstander inn i, produktet.
- Må IKKE eksponeres for eller brukes i nærheten av væsker, regn eller fuktighet. Modemet skal IKKE brukes under elektrisk storm.
- IKKE dekk til ventilene på produktet for å forhindre at systemet blir for varmt.
- Skadede strømledninger, tilleggsutstyr eller annet periferiutstyr skal IKKE brukes.
- Hvis strømforsyningen er ødelagt, må du ikke prøve å reparere det selv. Kontakt en kvalifisert servicetekniker eller forhandleren.
- For å forhindre elektrisk sjokk, koble strømkabelen fra det elektriske uttaket før du flytter systemet.

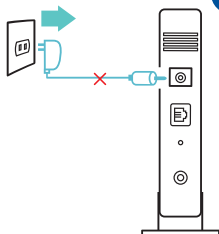
Visão geral do seu Lyra Trio

PORTUGUÊS



- | | |
|----|-----------------------------------|
| 1. | Indicador LED de estado |
| 2. | Porta LAN |
| 3. | Porta WAN (Internet) |
| 4. | Porta de alimentação (Entrada DC) |

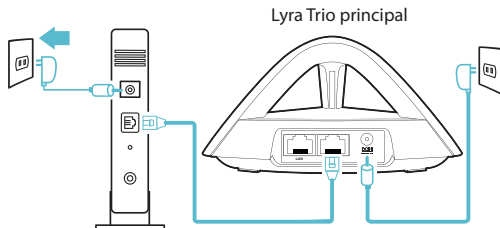
1 Ligar o Lyra Trio principal ao modem



1 Desligue o modem por cabo/DSL*. Remova a bateria, caso exista.

* Se estiver a utilizar uma ligação DSL para aceder à Internet, precisará dos dados de nome de utilizador/palavra-passe fornecidos pelo seu fornecedor de serviços de Internet (ISP) para configurar corretamente o seu router

- 2** Ligue o seu modem ao Lyra Trio com o cabo de rede fornecido.
- 3** Ligue o seu modem por cabo/DSL e verifique as luzes LED do modem por cabo/DSL para se certificar que a ligação está ativa.
- 4** Ligue o transformador ao Lyra Trio e aguarde até que os LED fiquem acessos em branco para garantir que o Lyra Trio está pronto a ser configurado.



2 Configurar o sistema WiFi Lyra Trio

MÉTODO 1 Através da aplicação

- 1 Transfira a aplicação grátis ASUS Lyra.
- 2 Abra a aplicação ASUS Lyra no seu dispositivo móvel e siga as instruções apresentadas.

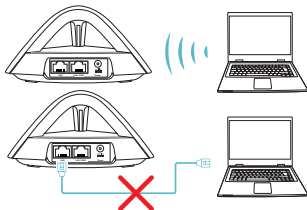
* Certifique-se de que o seu dispositivo suporta BLE, Bluetooth 4.0 ou mais recente.



MÉTODO 2 Através da interface Web

- 1 Ligue o PC/computador portátil ao seu Lyra Trio através de WiFi "**ASUS_XX_AMAPS**". Abra um navegador web. Será redirecionado para o Assistente de Configuração da ASUS. Caso contrário, aceda a <http://router.asus.com>

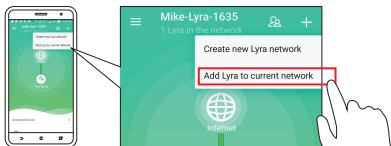
Lyra Trio principal



3 Adicionar outro Lyra Trio à rede atual

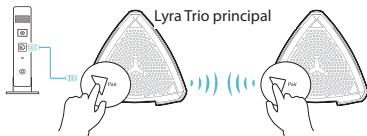
MÉTODO 1 Através da aplicação

- 1 Abra a aplicação Lyra e clique no ícone “+” no canto superior direito, escolha **Adicionar Lyra à rede atual** e siga as instruções para concluir.



MÉTODO 2 Através do botão Emparelhar

- 1 Pressione o botão de **Emparelhar** no Lyra Trio principal até que o LED comece a piscar em verde.
- 2 Pressione o botão de **Emparelhar** no Lyra Trio secundário até que o LED comece a piscar em verde. Em seguida a luz acenderá em azul-claro, o que indica que o processo de emparelhamento está concluído.



- * A função de emparelhamento funciona apenas com o Lyra Trio principal ligado ao modem.
- * Quando configurar através da Interface Web, emparelhe outro(s) hub(s) Lyra Trio com o Lyra Trio Principal utilizando o botão **Emparelhar**.



Cores de Lyra Trio



PORTUGUÊS

Ciano claro

Tudo está bem!

Vermelho

Ligação à Internet perdida ao Lyra Trio principal. Aproxime-o.

Amarelo

Ligação à Internet perdida. Verifique o cabo ligado ao seu modem.

Branco estático

O Lyra Trio está preparado para configuração. Começará a piscar durante a configuração com a aplicação.

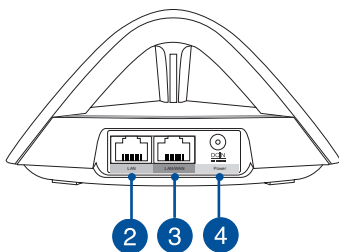
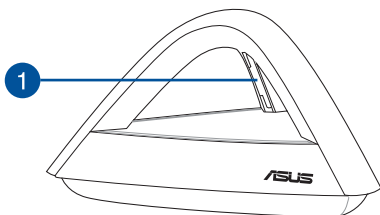


Informações de segurança

- Utilize este equipamento em ambientes com temperaturas entre 0°C (32°F) e 40°C (104°F).
- Verifique a etiqueta relativa à tensão na parte inferior do seu dispositivo e assegure-se de que o seu transformador corresponde a essa tensão.
- NÃO coloque o computador em superfícies irregulares ou instáveis. Envie para reparação se a caixa se encontrar danificada.
- NÃO coloque nem deixe cair objetos em cima do aparelho e não introduza quaisquer objetos estranhos no produto.
- NÃO exponha o equipamento nem o utilize próximo de líquidos, chuva ou humidade. NÃO utilize o modem durante tempestades eléctricas.
- NÃO tape os orifícios de ventilação do produto para impedir o sobreaquecimento do sistema.
- NÃO utilize cabos de alimentação, acessórios ou outros periféricos danificados.
- Se a fonte de alimentação estiver avariada, não tente repará-la por si próprio. Contacte um técnico qualificado ou o seu revendedor.
- Para evitar o risco de choque eléctrico, desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica antes de deslocar o sistema.

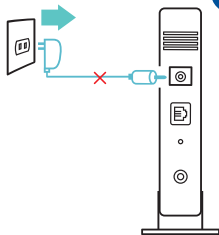
Szybki przegląd routera Lyra Trio

POLSKI



- | | |
|----|--|
| 1. | Wskaźnik LED stanu |
| 2. | Port LAN |
| 3. | Port sieci WAN (Internet) |
| 4. | Port wejścia zasilania (Wejście prądu stałego) |

1 Podłącz do modemu podstawowy moduł Lyra Trio



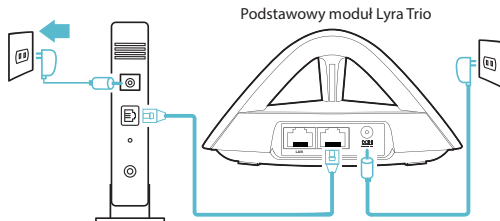
- 1** Odłącz modem kablowy / DSL *.
Wymij baterię, jeśli jest do niego włożona.

* Jeśli do łączenia z Internetem służy modem DSL, konieczne będzie odpowiednie skonfigurowanie routera przy użyciu nazwy użytkownika/hasła uzyskanych od dostawcy usługi połączenia z Internetem (ISP).

- 2** Podłącz modem do modułu Lyra Trio dostarczonym kablem sieciowym.

- 3** Włącz zasilanie modemowi kablowskiemu/DSL i sprawdź modem kablowski/DSL, aby się upewnić, że połączenie jest aktywne.

- 4** Podłącz do modułu Lyra Trio zasilacz i zaczekaj, aż diody LED zaczną świecić stałym, białym światłem, aby się upewnić, że moduł Lyra Trio jest gotowy do konfiguracji.



Podstawowy moduł Lyra Trio

2 Konfiguracja swojego systemu WiFi Lyra Trio

METODA 1 Przez aplikację

1 Pobierz bezpłatną aplikację ASUS Lyra.

2 Uruchoom aplikację ASUS Lyra w swoim urządzeniu mobilnym i poświęć kilka chwil na wykonanie instrukcji.

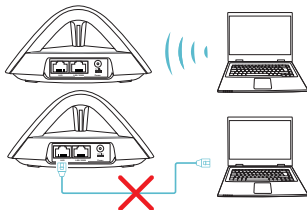
* Należy upewnić się, że urządzenie obsługuje standard BLE, Bluetooth 4.0 lub nowszy.



METODA 2 Przez interfejs przeglądarki internetowej

1 Połącz PC/notebooka z Lyra Trio przez WiFi "ASUS_XX_AMAPS". Otwórz przeglądarkę internetową. Nastąpi przekierowanie do kreatora konfiguracji ASUS. Jeśli nie, przejdź pod adres <http://router.asus.com>.

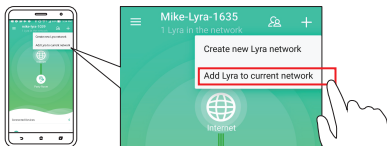
Podstawowy moduł Lyra Trio



3 Dodawanie do bieżącej sieci innych modułów Lyra Trio

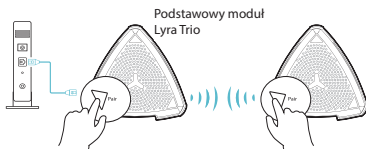
METODA 1 Przez aplikację

- 1 Uruchom aplikację Lyra i kliknij ikonę "+" w górnym, prawym rogu, a następnie wybierz **Dodaj moduł Lyra do bieżącej sieci** i wykonaj instrukcje w celu dokończenia.



METODA 2 Za pomocą przycisku Parowanie

- 1 Naciśnij przycisk **Pair (Parowanie)** na module Lyra Trio, aż dioda LED zacznie migać zielonym światłem.
- 2 Naciśnij przycisk **Pair (Parowanie)** na drugim module Lyra Trio, aż dioda LED zacznie migać zielonym światłem, a następnie zmieni światło na stałe niebieskozielone, co wskazuje zakończenie procesu parowania.



- * Funkcja parowania działa wyłącznie po połączeniu podstawowego urządzenia Lyra Trio z modemem.
- * Podczas konfiguracji w interfejsie Web GUI należy sparować inne koncentratory Lyra Trio z głównym urządzeniem Lyra Trio Trio za pomocą przycisku **Pair (Parowanie)**.

Kolory urządzenia Lyra Trio



Jasnoniebieskie

Wszystko w porządku!

Czerwone

Utrata połączenia z głównym urządzeniem Lyra Trio. Przysuń je.

Żółty

Utrata połączenia z Internetem. Sprawdź kabel podłączony do modem.

Stałe białe

Urządzenie Lyra Trio jest gotowe do konfiguracji. Podczas konfiguracji za pomocą aplikacji dioda będzie migać.

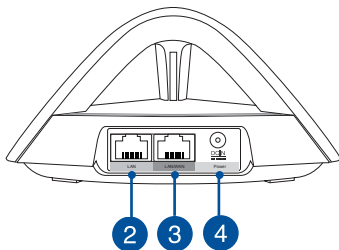
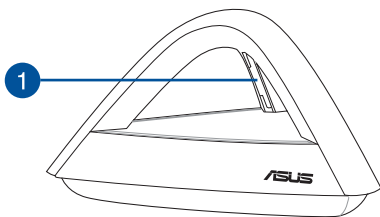
POLSKI

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Ten produkt należy używać w miejscach o temperaturze otoczenia w zakresie 0°C (32°F) do 40°C (104°F).
- Należy sprawdzić tabliczkę znamionową na spodzie produktu i upewnić się, że zasilacz jest zgodny z podanymi wartościami.
- NIE NALEŻY umieszczać urządzeń na nierównych lub niestabilnych powierzchniach roboczych. Po uszkodzeniu obudowy należy przekazać komputer do serwisu.
- NIE NALEŻY umieszczać, upuszczać lub wpychać żadnych obcych obiektów na produkt.
- NIE NALEŻY wystawiać na działanie lub używać komputera w pobliżu płynów, na deszczu lub wilgoci. NIE NALEŻY używać modemu podczas burz z wyładowaniami elektrycznymi.
- Aby zapobiec przegrzaniu systemu NIE NALEŻY zakrywać szczelin produktu.
- NIE NALEŻY przykrywać szczelin wentylacyjnych komputera desktop PC, aby zapobiec przegrzaniu systemu.
- Jeśli uszkodzony zosatał zasilacz nie należy próbować naprawiać go samemu. Należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem serwisu lub ze sprzedawcą.
- To prevent electrical shock hazard, disconnect the power cable from the electrical outlet before relocating the system.

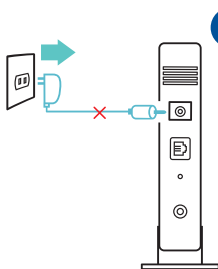
Быстрый обзор Lyra Trio

РУССКИЙ



- | | |
|----|------------------------|
| 1. | Индикатор состояния |
| 2. | Сетевой порт |
| 3. | Порт WAN (Internet) |
| 4. | Разъем питания (DC-In) |

1 Подключите основное устройство Lyra Trio к модему



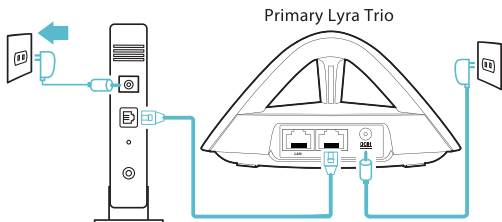
1 Отключите кабельный / DSL модем*. При наличии аккумулятора, извлеките его.....

* При использовании подключения DSL вам потребуется ввести имя пользователя / пароль от провайдера (ISP).
.....

2 Подключите модем к устройству Lyra Trio с помощью сетевого кабеля.

3 Включите кабельный /DSL модем и проверьте индикаторы на модеме и убедитесь, что подключение активно.

4 Подключите блок питания к устройству Lyra Trio и дождитесь свечения индикаторов белым светом, означающим, что устройство готово к настройке.



2 Настройка WiFi в Lyra Trio

МЕТОД 1 Через приложение

- 1 Скачайте бесплатное приложение ASUS Lyra.
- 2 Запустите приложение ASUS Lyra на вашем мобильном устройстве и следуйте инструкциям.

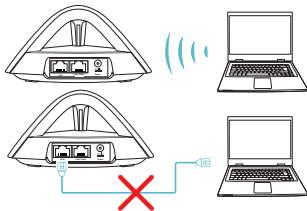
* Убедитесь, что ваше устройство поддерживает BLE, Bluetooth 4.0 или более новую версию.



МЕТОД 2 Через веб-интерфейс

- 1 Подключите компьютер к устройству Lyra Trio через WiFi "ASUS_XX_AMAPS". Откройте браузер. Вы будете перенаправлены в мастер настройки. Если нет, перейдите на <http://router.asus.com>.

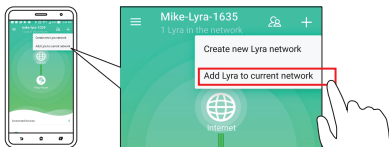
Primary Lyra Trio



3 Добавление в сеть другого устройства Lyra Trio

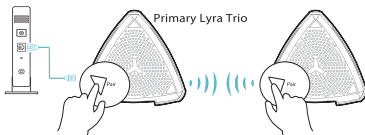
МЕТОД 1 Через приложение

- 1 Запустите приложение Lyra и нажмите иконку «+» в верхнем правом углу, затем выберите *Add Lyra to current network* и следуйте инструкциям для завершения.



МЕТОД 2 Через кнопку "Сопряжение"

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку *Сопряжение* на основном устройстве Lyra Trio, пока индикатор не замигает синим светом.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку «Сопряжение» на втором устройстве Lyra Trio, пока индикатор не начнет мигать синим светом., затем загорится светло-голубым светом, указывая, что процесс сопряжения завершен.



- * Функция сопряжения работает только с основным устройством Lyra Trio, подключенным к модему.
- * При настройке через веб-интерфейс убедитесь, что сопрягаете другие хабы Lyra Trio с первичным устройством Lyra Trio с помощью кнопки *Сопряжение*.



Цвета Lyra Trio



РУССКИЙ

Светло голубой

Все хорошо!

Красный

Потеряно подключение с первичным устройством Lyra Trio.
Переместите его ближе.

Желтый

Потеряно подключение к сети Интернет. Пожалуйста,
проверьте подключение кабеля к модему.

Белый

Устройство готово для настройки. Оно начнет мигать при
настройке в приложении.

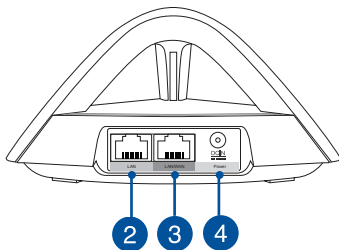
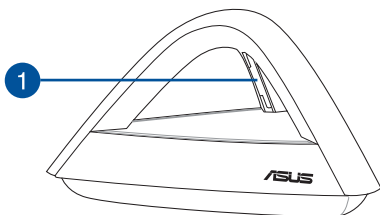


Правила безопасности

- Используйте устройство при температуре в диапазоне от 0°C до 40°C.
- Обратите внимание на этикетку на нижней стороне устройства и убедитесь, что Ваш блок питания поддерживает соответствующее напряжение.
- НЕ устанавливайте устройство на неровную или неустойчивую поверхность. В случае повреждения корпуса, не включая устройство, обратитесь в сервисный центр.
- НЕ ставьте и не роняйте предметы на поверхность устройства и не засовывайте в него посторонние предметы.
- НЕ подвергайте воздействию жидкостей и не используйте в условиях повышенной влажности. НЕ пользуйтесь модемом во время грозы.
- НЕ перекрывайте вентиляционные отверстия компьютера, так как это может вызвать перегрев устройства.
- Не пользуйтесь поврежденными сетевыми шнурами, аксессуарами и периферийными устройствами.
- Если устройство неисправно, не пытайтесь исправить его самостоятельно. Обратитесь к квалифицированному технику или продавцу.
- Во избежание поражения электричеством, отключите шнур питания от розетки прежде, чем переносить системный блок с места на место.

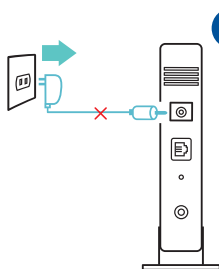
O privire rapidă asupra dispozitivului Lyra Trio

ROMÂNĂ



- | | |
|----|-----------------------------------|
| 1. | Indicator LED pentru stare |
| 2. | Porturi LAN |
| 3. | WAN (Internet) port |
| 4. | Port de alimentare (intrare c.c.) |

1 Conectați la modem dispozitivul Lyra Trio principal



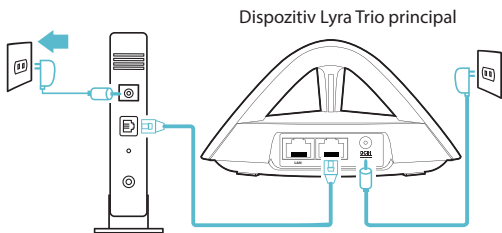
1 Deconectați cablul / modemul DSL*. Scoateți acumulatorul, dacă are unul.

* Dacă folosiți o conexiune DSL pentru internet, veți avea nevoie de o combinație nume de utilizator/parolă de la furnizorul de servicii internet (ISP) pentru a vă configura corect ruterul.

2 Conectați modemul la dispozitivul Lyra Trio folosind cablul de rețea furnizat.

3 Porniți modemul DSL sau de cablu și verificați LED-urile modemului pentru a vedea dacă este activă conexiunea.

4 Conectați adaptorul la dispozitivul Lyra Trio și așteptați până când LED-urile devin albe, pentru a vă asigura că dispozitivul Lyra Trio este pregătit pentru configurare.



2 Configurați-vă sistemul Wi-Fi Lyra Trio

METODA 1 Folosiți aplicația

- 1 Descărcati aplicația gratuită ASUS Lyra.
- 2 Lansați aplicația ASUS Lyra pe dispozitivul dvs. mobil și urmați instrucțiunile. Procesul va dura doar câteva momente.

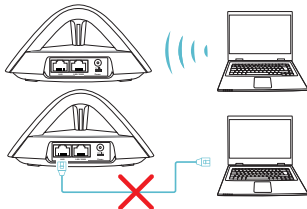
* Asigurați-vă că dispozitivul dvs. suportă BLE, Bluetooth 4.0 s au superior.



METODA 2 Folosiți interfața Web

- 1 Conectați-vă PC-ul sau notebookul folosind rețeaua via WiFi „ASUS_XX_AMAPS“. Deschideți un browser web. Veți fi redirecționat către ASUS Setup Wizard (Expertul de configurare ASUS). Dacă acest lucru nu se întâmplă, navigați la adresa <http://router.asus.com>

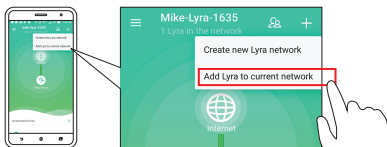
Dispozitiv Lyra Trio principal



3 Adăugarea unui alt dispozitiv Lyra Trio la rețeaua curentă

METODA 1 Folosiți aplicația

- 1 Lansați aplicația Lyra și faceți clic pe pictograma „+” în colțul dreapta sus, apoi selectați **Adăugați un dispozitiv Lyra la rețeaua curentă** și urmați instrucțiunile pentru finalizarea acestui pas.



METODA 2 Prin butonul Pair (Asociere)

- 1 Apăsați pe butonul **Pair (Asociere)** din ecranul Primary Lyra Trio (Dispozitiv Lyra Trio principal) până când LED-ul clipește verde deschis.
- 2 Apăsați pe butonul **Pair (Asociere)** de pe al doilea dispozitiv Lyra Trio până când LED-ul clipește verde deschis, apoi devine cyan deschis, indicând faptul că procesul de împerechere s-a finalizat.



* Funcția de împerechere funcționează numai atunci când dispozitivul Lyra Trio principal este conectat la modem.

* În timp ce configurați prin interfața grafică web, asigurați-vă că asociați alte huburi Lyra Trio cu hubul Lyra Trio principal utilizând butonul **Pair (Asociere)**.



Culori ale sistemului Lyra Trio



Bleu deschis

Totul e în regulă!

Roșu

Conexiune pierdută cu Lyra Trio principală. Mutați o mai aproape.

Galben

Conexiune pierdută la internet. Vă rugăm să verificați cablul conectat la modemul dvs.

Alb constant

Lyra Trio este gata pentru configurare. Va începe să clipească atunci când configurați aplicația.

ROMÂNĂ

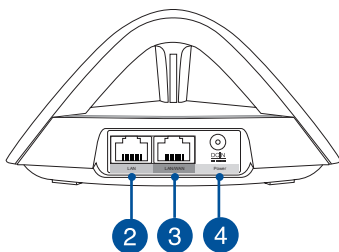
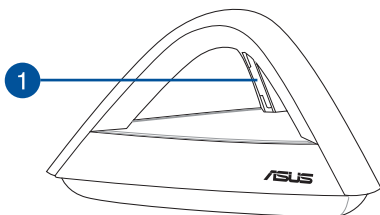


Informații pentru utilizarea în condiții de siguranță

- Utilizați PC-ul desktop în medii cu temperatura ambiantă cuprinsă între 0 °C (32 °F) și 40 °C (104 °F).
- Consultați eticheta de pe partea de jos a produsului pentru a vă asigura că adaptorul dvs. este conform.
- NU așezați produsul pe suprafețe de lucru neregulate sau instabile. În cazul în care carcasa s-a deteriorat, solicitați operații de service.
- NU plasați și nu scăpați obiecte pe partea de sus a produsului și nu introduceți obiecte externe în produs.
- NU expuneți PC-ul desktop la lichide, la ploaie sau la umezeală. NU utilizați PC-ul desktop în timpul furtunilor cu descărcări electrice.
- NU acoperiți orificiile de ventilare de pe produs. În caz contrar, este posibil ca sistemul să se supraîncălzească.
- NU utilizați cabluri de alimentare, accesorii sau echipamente periferice deteriorate.
- Dacă sursa de alimentare se defectează, nu încercați să o reparați singur. Contactați un tehnician de service calificat sau distribuitorul local.
- Pentru a preveni pericolul de electrocutare, deconectați cablul de alimentare de la priza electrică înainte de reamplasarea sistemului.

Un vistazo rápido a su Lyra Trio

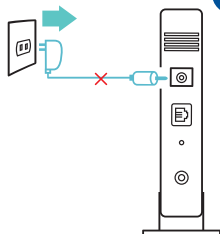
ESPAÑOL



- | | |
|----|--------------------------------|
| 1. | Indicador LED de estado |
| 2. | Puerto LAN |
| 3. | Puerto WAN (Internet) |
| 4. | Puerto de alimentación (DC-IN) |

1

Conectar un Lyra Trio principal a un módem



1

Desenchufe el módem de cable/DSL*. Quite la batería si hay alguna.

* Si utiliza DSL para la conexión a Internet, necesitará un nombre de usuario y una contraseña que le proporcionará su proveedor de servicio de Internet (ISP) para configurar correctamente el router.

2

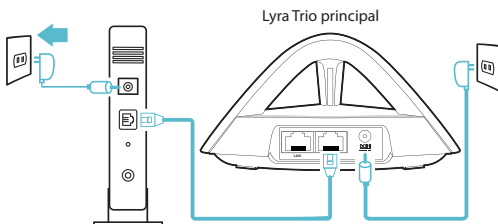
Conecte el módem a Lyra Trio con el cable de red proporcionado.

3

Encienda el módem de cable o DSL y compruebe las luces LED de dicho módem para asegurarse que la conexión extractiva.

4

Enchufe el adaptador de alimentación a Lyra Trio y espere a que los LED se iluminen permanentemente en blanco para asegurarse de que Lyra Trio está preparado para utilizarse.



2

Configurar el sistema WiFi Lyra Trio

MÉTODO 1 Mediante la aplicación

- 1 Descargue la aplicación ASUS Lyra gratuita.
- 2 Inicie la aplicación ASUS Lyra en el dispositivo móvil y siga las instrucciones que aparecen en unos instantes.

* Asegúrese de que el dispositivo es compatible con BLE, Bluetooth 4.0 o una versión superior.

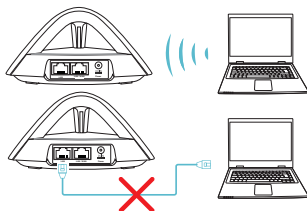


ESPAÑOL

MÉTODO 2 Mediante la GUI web

- 1 Conecte el equipo de sobremesa o portátil a su Lyra Trio mediante la conexión WiFi "ASUS_XX_AMAPS". Abra un explorador web. Será redirigido al Asistente para configurar ASUS. Si no es así, vaya a <http://router.asus.com>.

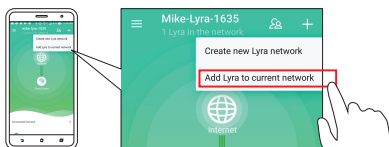
Lyra Trio principal



3 Incorporación de otro Lyra Trio a la red actual

MÉTODO 1 Mediante la aplicación

- 1 Inicie la aplicación Lyra y haga clic en el icono “+” situado en la esquina superior derecha. A continuación, elija **Agregar Lyra a la red actual** y siga las instrucciones para completar el proceso.



MÉTODO 2 A través del botón Asociar

- 1 Presione el botón **Pair(Asociar)** del Lyra Trio principal hasta que el LED comience a parpadear en color verde.
- 2 Presione el botón **Pair(Asociar)** del segundo Lyra Trio hasta que el LED comience a parpadear en color verde, después cambiará a cian claro permanente, lo que significa que el proceso de asociación se ha completado.



- * La función de asociación solamente está disponible cuando el dispositivo Lyra Trio principal está conectado al módem.
- * Cuando realice la configuración a través de la interfaz gráfica del usuario web, asegúrese de que asocia otros concentradores Lyra Trio con su Lyra Trio principal mediante el botón *Asociar*.



Colores de Lyra Trio



Cian claro

¡ Todo está correcto !

Rojo

Conexión perdida con su Lyra Trio principal. Acérquelo.

Amarillo

Conexión perdida con Internet. Compruebe que el cable está conectado al módem .

Blanco permanente

Lyra Trio está preparado para la configuración. Comenzará a parpadear cuando se configure con la aplicación .

ESPAÑOL

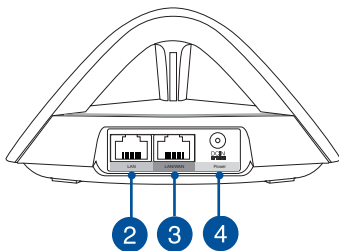
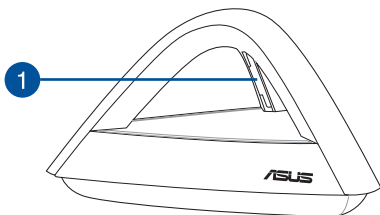


Información de seguridad

- Use este producto en entornos sometidos a una temperatura ambiente comprendida entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F).
- Consulte la etiqueta de valores nominales situada en la parte inferior del producto y asegúrese de que su adaptador de alimentación cumple con dichos valores.
- NO coloque el equipo sobre una superficie irregular o inestable. Solicite asistencia técnica si la carcasa resulta dañada.
- NO coloque ni deje caer objetos en la parte superior del producto y no introduzca objetos extraños dentro de él.
- NO exponga el equipo a líquidos, lluvia o humedad, ni lo use cerca de ninguno de tales elementos. NO use el módem durante tormentas eléctricas.
- Para evitar que el sistema se sobrecaliente, no cubra las ranuras de ventilación del producto.
- NO cubra los orificios de ventilación del equipo de sobremesa para evitar que el sistema se caliente en exceso.
- No intente reparar la fuente de alimentación personalmente si se avería. Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con su distribuidor.
- A fin de evitar posibles descargas eléctricas, desconecte el cable de alimentación de la toma de suministro eléctrico antes de cambiar la posición del sistema.

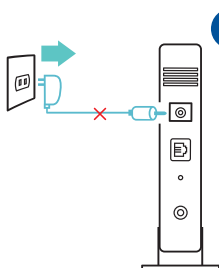
Brzi pogled na vaš Lyra Trio

SRPSKI



- | | |
|----|---------------------------|
| 1. | Indikator lampice statusa |
| 2. | LAN portovi |
| 3. | WAN (Internet) portovi |
| 4. | Port za napajanje (DC-IN) |

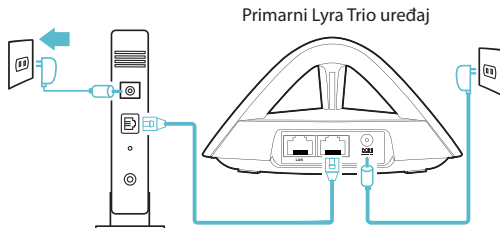
1 Povežite Primary Lyra Trio za Modem



- 1** Izvucite svoj kabl / DSL modem*.
Uklonite bateriju ukoliko ima jednu.

* Ukoliko koristite DSL za internet, trebaće vam korisničko ime/lozinka od vašeg provajdera internet usluga (ISP) da ispravno konfigurirate svoj ruter.

- 2** Povežite svoj modem za Lyra Trio uz pomoć priloženog mrežnog kablja.
- 3** Uključite svoj kablovski/DSL modem i proverite lampice na njemu da se uverite da je veza aktivna.
- 4** Priključite adapter za struju za Lyra Trio i sačekajte dok se lampice ne uključe i gore postojanom belom bojom da biste bili sigurni da je Lyra Trio uređaj spreman za podešavanje.



2 Podesite svoj Lyra Trio WiFi sistem

METODA 1 Preko aplikacije

- 1 Preuzmite besplatnu ASUS Lyra aplikaciju.
- 2 Pokrenite ASUS Lyra aplikaciju na svom mobilnom uređaju i pratite uputstva kroz koja možete da prođete u samo nekoliko momenata.

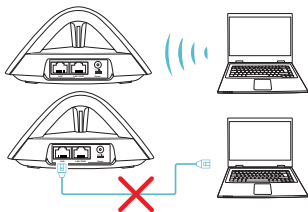
* Proverite da vaš uređaj podržava BLE, Bluetooth 4.0 ili noviji.



METODA 2 Preko grafičkog interfejsa na mreži

- 1 Povežite PC/NB za svoj Lyra Trio uređaj preko bežičnog WiFi "ASUS_XX_AMAPS". Otvorite internet pregledač. Bićete preusmereni na ASUS čarobnjak za podešavanje. Ukoliko se to ne desi, idite na <http://router.asus.com>.

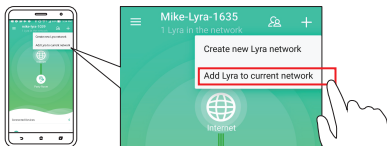
Primarni Lyra Trio uređaj



3 Dodavanje drugog Lyra Trio uređaja na trenutnu mrežu

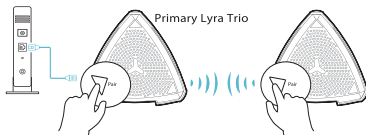
METODA 1 Preko aplikacije

- 1 Pokrenite Lyra aplikaciju i kliknite na ikonicu “+” u gornjem desnom uglu, a potom odaberite **Add Lyra to current network** (**Dodaj Lyra na trenutnu mrežu**) i pratite uputstva da završite.



METODA 2 Preko tastera za uparivanje

- 1 Pritisnite taster **Pair (Uparivanje)** na primarnom Lyra Trio uređaju dok lampice ne počnu da trepere zeleno.
- 2 Pritisnite taster **Pair (Uparivanje)** na drugom Lyra Trio uređaju dok lampica ne počne da treperi zeleno, a potom pređe u postojanu svetlo plavo-zelenu, ukazujući da je proces uparivanja završen.



- * Opcija uparivanja radi samo ukoliko se primarni Lyra Trio uređaj povezuje za modem.
- * Dok podešavate kroz Web GUI, proverite da ste uparili drugo(a) Lyra Trio čvorište(a) sa Primarnim Lyra Trio koristeći taster **Pair (Upari)**.



Boje Lyra Trio uređaja



SRPSKI

Svetla plavo-zelena

Sve je u redu!

Crvena

Izgubljena veza sa primarnim Lyra Trio uređajem. Približite ga.

žuta

Izgubljena veza sa internetom. Molimo vas proverite kabl koji je povezan sa vašim modemom.

Postojana bela

Lyra Trio uređaj je spreman za podešavanje. On će početi da treperi kada podešavate aplikaciju.

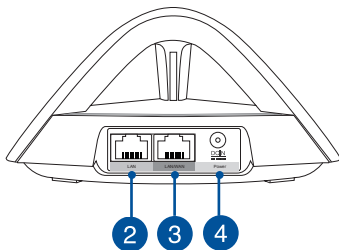
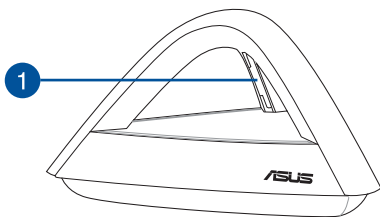


Bezbednosna obaveštenja

- Koristite ovaj proizvod u sredinama sa ambijentalnom temperaturom između 0°C (32°F) and 40°C (104°F).
- Pogledajte etiketu sa oznakom na dnu svog proizvoda i proverite da se vaš adapter za napajanje slaže sa ovom oznakom.
- NE stavljajte na neravnu ili nestabilnu radnu površinu. Potražite servisiranje ukoliko je kućište oštećeno.
- NE postavljajte i ne ispuštajte predmete na vrhu i ne gurajte strane predmete u proizvod.
- NE izlažite tečnostima i ne koristite u blizini tečnosti, kiše ili vlage. NE koristite modem tokom oluja sa grmljavinom.
- NE pokrivajte otvore na proizvodu da biste sprečili da se sistem pregreje.
- NE koristite oštećene kablove za struju, dodatke ili druge periferne uređaje.
- Ukoliko se adapter polomi, ne pokušavajte da ga sami popravite. Pozovite kvalifikovanog tehničara za popravku ili svog prodavca.
- Da sprečite rizik od električnog šoka, isključite kabl za struju iz električne utičnice pre premeštanja sistema.

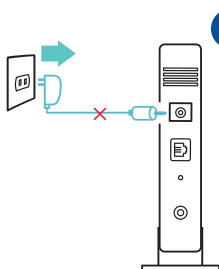
Rýchly pohľad na váš Lyra Trio

SLOVENSKY



- | | |
|----|--|
| 1. | Stavový svetelný indikátor LED |
| 2. | Port LAN |
| 3. | Port siete WAN (internet) |
| 4. | Port napájania (DC-IN – vstup jednosmerného prúdu) |

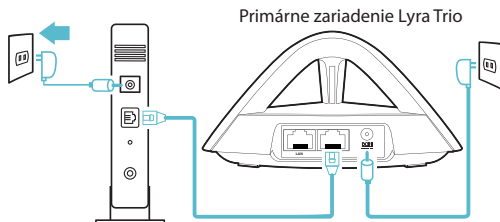
1 Primárne zariadenie Lyra Trio pripojte k modemu



1 Odpojte svoj kábel o v ý /DSL modem*. Ak zariadenie obsahuje batériu, vyberte ju.

* Ak na internetové pripojenie používate DSL, na správnu konfiguráciu smerovača budete musieť zadať používateľské meno/heslo od vášho poskytovateľa internetových služieb (ISP).

- 2 Modem pripojte k Lyra Trio pomocou dodaného sieťového kábla.
- 3 Zapnite napájanie káblového/DSL modemu a skontrolujte, či na káblovom/DSL modeme svietia kontrolky LED, aby ste sa uistili, že pripojenie je aktívne.
- 4 Napájací adaptér pripojte k zariadeniu Lyra Trio a počkajte, kým na nebudú svietiť biele kontrolky LED, aby ste sa uistili, že zariadenie Lyra Trio je pripravené na nastavenie.



2 Nastavenie WiFi systému Lyra Trio

1. SPÔSOB Pomocou aplikácie

1 Stiahnite si bezplatnú aplikáciu ASUS Lyra.

2 Aplikáciu ASUS Lyra spustíte vo svojom mobilnom zariadení a za niekoľko minút môžete postupovať podľa pokynov.

* Skontrolujte, že vaše zariadenie podporuje r ozhranie BLE, Bluetooth 4.0 alebo novšiu verziu.

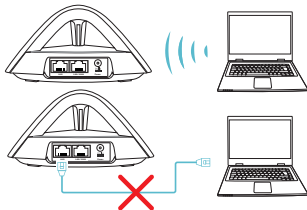


SLOVENSKY

2. SPÔSOB Pomocou Web GUI

1 PC/NB pripojte k Lyra Trio cez rozhranie WiFi „**ASUS_XX_AMAPS**“. Otvorte webový prehľadávač. Budete presmerovaný na ASUS Setup Wizard. Ak nie, prejdite do <http://router.asus.com>.

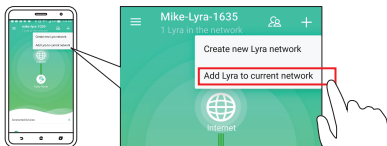
Primárne zariadenie Lyra Trio



3 Pridanie ďalšieho zariadenia Lyra Trio k aktuálnej sieti

1. SPÔSOB Pomocou aplikácie

- 1 Spustíte aplikáciu Lyra a kliknete na ikonu „+“ v hornom pravom rohu, potom zvolíte možnosť **Add Lyra to current network (Pridať Lyra k aktuálnej sieti)** a proces dokončíte podľa pokynov.



2. SPÔSOB Pomocou tlačidla na párovanie Pair

- 1 Na primárnom zariadení Lyra Trio stlačte tlačidlo **Pair (Párovanie)** a podržte ho stlačené, až kým nezačne blikať zelená kontrolka LED.
- 2 Na druhom zariadení Lyra Trio stlačte tlačidlo **Pair (Párovanie)** a podržte ho stlačené, až kým nezačne blikať zelená kontrolka LED. Potom sa zmení na zelenomodrú, čo znamená, že proces párovania je dokončený



- * Funkcia párovania funguje len s primárnym zariadením Lyra Trio, ktoré je pripojené k modemu.
- * Pri nastavovaní pomocou webového grafického používateľského rozhrania spárujte ďalšie rozbočovače Lyra Trio s primárnym zariadením Lyra Trio pomocou tlačidla na párovanie **Pair**.



Farby zariadenia Lyra Trio



SLOVENSKY

Svieti na azúrovo

Všetko je v poriadku!

Červená

Strata spojenia primárnym zariadením Lyra Trio. Premiestnite ho bližšie.

žltý

Strata pripojenia dosiete internet. Skontrolujte pri - spojenie kábla k mode mu.

Trvalo svieti na bielo

Zariadenie Lyra Trio je prip - ravené nanastavenie. Pri nastavovaní pomocou aplikácie začne blikať.

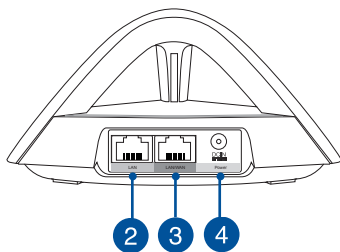
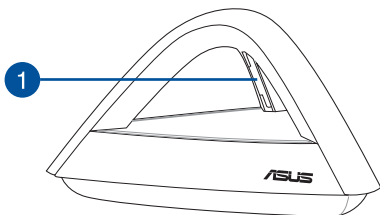


Bezpečnostné informácie

- Tento výrobok používajte v prostrediach s okolitou teplotou od 0°C (32°F) do 40°C (104°F).
- Pozrite si typový štítok na spodnej strane zariadenia a uistite sa, že napájací adaptér vyhovuje tomuto menovitému výkonu.
- NEUMIESTŇUJTE na nerovné a nestabilné pracovné povrchy. V prípade poškodenia skrinky vyhľadajte pomoc servisného strediska.
- Na hornú stranu zariadenia NEUMIESTŇUJTE ani NENECHÁVAJTE žiadne predmety a nekladajte doň žiadne cudzie predmety.
- NEVYSTAVUJTE ani nepoužívajte v blízkosti kvapalín, v daždi alebo vlhkom prostredí. NEPOUŽÍVAJTE modem počas búrky s výskytom bleskov.
- Vetracie otvory na zariadení NEZAKRÝVAJTE, aby sa neprehrievalo.
- NEPOUŽÍVAJTE káble, príslušenstvo alebo periférne zariadenia, ktoré sú poškodené.
- Keď je zdroj napájania poškodený, nepokúšajte sa ho sami opravovať. Obráťte sa na kompetentného servisného technika alebo svojho predajcu.
- Pred premiestňovaním zariadenia odpojte sieťový kábel z elektrickej zásuvky, aby sa zabránilo riziku úrazu elektrickým prúdom.

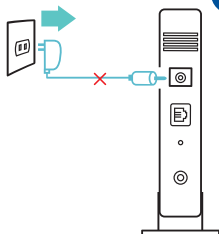
A quick look at your Lyra Trio

SLOVENŠČINA



- | | |
|----|----------------------|
| 1. | LED-indikator stanja |
| 2. | Vhod LAN |
| 3. | Vrata WAN (internet) |
| 4. | Vhod (DC-IN) vklop |

1 Primarno napravo Lyra Trio priključite na modem



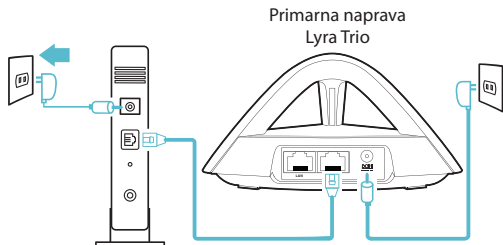
1 Izključite kabelski modem / modem DSL*. Odstranite baterijo, če je nameščena.

* Če modem DSL uporabljate za internet, za pravilno konfiguracijo usmerjevalnika potrebujete uporabniško ime in geslo ponudnika internetnih storitev (ISP).

2 Napravo Lyra Trio priključite na modem s priloženim omrežnim kablom.

3 Vključite kabelski modem/modem DLS in preverite lučke LED na modemu ter se prepričajte, da je povezava aktivna.

4 Napajalni adapter priklopite na napravo Lyra Trio in počakajte, da lučke LED na modemu začnejo neprekinjeno svetiti in se prepričajte, da je naprava Lyra Trio pripravljena za nastavitve.



2 Nastavitev brezžičnega sistema Lyra Trio

METODA 1 Prek aplikacije

1 Prenesite brezplačno aplikacijo ASUS Lyra.

2 V mobilni napravi zaženite aplikacijo ASUS Lyra in sledite navodilom, ki se bodo pojavila v samo nekaj sekundah.

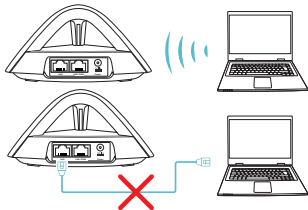
* Prepričajte se, da naprava podpira BLE, Bluetooth 4.0 ali no večjo različico.



METODA 2 Prek sistema Web GUI

1 Računalnik priključite na napravo Lyra Trio s pomočjo brezžične povezave WiFi »ASUS_XX_AMAPS«. Odprite spletni brskalnik. Preusmerjeni boste na čarovnika za namestitev ASUS. V nasprotnem primeru obiščite spletno mesto <http://router.asus.com>.

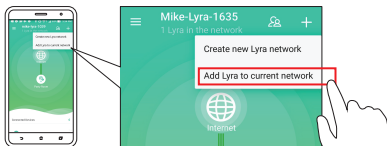
Primarna naprava
Lyra Trio



3 Dodajanje druge naprave Lyra Trio v trenutno omrežje

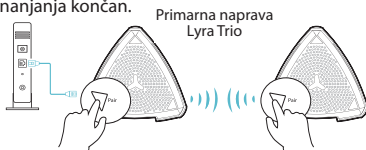
METODA 1 Prek aplikacije

- 1 Zaženite aplikacijo Lyra in kliknite ikono »+« v zgornjem desnem kotu, nato izberite možnost **Add Lyra to current network (Dodnpravo Lyra v trenutno omrežje)** ter sledite navodilom za dokončanje postopka.



METODA 2 Z gumbom za seznanjanje

- 1 Pritisnite **Pair (Seznanjanje)** na primarni napravi Lyra Trio in ga pridržite, dokler lučka LED ne začne utripati zeleno.
- 2 Pritisnite **Pair (Seznanjanje)** na drugi napravi Lyra Trio in ga pridržite, dokler lučka ne začne utripati zeleno. Ko začne zelenomodra lučka neprekinjeno svetiti, je proces seznanjanja končan.



- * Postopek seznanjanja je mogoč samo prek primarne naprave Lyra Trio, priključene na modem.
- * Pri nastavljanju prek spletnega grafičnega uporabniškega vmesnika morate druga zvezdišča Lyra Trio seznaniti s primarnim zvezdiščem Lyra Trio z gumbom za seznanjanje.



Barve sistema Lyra Trio



Svetla cijan

Vse deluje ustrezno!

Rdeča

Povezava z glavno komponento sistema Lyra je prekinjena.
Premaknite jo bližje.

rumena

Povezava z internetom je prekinjena. Preverite kabel, kije priključen na modem.

Sveti v beli barvi

Sistem Lyra Trio je pripravljen za nastavitvev. Pri nameščanju aplikacije začne utripati.

SLOVENŠČINA

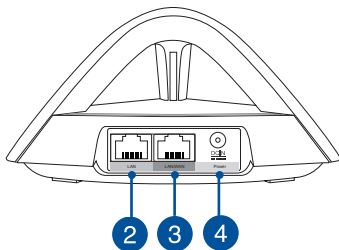
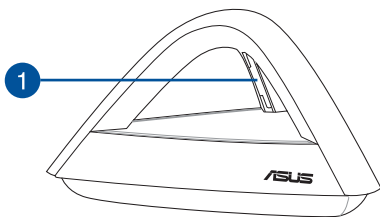


Varnostna opozorila

- Izdelek uporabljajte v okoljih s temperaturo med 0 °C in 40 °C.
- Preberite oznake na nalepki na dnu vašega izdelka in se prepričajte, da je napajalnik skladen z zahtevami, navedenimi na nalepki.
- Naprave NE postavljajte na neravne ali nestabilne delovne površine. V primeru poškodbe ohišja poiščite pomoč servisa.
- Na napravo NE SMETE postavljati ali nanjo spuščati predmetov oz. vanjo potiskati kakršnega koli tujka.
- Naprave NE izpostavljajte oz. uporabljajte v bližini tekočin, dežja ali vlage. Modema NE SMETE uporabljati med nevihtami.
- Prezračevalnih rež na izdelku NE SMETE pokriti zato, da se sistem ne pregreje.
- NE uporabljajte poškodovanih napajalnih kablov, dodatkov ali drugih zunanjih naprav.
- Če je napajalnik poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami. Stopite v stik z usposobljenim serviserjem ali prodajalcem.
- Če želite preprečiti nevarnost električnega sunka, pred prestavljanjem sistema odklopite napajalni kabel iz električne vtičnice.

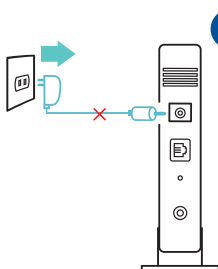
En snabbtitt på din Lyra Trio

SVENSKA



- | | |
|----|---------------------|
| 1. | Statusindikator |
| 2. | LAN portar |
| 3. | WAN-port (Internet) |
| 4. | Strömingång (DC-IN) |

1 Anslut primär Lyra Trio till modem



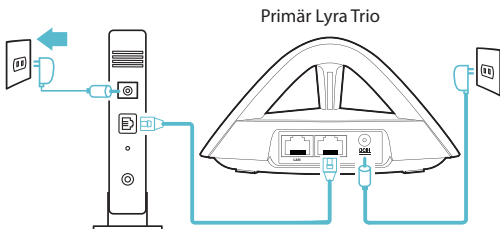
1 Dra ut kabel/DSL-modem*. Ta bort batteriet (i förekommande fall).

* Om du använder DSL för Internet, kommer du att behöva ett användarnamn/lösenord från din Internet-leverantör (ISP) för att kunna konfigurera routern korrekt.

2 Anslut ditt modem till Lyra Trio med den medföljande nätverkskabeln.

3 Slå på strömkabeln/DSL-modemet, och kontrollera kabelns/DSL-modemets LED-lampor för att säkerställa att anslutningen är aktiv.

4 Anslut nätadaptern till Lyra Trio och vänta tills LED-lamporna lyser med fast vitt ljus, för att säkerställa att Lyra Trio är klar för att installera.



2 Installera Lyra Trio WiFi-system

METOD 1 Genom app

- 1 Hämta gratisappen ASUS Lyra.
- 2 Starta appen ASUS Lyra på din mobilenhet, och följ instruktionerna efter en stund.

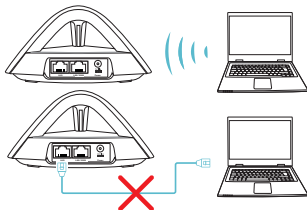
* Kontrollera att din enhet stödjer BLE, Bluetooth 4.0 eller högre.



METOD 2 Genom webbgörnsnitt

- 1 Anslut dator/bärbar dator till Lyra Trio via WiFi "**ASUS_XX_AMAPS**". Öppna en webbläsare. Du kommer att bli omdirigerad till ASUS installationsguide. Om inte, navigera till <http://router.asus.com>.

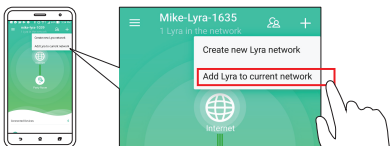
Primär Lyra Trio



3 Lägga till ytterligare en Lyra Trio till det aktuella nätverket

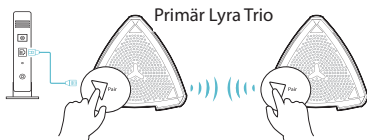
METOD 1 Genom app

- 1 Starta Lyra-appen och klicka på "+"-ikonen i övre högra hörnet, och välj **Add Lyra to current network (Lägg till Lyra till aktuellt nätverket)** och följ instruktionerna för att slutföra.



METOD 2 Genom knappen Pair (Länka)

- 1 Tryck på knappen **Pair (Länka)** på din primära Lyra Trio tills LED-indikatoren blinkar grönt.
- 2 Tryck på knappen **Pair (Länka)** på din andra Lyra Trio tills LED-indikatoren blinkar grönt, och därefter lyser med fast cyanfärg, som indikerar att länkningen är klar.



* Länkningsfunktionen fungerar med den primära Lyra Trio-enheten som ansluter till modemmet.

* När du installerar genom webbtjänstgränssnitt, måste du länka andra Lyra Trio-hubb(ar) till den primära Lyra Trio med knappen **Pair (Länka)**.



Färger på Lyra Trio



SVENSKA

Ljus cyanblå

Allt är bra!

Röd

Förlorad anslutning till primär Lyra Trio. Flytta den när-mare.

Gul

Förlorad anslutning till Internet. Kontrollera att kabeln är ansluten till modemmet.

Fast vitt sken

Lyra Trio är klar för konfigura-tion. Den börjar blinka när den ställs in med appen.

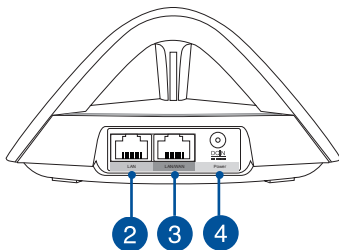
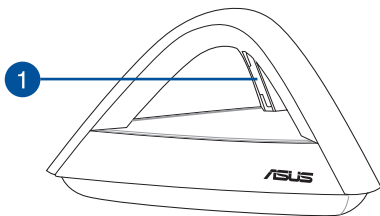


Säkerhetsinformation

- Använd denna produkt i en miljö med en omgivande temperatur mellan 0°C(32°F) och 40°C(104°F).
- Läs märketiketten på produktens undersida, och kontrollera att strömadaptern uppfyller dessa märkdata.
- Placera den INTE på en ojämn eller instabil arbetsyta. Sök service om höljet har skadats.
- Placera och tappa INTE föremål ovanpå, och skjut inte in främmande föremål i produkten.
- Utsätt den INTE för eller använd i närheten av vätskor, i regn eller fukt. ANVÄND INTE modemmet under åskväder.
- Täck INTE över ventilationsöppningarna på produkten för att förhindra att systemet överhettas.
- ANVÄND INTE skadade strömsladdar, tillbehör eller annan kringutrustning.
- Om strömförsörjningen avbryts försök inte att laga det själv. Kontakta en kvalificerad servicetekniker eller din återförsäljare.
- För att förhindra elektriska stötar, koppla bort elkabeln från elnätet innan systemet flyttas.

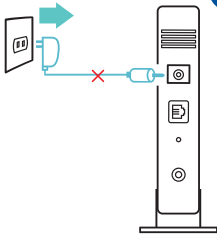
Lyra Trio aygıtınıza hızlı bir bakış

TÜRKÇE



- | | |
|----|---------------------------------|
| 1. | Durum LED göstergesi |
| 2. | LAN bağlantı noktası |
| 3. | WAN (Internet) bağlantı noktası |
| 4. | Güç (DC-Giriş) bağlantı noktası |

1 Birincil Lyra Trio Aygıtını Modeme Bağlayın



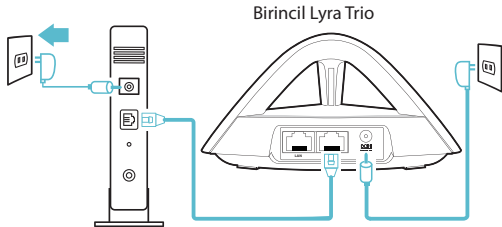
1 Kablo / DSL modeminizin fişiniçekin * . Takılıysa pili çıkarın.

* İnternet için DSL kullanıyorsanız, yönlendiricini uygun biçimde yapılandırmak amacıyla İnternet hizmet sağlayıcınızdan kullanıcı adını/şifreyi almanız gerekecektir.

2 Modeminizi sağlanan ağ kablosuyla Lyra Trio aygıtına bağlayın.

3 Kablo/DSL modeminizi açın ve bağlantının etkin olduğundan emin olmak için kablo/DSL modeminizin LED ışıklarını kontrol edin.

4 Güç adaptörünü Lyra Trio aygıtına takın ve Lyra Trio aygıtınızın kurulumu hazır olduğundan emin olmak için LED'ler sabit beyaz renkte yanana kadar bekleyin.



2 Lyra Trio WiFi sisteminizi kurun

YÖNTEM 1 Uygulama Aracılığıyla

- 1 Ücretsiz ASUS Lyra uygulamasını indirin.
- 2 ASUS Lyra uygulamasını mobil aygıtınızda başlatın ve kısa bir süre yönergeleri izleyin.

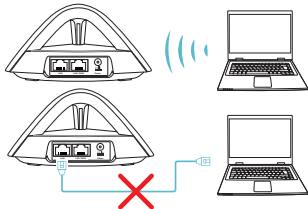
* Aygıtınızın BLE, Bluetooth 4.0 v eya üstünü desteklediğinden emin olun.



YÖNTEM 2 Web Grafıksel Kullanıcı Arayüzü Aracılığıyla

- 1 Masaüstü/Dizüstü bilgisayarı WiFi "ASUS_XX_AMAPS" aracılığıyla Lyra Trio aygıtınıza bağlayın. Bir web tarayıcı açın. ASUS Setup Wizard (Kurulum Sihirbazı) kısmına yönlendirileceksiniz. Yönlendirilmezseniz <http://router.asus.com> adresine gidin.

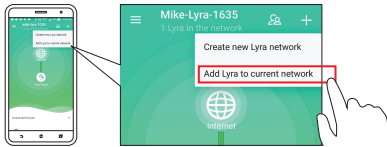
Birincil Lyra Trio



3 Geçerli ağı diğer Lyra Trio aygıtını ekleme

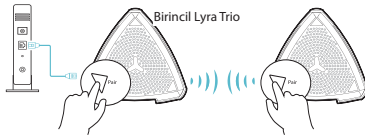
YÖNTEM 1 Uygulama Aracılığıyla

- 1 Lyra uygulamasını başlatın, sağ üst köşedeki "+" simgesine tıklayın, **Add Lyra to current network (Geçerli ağı Lyra aygıtı ekle)** öğesini seçip, tamamlamak için yönergeleri izleyin.



YÖNTEM 2 Pair (Eşleştir) Düğmesi Aracılığıyla

- 1 LED ışık yeşil renkte yanıp sönmeye başlayana kadar Birincil Lyra Trio üzerindeki **Pair (Eşleştir)** düğmesine basın.
- 2 LED ışık yeşil renkte yanıp sönmeye başlayana, ardından eşleştirme işleminin tamamlandığını belirtmek üzere sabit camgöbeği renginde yanana kadar ikinci Lyra Trio üzerindeki **Pair (Eşleştir)** düğmesine basın.



- * Eşleştirme özelliği yalnızca modeme bağlanan birincil Lyra Trio aygıtıyla çalışır.
- * Web kullanıcı arayüzü aracılığıyla ayarlarken, diğer Lyra Trio dağıtıcıları **Pair (Eşleştir)** düğmesini kullanarak Birincil Lyra Trio aygıtıyla eşleştirdiğinizden emin olun.

Lyra Trio Renkleri



Açık Camgöbeği

Her şey yolunda!

Kırmızı

Birincil Lyra Trio aygıtına bağlantı kesildi. Yaklaşırın.

Sarı

İnternet bağlantısı kesildi. Lütfen modeminize bağlı kabloyu kontrol edin.

Sabit Beyaz

Lyra Trio, ayarlama için hazır. Uygulamayla ayarlanırken yanıp sönmeye başlayacaktır.

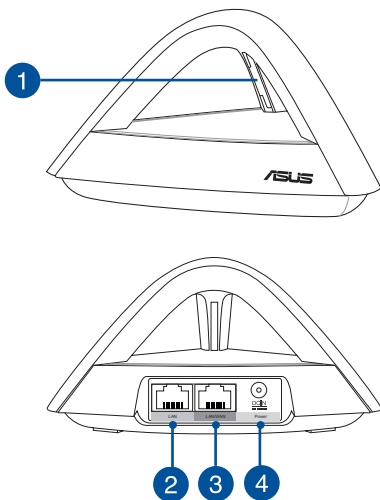
TÜRKÇE

Güvenlik bilgileri

- Bu ürünü ortam sıcaklığı 0°C (32°F) ve 40°C(104°F) arasındaki sıcaklıklarda kullanın.
- Ürününüzün altındaki derecelendirme etiketine başvurun ve güç adaptörünüzün bununla uyumlu olduğundan emin olun.
- Düzgün veya sabit olmayan çalışma yüzeylerine YERLEŞTİRMEYİN. Kasa hasar görmüşse servise başvurun.
- Ürünün üzerine nesnelere koymayın veya düşürmeyin ve içine yabancı nesnelere itmeyin.
- Sıvılara, yağmura ya da neme maruz BIRAKMAYIN veya bunların yanında KULLANMAYIN. Şimşekli fırtınalarda modemi KULLANMAYIN.
- Sistemin aşırı ısınmasını önlemek için üründeki havalandırma deliklerinin üzerini kapatmayın.
- Sistemin aşırı ısınmasını önlemek için masaüstü PC'nin üzerindeki hava deliklerini KAPATMAYIN.
- Güç kaynağı bozulmuşsa, tek başınıza onarmaya çalışmayın. Yetkili servis teknisyeniyle veya satıcınızla bağlantı kurun.
- Elektrik çarpması riskini önlemek için, sistemin yerini değiştirmeden önce güç kablosunun elektrik prizi ile olan bağlantısını kesin.

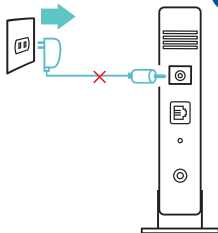
Швидкий огляд Lyra Trio

УКРАЇНСЬКА



- | | |
|----|---|
| 1. | Світлодіодний індикатор статусу |
| 2. | Порти LAN |
| 3. | Порт WAN (Інтернет) |
| 4. | Порт живлення (входу постійного струму) |

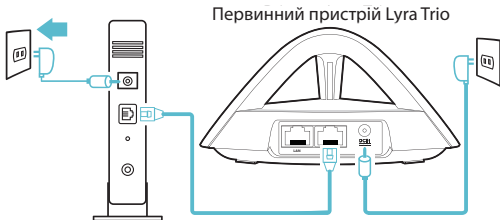
1 Підключіть первинний пристрій Lyra Trio до модема



- 1 Відключіть кабель / модем DSL*.
Вийміть батарею, якщо така є.

* Якщо ви користуєтеся інтернетом DSL, знадобиться отримати в провайдера інтернет ім'я користувача/пароль, щоб правильно конфігурувати маршрутизатор.

- 2 Мережевим кабелем з комплекту підключіть модем до пристрою Lyra Trio.
- 3 Увімкніть живлення кабелю/DSL-модема і перевірте лампочки кабелю/DSL-модема, щоб переконаватися, що підключення активне.
- 4 Підключіть до Lyra Trio адаптер живлення і почекайте, доки світлодіоди горітимуть постійним білим - отже, пристрій Lyra Trio буде готовий до налаштування.



2 Налаштуйте систему Wi-Fi пристрою Lyra Trio

СПОСІБ 1 Через програму

- 1 Завантажте безкоштовну програму Lyra ASUS.
- 2 Запустіть програму Lyra ASUS на мобільному пристрої і вже за декілька секунд виконуйте її інструкції.

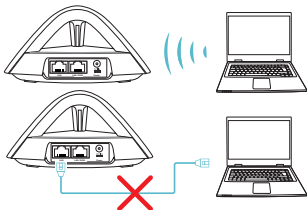
* Переконайтеся, що пристрій підтримує BLE, Bluetooth 4.0 або вище.



СПОСІБ 2 Через графічний веб-інтерфейс

- 1 Підключіть ПК/ноутбук до Lyra Trio через WiFi "ASUS_XX_AMAPS". Відкрийте веб-браузер. Вас буде перенаправлено до програми-помічника налаштування ASUS. Якщо ні, то перейдіть до <http://router.asus.com>

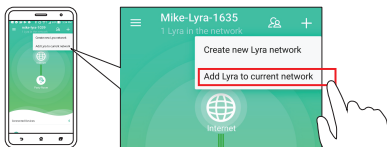
Первинний пристрій Lyra Trio



3 Як додати інший пристрій Lyra Trio до поточної мережі

СПОСІБ 1 Через програму

- 1 Запустіть програму Lyra і клацніть піктограму "+" у правому верхньому кутку, виберіть **Add Lyra to current network** (Додати Lyra до поточної мережі) і виконайте інструкції для завершення.



СПОСІБ 2 Через кнопку Pair (Поєднання в пару).

- 1 Натискайте кнопку **Pair (Поєднання в пару)** на первинному пристрої Lyra Trio, доки світлодіод не почне мерехтіти зеленим.
- 2 Натискайте кнопку **Pair (Поєднання в пару)** на другому пристрої Lyra Trio, доки світлодіод не почне мерехтіти зеленим, а потім постійно світитиметься блакитним, позначаючи, що завершено процес поєднання в пару.



- * Функція поєднання в пару працює лише з підключенням первинного пристрою Lyra Trio до модему.
- * Встановлюючи налаштування через графічний веб-інтерфейс, переконайтеся, що ви поєднали у пару інший(і) концентратор(и) Lyra Trio з Primary Lyra Trio кнопкою **Pair (Поєднання в пару)**.



Кольори Lyra Trio



Світло-блакитний

Все добре!

Червоний

Втрачено зв'язок з первинною Lyra Trio. Пересуньте ближче.

Жовтий

Втрачено зв'язок з Інтернетом. Перевірте підключений до модему кабель.

Постійний білий

Lyra Trio готова до налаштування. Вона почне мерехтити, коли встановлюватиме програму.

УКРАЇНСЬКА



Заходи безпеки

- Користуйтеся у середовищі із температурою від 0°C (32°F) до 40°C (104°F).
- Перевірте ярлик характеристик знизу на виробі, щоб переконатися, що адаптер живлення відповідає номінальним значенням.
- НЕ РОЗМІЩУЙТЕ на нерівній або нестійкій поверхні. Звертайтеся по обслуговування, якщо було пошкоджено корпус.
- НЕ розташуйте жодних предметів згори на пристрої і НЕ кидайте на нього жодних предметів. НЕ вставляйте жодні сторонні предмети до пристрою.
- НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ поруч із рідинами або вологою, під дощем. НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ модемом під час грози.
- НЕ закривайте вентиляційні отвори виробу, щоб система не перегрілася.
- НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ пошкодженими шнурами живлення, аксесуарами та іншими периферійними пристроями.
- Якщо джерело живлення несправне, не намагайтеся полагодити його самостійно. Зверніться до кваліфікованого техника або розповсюджувача.
- Щоб уникнути ураження електрострумом, вимкніть шнур живлення з розетки перш ніж переміщувати систему.

ASUS Recycling/Takeback Services

ASUS recycling and takeback programs come from our commitment to the highest standards for protecting our environment. We believe in providing solutions for you to be able to responsibly recycle our products, batteries, other components, as well as the packaging materials. Please go to <http://csr.asus.com/english/Takeback.htm> for the detailed recycling information in different regions.

REACH

Complying with the REACH (Registration, Evaluation, Authorisation, and Restriction of Chemicals) regulatory framework, we published the chemical substances in our products at ASUS REACH website at <http://csr.asus.com/english/REACH.htm>

Условия эксплуатации:

- Температура эксплуатации устройства: 0-40 °C. Не используйте устройство в условиях экстремально высоких или низких температур.
- Не размещайте устройство вблизи источников тепла, например, рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором.
- Использование несовместимого или несертифицированного адаптера питания может привести к возгоранию, взрыву и прочим опасным последствиям.
- При подключении к сети электропитания устройство следует располагать близко к розетке, к ней должен осуществляться беспрепятственный доступ.
- Утилизация устройства осуществляется в соответствии с местными законами и положениями. Устройство по окончании срока службы должны быть переданы в сертифицированный пункт сбора для вторичной переработки или правильной утилизации.
- Данное устройство не предназначено для детей. Дети могут пользоваться устройством только в присутствии взрослых.
- Не выбрасывайте устройство и его комплектующие вместе с обычными бытовыми отходами.

EAC



Precautions for the use of the device

- Pay particular attention to the personal safety when use this device in airports, hospitals, gas stations and professional garages.
- Medical device interference: Maintain a minimum distance of at least 15 cm (6 inches) between implanted medical devices and ASUS products in order to reduce the risk of interference.
- Kindly use ASUS products in good reception conditions in order to minimize the radiation's level.
- Keep the device away from pregnant women and the lower abdomen of the teenager.

Précautions d'emploi de l'appareil

- Soyez particulièrement vigilant quant à votre sécurité lors de l'utilisation de cet appareil dans certains lieux (les avions, les aéroports, les hôpitaux, les stations-service et les garages professionnels).
- Évitez d'utiliser cet appareil à proximité de dispositifs médicaux implantés. Si vous portez un implant électronique (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...), veuillez impérativement respecter une distance minimale de 15 centimètres entre cet appareil et votre corps pour réduire les risques d'interférence.
- Utilisez cet appareil dans de bonnes conditions de réception pour minimiser le niveau de rayonnement. Ce n'est pas toujours le cas dans certaines zones ou situations, notamment dans les parkings souterrains, dans les ascenseurs, en train ou en voiture ou tout simplement dans un secteur mal couvert par le réseau.
- Tenez cet appareil à distance des femmes enceintes et du bas-ventre des adolescents.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur. IEEE Yönetmeliğine Uygundur.



- Bu Cihaz Türkiye analog şebekelerde çalışabilecek şekilde tasarlanmıştır.
- Cihazın ayrıntılı kurulum rehberi kutu içeriğinden çıkan CD içerisindeydir. Cihazın kullanıcı arayüzü Türkçe'dir.
- Cihazın kullanılması planlanan ülkelerde herhangi bir kısıtlaması yoktur. Ülkeler simgeler halinde kutu üzerinde belirtilmiştir.



Manufacturer	ASUSTeK Computer Inc. Tel: +886-2-2894-3447 Address: 4F, No. 150, LI-TE RD., PEITOU, TAIPEI 112, TAIWAN
Authorised representative in Europe	ASUS Computer GmbH Address: HARKORT STR. 21-23, 40880 RATINGEN, GERMANY
Authorised distributors in Turkey	BOGAZICI BILGISAYAR TICARET VE SANAYI A.S. Tel./FAX No.: +90 212 331 10 00 / +90 212 332 28 90 Address: ESENTEPE MAH. BUYUKDERE CAD. ERCAN HAN B BLOK NO.121 SISLI, ISTANBUL 34394
	CIZGI Elektronik San. Tic. Ltd. Sti. Tel./FAX No.: +90 212 356 70 70 / +90 212 356 70 69 Address: GURSEL MAH. AKMAN SK.47B 1 KAGITHANE/ISTANBUL
	KOYUNCU ELEKTRONİK BİLGİ İŞLEM SİST. SAN. VE DİŞ TİC. A.S. Tel. No.: +90 216 5288888 Address: EMEK MAH.ORDU CAD. NO:18, SARIGAZI, SANCAKTEPE ISTANBUL
	ENDEKS BİLİŞİM SAN VE DİŞ TİC LTD ŞTİ Tel./FAX No.: +90 216 523 35 70 / +90 216 523 35 71 Address: NECİP FAZİL BULVARI, KEYAP CARSI SITESİ, G1 BLOK, NO:115 Y.DUDULLU, UMRANIYE, ISTANBUL
	PENTA TEKNOLOJİ URUNLERİ DAGITIM TICARET A.S Tel./FAX No.: +90 216 528 0000 Address: ORGANİZE SANAYİ BOLGESİ NATO YOLU 4.CADDE NO:1 UMRANIYE, ISTANBUL 34775



ASUS Contact information

ASUSTeK COMPUTER INC. (Asia Pacific)

Address 15 Li-Te Road, Peitou, Taipei, Taiwan 11259
Website www.asus.com.tw

Technical Support

Telephone +886228943447
Support Fax +886228907698
Online support support.asus.com

ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (America)

Address 800 Corporate Way, Fremont, CA 94539, USA
Telephone +15107393777
Fax +15106084555
Website usa.asus.com
Online support support.asus.com

ASUS COMPUTER GmbH (Germany and Austria)

Address Harkort Str. 21-23, D-40880 Ratingen,
Germany
Support Fax +49-2102-959931
Website asus.com/de
Online contact eu-rma.asus.com/sales

Technical Support

Telephone (Component) +49-2102-5789555
Telephone Germany
(System/Notebook/Eee/LCD) +49-2102-5789557
Telephone Austria
(System/Notebook/Eee/LCD) +43-820-240513
Support Fax +49-2102-959911
Online support support.asus.com



Networks Global Hotline Information

Region	Country	Hotline Number	Service Hours
Europe	Cyprus	800-92491	09:00-13:00 ; 14:00-18:00 Mon-Fri
	France	0033-170949400	09:00-18:00 Mon-Fri
	Germany	0049-1805010920	09:00-18:00 Mon-Fri 10:00-17:00 Mon-Fri
		0049-1805010923 (component support)	
		0049-2102959911 (Fax)	
	Hungary	0036-15054561	09:00-17:30 Mon-Fri
	Italy	199-400089	09:00-13:00 ; 14:00-18:00 Mon-Fri
	Greece	00800-44142044	09:00-13:00 ; 14:00-18:00 Mon-Fri
	Austria	0043-820240513	09:00-18:00 Mon-Fri
	Netherlands/ Luxembourg	0031-591570290	09:00-17:00 Mon-Fri
	Belgium	0032-78150231	09:00-17:00 Mon-Fri
	Norway	0047-2316-2682	09:00-18:00 Mon-Fri
	Sweden	0046-858769407	09:00-18:00 Mon-Fri
	Finland	00358-969379690	10:00-19:00 Mon-Fri
	Denmark	0045-38322943	09:00-18:00 Mon-Fri
	Poland	0048-225718040	08:30-17:30 Mon-Fri
	Spain	0034-902889688	09:00-18:00 Mon-Fri
	Portugal	00351-707500310	09:00-18:00 Mon-Fri
	Slovak Republic	00421-232162621	08:00-17:00 Mon-Fri
	Czech Republic	00420-596766888	08:00-17:00 Mon-Fri
Switzerland- German	0041-848111010	09:00-18:00 Mon-Fri	
Switzerland-French	0041-848111014	09:00-18:00 Mon-Fri	
Switzerland-Italian	0041-848111012	09:00-18:00 Mon-Fri	
United Kingdom	0044-1442265548	09:00-17:00 Mon-Fri	
Ireland	0035-31890719918	09:00-17:00 Mon-Fri	
Russia and CIS	008-800-100-ASUS	09:00-18:00 Mon-Fri	
Ukraine	0038-0445457727	09:00-18:00 Mon-Fri	

Networks Global Hotline Information

Region	Country	Hotline Numbers	Service Hours
Asia-Pacific	Australia	1300-278788	09:00-18:00 Mon-Fri
	New Zealand	0800-278788	09:00-18:00 Mon-Fri
	Japan	0800-1232787	09:00-18:00 Mon-Fri
			09:00-17:00 Sat-Sun
	Korea	0081-570783886 (Non-Toll Free)	09:00-18:00 Mon-Fri
			09:00-17:00 Sat-Sun
	Korea	0082-215666868	09:30-17:00 Mon-Fri
	Thailand	0066-24011717 1800-8525201	09:00-18:00 Mon-Fri
	Singapore	0065-64157917 0065-67203835 (Repair Status Only)	11:00-19:00 Mon-Fri
			11:00-19:00 Mon-Fri 11:00-13:00 Sat
	Malaysia	1300-88-3495	9:00-18:00 Mon-Fri
	Philippine	1800-18550163	09:00-18:00 Mon-Fri
	India	1800-2090365	09:00-18:00 Mon-Sat
India(WL/ NW)	09:00-21:00 Mon-Sun		
Indonesia	0062-2129495000 500128 (Local Only)	09:30-17:00 Mon-Fri	
		9:30 – 12:00 Sat	
Vietnam	1900-555581	08:00-12:00	
		13:30-17:30 Mon-Sat	
Hong Kong	00852-35824770	10:00-19:00 Mon-Sat	
Americas	USA	1-812-282-2787	8:30-12:00 EST Mon-Fri
	Canada		9:00-18:00 EST Sat-Sun
	Mexico	001-8008367847	08:00-20:00 CST Mon-Fri

Networks Global Hotline Information

Middle East + Africa	Egypt	800-2787349	09:00-18:00 Sun-Thu
	Saudi Arabia	800-1212787	09:00-18:00 Sat-Wed
	UAE	00971-42958941	09:00-18:00 Sun-Thu
	Turkey	0090-2165243000	09:00-18:00 Mon-Fri
	South Africa	0861-278772	08:00-17:00 Mon-Fri
	Israel	*6557/00972-39142800 *9770/00972-35598555	08:00-17:00 Sun-Thu 08:30-17:30 Sun-Thu
Balkan Countries	Romania	0040-213301786	09:00-18:30 Mon-Fri
	Bosnia Herzegovina	00387-33773163	09:00-17:00 Mon-Fri
	Bulgaria	00359-70014411	09:30-18:30 Mon-Fri
		00359-29889170	09:30-18:00 Mon-Fri
	Croatia	00385-16401111	09:00-17:00 Mon-Fri
	Montenegro	00382-20608251	09:00-17:00 Mon-Fri
	Serbia	00381-112070677	09:00-17:00 Mon-Fri
	Slovenia	00368-59045400	08:00-16:00 Mon-Fri
00368-59045401			
Baltic Countries	Estonia	00372-6671796	09:00-18:00 Mon-Fri
	Latvia	00371-67408838	09:00-18:00 Mon-Fri
	Lithuania-Kaunas	00370-37329000	09:00-18:00 Mon-Fri
	Lithuania-Vilnius	00370-522101160	09:00-18:00 Mon-Fri

NOTES:

- For more information, visit the ASUS support site at: <https://www.asus.com/support>
- UK support email: network_support_uk@asus.com

English

CE statement

Simplified EU Declaration of Conformity

ASUSTek Computer Inc. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. Full text of EU declaration of conformity is available at https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Declaration of Conformity for Ecodesign directive 2009/125/EC

Testing for eco-design requirements according to (EC) No 1275/2008 and (EU) No 801/2013 has been conducted. When the device is in Networked Standby Mode, its I/O and network interface are in sleep mode and may not work properly. To wake up the device, press the reset, or WPS button.

This equipment complies with EU radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

All operational modes:

2.4GHz: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40),
5GHz: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20),
802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

The frequency, mode and the maximum transmitted power in EU are listed below:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm
The device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.



AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR
DE	IS	IE	IT	EL	ES	CY
LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL
NO	PL	PT	RO	SI	SK	TR
FI	SE	CH	UK	HR		

French

Déclaration simplifiée de conformité de l'UE

ASUSTek Computer Inc. déclare par la présente que cet appareil est conforme aux critères essentiels et autres clauses pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité de l'UE peut être téléchargée à partir du site internet suivant: https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Déclaration de conformité (Directive sur l'écoconception 2009/125/CE)

Test de la conformité aux exigences d'écoconception selon [CE 1275/2008] et [UE 801/2013]. Lorsque l'appareil est en mode Networked Standby, son panneau d'E/S et son interface réseau sont en mode veille et peuvent ne pas fonctionner correctement. Pour sortir l'appareil du mode veille, appuyez sur le bouton Wi-Fi, LED, de réinitialisation ou WPS.

Cet appareil a été testé et s'est avéré conforme aux limites établies par l'UE en terme d'exposition aux radiations dans un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Tous les modes de fonctionnement :

2.4G: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40)
5G: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20),
802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

La fréquence, le mode et la puissance maximale transmise de l'UE sont listés ci-dessous :

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Cet appareil est restreint à une utilisation en intérieur lors d'un fonctionnement dans la plage de fréquence de 5150 à 5350 MHz. L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et être aisément accessible.

Bulgarian

Опростена декларация за съответствие на ЕС

С настоящото ASUSTeK Computer Inc. декларира, че това устройство е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими постановления на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на адрес https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Декларация за съответствие за Директива за екодизайна 2009/125/ЕО

Проведени са тестове за съвместимост с изискванията за екодизайн съгласно (ЕО) No. 1275/2008 и (ЕС) No. 801/2013. Когато устройството е в Networked Standby Mode (Режим на готовност на мрежа), I/O и мрежовият интерфейс са в спящ режим и може да не работят както трябва. За да събудите устройството, натиснете Wi-Fi on/off (Wi-Fi вкл./изкл.), LED on/off (LED вкл./изкл.), reset (нулиране) или бутона WPS.

Това устройство е в съответствие с границите за радиочестотно облъчване, установени от ЕС за неконтролирана среда. Това оборудване трябва да се инсталира и използва при разстояние най-малко 20 cm 20 cm между излъчващото тяло и човешкото тяло.

Всички режими на работа:

2.4G: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40)
5G: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20),
802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

По-долу са посочени честотата, режимът и максималното предавано захранване в ЕС.

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Устройството е ограничено за използване в помещения единствено, когато оперира в честотен диапазон от 5150 до 5350 MHz.

Адаптерът трябва да се намира в близост до оборудването и да бъде лесно достъпен.

Croatian

Pojednostavljena EU Izjava o sukladnosti

ASUSTek Computer Inc. ovime izjavljuje da je uređaj sukladan s osnovnim zahtjevima i ostalim važnim odredbama direktive 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na <https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk/Declaration/>.

Izjava o sukladnosti za direktivu o ekodizajnu 2009/125/EZ

Provedeno je testiranje zahtjeva na ekodizajn u skladu s (EC) No 1275/2008 i (EU) No 801/2013. Kada je uređaj u umreženom načinu mirovanja, njegovi ulazi/izlazi i mrežno sučelje su također u načinu mirovanja i možda neće ispravno raditi. Za pokretanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje Wi-Fi uređaja, uključivanje/isključivanje LED-a, ponovno postavljanje ili gumb za WPS.

Ova oprema sukladna je EU ograničenjima o izloženosti zračenju u nekontroliranom okruženju. Ovaj uređaj se mora postaviti i koristiti na minimalnoj udaljenosti od 20 cm između radijatora i vašeg tijela.

Svi načini rada:

2.4G: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40)
5G: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20), 802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

U nastavku su navedeni frekvencija, način rada i maksimalna emitirana snaga u EU:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm
Uređaj je ograničen na uporabu u zatvorenim prostorima samo pri radu u frekvencijskom rasponu od 5150 do 5350 MHz.
Adapter se mora instalirati blizu uređaja i mora biti lako dostupan.

Czech

Zjednodušené prohlášení o shodě s EU

Společnost ASUSTek Computer Inc. tímto prohlašuje, že toto zařízení splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na adrese https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Prohlášení o shodě se směrnicí o ekodesignu 2009/125/ES

Bylo provedeno testování požadavků na ekodesign podle směrnice (ES) č. 1275/2008 a (EU) č. 801/2013. Když se toto zařízení nachází v pohotovostním síťovém režimu, jeho vstupy/výstupy a síťové rozhraní jsou v režimu spánku a nemusí fungovat správně. Zařízení lze probudit vypínačem Wi-Fi, vypínačem LED, resetovacím tlačítkem nebo tlačítkem WPS.

Toto zařízení vyhovuje limitům EU pro vystavení vyzařování stanoveným pro neřízené prostředí. Toto zařízení musí být nainstalováno a provozováno v minimální vzdálenosti 20 cm mezi zářičem a vaším tělem.

Všechny provozní režimy:

2.4G: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40)
5G: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20), 802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

Níže je uvedena frekvence, režim a maximální vysílaný výkon v EU:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm

5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm

2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Při provozu ve frekvenčním rozsahu 5 150 až 5 350 MHz je používání tohoto zařízení omezeno pouze na vnitřní prostory.

Používaný adaptér se musí nacházet v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupný.

Danish

Forenklet EU-overensstemmelseserklæringen

ASUSTek Computer Inc. erklærer herved, at denne enhed er i overensstemmelse med hovedkravene og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. Hele EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Overensstemmelseserklæring for miljøvenligt design i direktiv 2009/125/EC

vedrørende testkrav af øko-design i henhold til (EC) nr. 1275/2008 og (EU) nr. 801/2013 er blevet gennemført. Når enheden er på netværk-standby, er dens I/O og netværksgrænseflade i dvale, og vil muligvis ikke virke ordentligt. For at aktivere enheden, skal du trykke på trådløs til/fra, LED til/fra, nulstil eller WPS-knappen.

Dette udstyr er i overensstemmelse med EU's grænser, der er gældende i et ukontrolleret miljø. Dette udstyr skal installeres og bruges mindst 20 cm mellem radiatoren og din krop.

Alle driftsfunktioner:

2.4G: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40)
5G: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20), 802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

Frekvensen, indstillingen og den maksimale overførte effekt i EU er anført på listen nedenfor:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm

5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm

2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Denne enhed er begrænset til indendørs brug, hvis den bruges på frekvensområdet 5150-5350 MHz.

Adapteren skal bruges i nærheden af udstyret, og skal være let tilgængelig.

Dutch

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

ASUSTek Computer Inc. verklaart dat dit apparaat in overeenstemming is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. Volledige tekst EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Conformiteitsverklaring voor Ecodesign Richtlijn 2009/125/EG

Testen van vereisten van ecodesign overeenkomstig (EG) nr. 1275/2008 en (EU) nr. 801/2013 zijn uitgevoerd. Wanneer het apparaat in de modus Stand-by in netwerk staat, staan de I/O en netwerkinterface in de slaapstand en werken wellicht niet goed. Om het apparaat uit de slaapstand te halen, drukt u op de knop Wi-Fi aan/uit, LED aan/uit, reset of WPS.

Deze apparatuur voldoet aan EU-limieten voor blootstelling aan straling als uiteengezet voor een onbeheerste omgeving. Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en bediend met een minimumafstand van 20 cm tussen de radiator en uw lichaam.

Alle bedrijfsmodi:

2.4G: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40)
5G: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20),
802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

De frequentie, modus en het afgegeven maximumvermogen in de EU wordt hieronder vermeld:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm
Het apparaat is beperkt tot alleen binnengebruik bij werking in het frequentiebereik van 5150 tot 5350 MHz.

De adapter moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en moet gemakkelijk toegankelijk zijn.

Estonian

Lihtsustatud ELi vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitab ASUSTek Computer Inc., et see seade on vastavuses direktiivi 2014/53/EL oluliste nõuete ja teiste asjakohaste sätetega. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval aadressil https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Vastavuse kinnitus ökodisaini direktiivile 2009/125/EÜ

Ökodisaini erinõuetele vastavust testiti kooskõlas määruste (EÜ) nr 1275/2008 ja (EÜ) nr 801/2013 nõuetega. Kui seade on võrku ühendatud ooterežiimis, on selle I/O ja võrguliides unerežiimis ning seetõttu on võimalik, et seade ei toimi nõuetekohaselt. Seadme äratamiseks vajutage Wi-Fi on/off-nuppu, LED on/off-nuppu, lähtestusnuppu või WPS nuppu.

Käesolev seade vastab kontrollimata keskkonnale sätestatud ELi kiirgusnormidele. Antud seadme paigaldamisel ja kasutamisel tuleb arvestada, et see peab jääma radiaatorist ja teie kehast vähemalt 20 cm kaugusele.

Kõik töörežiimid:

2.4G: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40)

5G: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20), 802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

Teave sageduse, režiimi ja maksimaalse edastatava võimsuse kohta ELis on esitatud allpool:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm

5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm

2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Seadet tuleb kasutada ainult sisetingimustes sagedusvahemikus 5150 MHz kuni 5350 MHz.

Adapter tuleb paigaldada seadme lähedusse, kus see on hõlpsalt kättesaadav.

Finnish

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

ASUSTek Computer Inc. vakuuttaa täten, että tämä laite on 2014/53/EU-direktiivin olennaisten vaatimusten ja muiden asiaan kuuluvien lisäysten mukainen. Koko EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on nähtävissä osoitteessa https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Ekologisen suunnittelun direktiivin 2009/125/EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Testaus (EY) N:o 1275/2008:n ja (EU) N:o 801/2013:n mukaisista ekologisista suunnitteluvaatimuksista on suoritettu. Kun laite on verkossa valmiustilassa, sen I/O- ja verkkoliittymä ovat lepotilassa eivätkä ne ehkä toimi oikein. Herättääksesi laitteen, paina Wi-Fi päälle/pois -, LED päälle/pois -, nollaa- tai WPS-painiketta.

Tämä laite täyttää EU-säteilyrajoitukset, jotka on asetettu hallitsemattomaan ympäristöön. Tämä laitteisto tulee asentaa ja sitä tulee käyttää siten, että säteilijän ja kehosi välinen etäisyys on vähintään 20 cm.

Kaikki käyttötilat:

2.4G: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40)
5G: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20),
802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

Taajuus, tila maksimi lähetetty teho EU:ssa on listattu alla:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm

5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm

2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Tämän laitteen käyttö on rajoitettu sisätiloihin 5 150 - 5 350 MHz:in-taajuusalueella.

Verkkolaite tulee liittää lähelle laitetta helposti tavoitettavissa olevaan paikkaan.



German

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

ASUSTeK Computer Inc. erklärt hiermit, dass dieses Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der gesamte Text der EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter: <https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk/Declaration/>.

Konformitätserklärung für Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC

Die Überprüfung der Ökodesign-Anforderungen nach (EC) Nr. 1275/2008 und (EU) Nr. 801/2013 wurde durchgeführt. Wenn sich das Gerät im Netzwerkbereitschaftsmodus befindet, werden die E/A- und Netzwerkschnittstellen in den Ruhezustand versetzt und arbeiten nicht wie gewöhnlich. Um das Gerät aufzuwecken, drücken Sie die WLAN Ein/Aus-, LED Ein/Aus-, Reset- oder WPS-Taste.

Dieses Gerät erfüllt die EU-Strahlenbelastungsgrenzwerte, die für ein unbeaufsichtigtes Umfeld festgelegt wurden. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen der Strahlungsquelle und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

Alle Betriebsarten:

2.4G: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40)
5G: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20), 802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

Die Frequenz, der Modus und die maximale Sendeleistung in der EU sind nachfolgend aufgeführt:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm

5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm

2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Das Gerät ist auf den Innenbereich beschränkt, wenn es im Frequenzbereich von 5150 MHz bis 5350 MHz betrieben wird.

Das Netzteil muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.



Greek

Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ

Με το παρόν, η ASUSTek Computer Inc. δηλώνει πως αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση <https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk/Declaration/>.

Δήλωση συμμόρφωσης για την οδηγία Ecodesign (Οικολογικός σχεδιασμός) 2009/125/ΕΚ

Έχει διενεργηθεί δοκιμή για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1275/2008 και (ΕΕ) αριθ. 801/2013. Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία Αναμονή δικτύου, η διασύνδεση I/O και δικτύου βρίσκονται σε κατάσταση αναμονής και ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης Wi-Fi, ενεργοποίησης/απενεργοποίησης λυχνίας LED, επαναφοράς ή το πλήκτρο WPS.

Ο παρόν εξοπλισμός συμμορφώνεται με τα όρια έκθεσης σε ακτινοβολία της ΕΕ που έχουν διατυπωθεί για μη ελεγχόμενο περιβάλλον. Ο συγκεκριμένος εξοπλισμός πρέπει να εγκατασταθεί και να λειτουργεί με ελάχιστη απόσταση 20 εκ μεταξύ της συσκευής ακτινοβολίας και του σώματός σας.

Όλοι οι τρόποι λειτουργίας:

2.4G: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40)

5G: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20), 802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

Η συχνότητα, ο τρόπος λειτουργίας και η μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς στην ΕΕ αναφέρονται παρακάτω:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm

5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm

2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Η συσκευή περιορίζεται σε χρήση σε εσωτερικούς χώρους όταν λειτουργεί στη ζώνη συχνοτήτων 5150 έως 5350 MHz.

Η προσαρμογέα θα πρέπει να εγκατασταθεί κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμος.



Hungarian

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

Az ASUSTek Computer Inc. ezennel kijelenti, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét a következő weboldalon tekintheti meg: <https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk/Declaration/>.

Megfelelőségi nyilatkozat a környezettudatos tervezésről szóló 2009/125/EK irányelvhez

A környezettudatos tervezés követelményeit illetően tesztelést végeztünk az (EK) 1275/2008 és (EU) 801/2013 előírásai szerint. Ha a készülék hálózati készenléti üzemmódra van állítva, akkor az I/O és a hálózati csatló alvó üzemmódba kerül, és elképzelhető, hogy nem működik megfelelően. A készülék felébresztéséhez nyomja meg a Wi-Fi vagy a LED főkapcsolóját, a reset gombot vagy a WPS gombot.

Ez a berendezés megfelel az Európai Unió rádiófrekvenciás sugárzásra vonatkozó, ellenőrizetlen környezethez megállapított határértékeinek. A készülék telepítésekor és használata során legalább 20 cm távolságot kell hagyni a fűtőtest és a teste között.

Minden működési üzemmód:

2.4G: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40)
5G: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20), 802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

Az alábbiakban megtekintheti az Európai Unióban érvényes frekvenciát, üzemmódot és maximális átviteli teljesítményt:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm
Az 5150 és 5350 MHz közötti frekvenciatartományban a készülék beltéri használatra van korlátozva.

Az adaptort a berendezés közelében kell telepíteni, és egyszerűen elérhetővé kell tenni.



Italian

Dichiarazione di conformità UE semplificata

ASUSTek Computer Inc. con la presente dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti con la direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo <https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk/Declaration/>.

Dichiarazione di conformità con la direttiva Ecodesign 2009/125/EC

I test per i requisiti eco-design (EC) N. 1275/2008 e (EU) N. 801/2013 sono stati eseguiti. Quando il dispositivo si trova nella modalità Standby di rete le sue interfacce di rete e I/O sono in sospensione e potrebbero non funzionare correttamente. Per riattivare il dispositivo premete uno tra i pulsanti Wi-Fi on/off, LED on/off, reset o WPS.

Questo apparecchio è conforme ai limiti UE, per l'esposizione a radiazioni, stabiliti per un ambiente non controllato. Questo apparecchio deve essere installato e utilizzato ad una distanza di almeno 20 cm dal corpo.

Tutte le modalità operative:

2.4G: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40)
5G: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20), 802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

I valori di frequenza, modalità e massima potenza di trasmissione per l'UE sono elencati di seguito:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

L'utilizzo di questo dispositivo è limitato agli ambienti interni quando si sta utilizzando la banda di frequenze compresa tra i 5150 e i 5350 MHz.

L'adattatore deve essere installato vicino al dispositivo e facilmente accessibile.



Latvian

Vienkāršots ES paziņojums par atbilstību

Ar šo ASUSTek Computer Inc. paziņo, ka šī ierīce atbilst Direktīvas Nr. 2014/53/ES būtiskām prasībām un citiem attiecīgiem noteikumiem. Pilns ES atbilstības paziņojuma teksts ir pieejams šeit: <https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk/Declaration/>.

Atbilstības paziņojums ekodizaina Direktīvai Nr. 2009/125/EK

Veikta ekodizaina prasību pārbaude saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1275/2008 un Komisijas Regulu (ES) Nr. 801/2013. Ja ierīce ir tikla gaidstāves režīmā, tās I/O (ievade/izvade) un tikla interfeiss ir miega režīmā un var nedarboties pareizi. Lai aktivizētu ierīci, nospiediet pogu Wi-Fi on/off (Wi-Fi ieslēgts/izslēgts), LED on/off (LED ieslēgts/izslēgts), reset (atiestatīt) vai WPS.

Šī ierīce atbilst ES radiācijas iedarbības ierobežojumiem, kas noteikti videi, kur šī iedarbība netiek kontrolēta. Šī ierīce ir jāuzstāda un jādarbina, ievērojot minimālo attālumu 20 cm starp radiatoru un ķermeni.

Visi darbības režīmi:

2.4G: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40)
5G: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20),
802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

Frekvence, režīms un maksimālā pārraidītā jauda ES ir norādīta tālāk.

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Šī ierīce, darbojoties no 5150 MHz līdz 5350 MHz frekvences diapazonā, paredzēta tikai lietošanai iekštelpās.

Adapterim ir jābūt novietotam ierīces tuvumā un viegli pieejamam.



Lithuanian

Supaprastinta ES atitikties deklaracija

Šiame dokumente bendrovė „ASUSTek Computer Inc.“ pareiškia, kad šis prietaisas atitinka pagrindinius reikalavimus ir kitas susijusias Direktyvos 2014/53/EB nuostatas. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą rasite https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Ekologinio projektavimo direktyvos 2009/125/EB atitikties deklaracija

Atliktas ekologinio projektavimo reikalavimų pagal (EB) Nr. 1275/2008 ir (ES) Nr. 801/2013 atitikimo patikrinimas. Kai prietaisas yra prijungtas prie tinklo ir veikia budėjimo režimu, jo įjungimo / išjungimo ir tinklo sąsaja veikia miego režimu ir negali tinkamai veikti. Norėdami pažadinti prietaisą, paspauskite „Wi-Fi“ įjungimo / išjungimo, šviesos diodo įjungimo / išjungimo, nustatymo iš naujo arba WPS mygtuką.

Ši įranga atitinka ES radiacijos poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Šį prietaisą reikia statyti ir naudoti ten, kur jis būtų bent 20 cm atstumu nuo jūsų kūno.

Visi operaciniai režimai:

2.4G: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40)

5G: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20), 802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

Dažnis, režimas ir maksimali signalų siuntimo galia ES nurodyta toliau:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm

5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm

2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Šį įrenginį galima naudoti tik patalpoje, kai jis veikia 5150–5350 MHz dažnių diapazone.

Adapteris privalo būti įrengtas šalia įrenginio ir jis turi būti lengvai pasiekiamas.



Norwegian

Forenklet EU-samsvarserklæring

ASUSTek Computer Inc. erklærer herved at denne enheten er i samsvar med hovedsaklige krav og andre relevante forskrifter i direktivet 2014/53/EU. Fullstendig tekst for EU-samsvarserklæringen finnes på https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Samsvarserklæring for direktiv om miljøvennlig design 2009/125/EF

Testing for miljøutfordringskrav i henhold til (EF) nr. 1275/2008 og (EU) nr. 801/2013 er utført. Når enheten er i nettverksventemodus, er I/O- og nettverksgrensesnittet i hvilemodus og fungerer kanskje ikke som det skal. Trykk Wi-Fi på/av-, LED på/av-, tilbakestill- eller WPS-knappen for å vekke enheten.

Dette utstyret samsvarer med FCC-grensene for strålingseksponering for et ukontrollert miljø. Dette utstyret bør installeres og brukes med en minimumsavstand på 20 cm mellom radiatoren og kroppen din.

Alle operasjonsmoduser:

2.4GHz: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40),
5GHz: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20),
802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

Frekvens, modus og maksimal overføringskraft i EU er oppført nedenfor:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Enheten er begrenset til innendørs bruk når den brukes i frekvensområdet 5150 til 5350 MHz.

Adapteren skal plasseres nært utstyret og være lett tilgjengelig.





Polish

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Firma ASUSTek Computer Inc. niniejszym oświadcza, że urządzenie to jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi właściwymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem <https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk/Declaration/>.

Deklaracja zgodności dotycząca dyrektywy w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE

Przeprowadzono testy pod kątem wymogów dotyczących ekoprojektu zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr 1275/2008 i (UE) Nr 801/2013. Gdy urządzenie jest w sieciowym trybie czuwania, jego porty We/Wy oraz interfejs sieciowy również znajdują się w trybie uśpienia i mogą nie działać prawidłowo. W celu wznowienia pracy urządzenia należy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania sieci Wi-Fi, przycisk włączania/wyłączania wskaźnika LED, przycisk resetowania lub WPS.

To urządzenie jest zgodne z limitami UE dotyczącymi ekspozycji na promieniowanie ustanowionymi dla niekontrolowanego środowiska. Urządzenie to powinno być zainstalowane i używane przy zachowaniu minimalnej odległości 20 cm między radiatorem, a ciałem.

Wszystkie tryby działania:

2.4GHz: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40),
5GHz: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20),
802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

The frequency, mode and the maximum transmitted power in EU are listed below:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm
Działanie tego urządzenia w zakresie częstotliwości od 5150 do 5350 MHz jest ograniczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Ten adapter należy zainstalować w pobliżu urządzenia i powinien on być łatwo dostępny.



Portuguese

Declaração de conformidade simplificada da UE

A ASUSTek Computer Inc. declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/CE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível em https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Declaração de conformidade para a Diretiva Conceção Ecológica 2009/125/CE

Foram realizados testes de requisitos de conceção ecológica de acordo com o N° 1275/2008 (CE) e N° 801/2013 (UE). Quando o dispositivo se encontra no modo de espera em rede, a interface de E/S e de rede encontram-se no modo de suspensão e poderão não funcionar corretamente. Para ativar o dispositivo, prima o botão para ativar/desativar Wi-Fi, ativar/desativar o LED, repor ou WPS.

Este equipamento cumpre os limites de exposição à radiação estabelecidos pela UE para um ambiente não controlado. Este equipamento deve ser instalado e utilizado a uma distância mínima de 20 cm entre o transmissor e o seu corpo.

Todos os modos operacionais:

2.4GHz: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40),

5GHz: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20), 802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

A frequência, o modo e a potência máxima na UE são apresentados abaixo:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm

5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm

2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Este dispositivo está restrito a utilização no interior quando utilizado na banda de frequências 5.150 a 5.350 MHz.

O adaptador deverá ser instalado próximo do equipamento e estar facilmente acessível.

Romanian

Declarație de conformitate UE simplificată

ASUSTek Computer Inc. declară că acest dispozitiv este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația de conformitate UE completă este disponibilă la adresa: https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Declarația de conformitate pentru Directiva privind proiectarea ecologică 2009/125/CE

Testarea pentru cerințele de proiectare ecologică în conformitate cu (CE) nr. 1275/2008 și (UE) nr. 801/2013 a fost efectuată. Când dispozitivul se află în modul de standby în rețea, I/E și interfața de rețea se află în modul de repaus și pot să nu funcționeze corect. Pentru a reactiva dispozitivul, apăsați butonul de pornire/oprire Wi-Fi, pornire/oprire LED, resetare sau butonul WPS.

Acest dispozitiv se încadrează în limitele de expunere la radiații UE stabilite pentru un mediu necontrolat. Acest echipament trebuie instalat și operat cu distanța minimă de 20 cm între radiator și corpul dvs.

Toate modurile de funcționare:

2.4GHz: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40),
5GHz: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20),
802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

Frecvența, modul și puterea maximă transmisă în UE sunt enumerate mai jos:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Dispozitivul este restricționat doar la utilizarea în interior în cazul operării în intervalul de frecvență cuprins între 5.150 și 5.350 MHz. Adaptorul trebuie montat în apropierea echipamentului și trebuie să poată fi accesat ușor.

Serbian

Pojednostavljena EU deklaracija o saglasnosti

ASUSTek Computer Inc. ovim potvrđuje da je ovaj uređaj u saglasnosti sa ključnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU. Pun tekst EU deklaracije o saglasnosti je dostupan na adresi https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Deklaracija o saglasnosti za Ekodizajn direktivu 2009/125/EC

Testiranje za eko-dizajn zahteve u skladu sa (EC) Br 1275/2008 i (EU) Br 801/2013 je obavljeno. Kada je ovaj uređaj u režimu za stanje pripravnosti mreže, njegov I/O i mrežni interfejs su u režimu za spavanje i možda neće raditi ispravno. Da probudite uređaj, pritisnite Wi-Fi da uključite/isključite, uključite/isključite LED, resetujte ili WPS pritisnite taster.

Ova oprema u saglasnosti je sa EU ograničenjima za izloženost radijaciji, određenih za nekontrolisanu sredinu. Ova oprema treba da bude instalirana i da se njome upravlja sa minimalne udaljenosti od 20 cm između radijatora i vašeg tela.

Svi radni režimi:

2.4GHz: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40),
5GHz: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20),
802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

Frekvencija, režim i maksimalna snaga prenošenja u EU su navedeni ispod:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Uređaj je ograničen za korišćenje unutra samo kada radi u frekventnom opsegu od 5150 to 5350 MHz.

Adapter treba da bude instaliran blizu opreme i lako dostupan.

Slovakian

Zjednodušené vyhlásenie o zhode ES

Spoločnosť ASUSTek Computer Inc. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v zhode s hlavnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ. Celý text vyhlásenia o zhode ES nájdete na adrese https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Vyhlasenie o zhode podľa smernice o ekodizajne č. 2009/125/ES

Bolo vykonané testovanie na splnenie požiadaviek na ekodizajn podľa smernice (ES) č. 1275/2008 a (EÚ) č. 801/2013. Ak je zariadenie v pohotovostnom režime v rámci siete, jeho vstupné/ výstupné a sieťové rozhranie sú v režime spánku a nemusia správne fungovať. Ak chcete zariadenie zobudiť, stlačte tlačidlo Zapnúť/ Vypnúť Wi-Fi / Zapnúť/Vypnúť LED / Resetovanie alebo WPS.

Toto zariadenie vyhovuje európskym (EÚ) limitným hodnotám pre vystavenie žiareniu stanoveným pre nekontrolované prostredie. Toto zariadenie sa má inštalovať a prevádzkovať minimálne v 20 cm vzdialenosti medzi žiaricom a telom.

Všetky prevádzkové režimy:

2.4GHz: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40),
5GHz: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20),
802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

Frekvencia, režim a maximálny prenosový výkon v EÚ sú uvedené nižšie:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Používanie tohto zariadenia je obmedzené na používanie len v rámci frekvenčného rozsahu 5 150 až 5 350 MHz.

Vedľa zariadenia musí byť nainštalovaný adaptér, ktorý musí byť ľahko prístupný.

Slovenian

Poenostavljena izjava o skladnosti EU

ASUSTek Computer Inc. izjavlja, da je ta naprava skladna s temeljnimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili Direktive 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem mestu https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Izjava o skladnosti za Direktivo o okoljsko primerni zasnovi 2009/125/ES

Testiranje glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano v skladu z (ES) št. 1275/2008 in (EU) št. 801/2013 je bilo izvedeno. Če je naprava v omrežnem načinu pripravljenosti, sta vhodno-izhodni in omrežni vmesnik v načinu spanja in morda ne bosta delovala pravilno. Če želite napravo prebuditi, pritisnite gumb za vklop/izklop Wi-Fi, vklop/izklop LED, ponastavitev ali WPS.

Oprema je v skladu z omejitvami EU o izpostavljenosti sevanju za nenadzorovano okolje. Opremo namestite in z njo upravljajte na najmanjši oddaljenosti 20 cm med radiatorjem in telesom.

Vsi načini delovanja:

2.4GHz: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40),
5GHz: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20),
802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

Frekvenca, način in maksimalna oddajna moč v EU so navedene v nadaljevanju:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm

5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm

2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Naprava se v notranjih prostorih lahko uporablja samo, če deluje v frekvenčnem območju od 5150 MHz do 5350 MHz.

Napajalnik morate namestiti blizu opreme, kjer je preprosto dostopen.

Spanish

Declaración de conformidad simplificada para la UE

Por el presente documento, ASUSTek Computer Inc. declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. En https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/ está disponible el texto completo de la declaración de conformidad para la UE.

Declaración de conformidad para la directiva de ecodiseño 2009/125/CE

Se han realizado pruebas para cumplir los requisitos de ecodiseño conforme a las directivas (CE) nº 1275/2008 y (UE) nº 801/2013. Cuando el dispositivo está en modo de espera y conectado en red, su interfaz de E/S y de red se encuentran en el modo de suspensión y pueden no funcionar correctamente. Para reactivar el dispositivo, presione el botón de activación y desactivación de la funcionalidad Wi-Fi, el botón de encendido y apagado de LED, el botón de restablecimiento o el botón WPS.

El equipo cumple los límites de exposición de radiación de la UE fijados para un entorno no controlado. Este equipo se debe instalar y utilizar a una distancia mínima de 20 cm entre el dispositivo radiante y su cuerpo.

Todos los modos operativos:

2.4GHz: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40),
5GHz: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20),
802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

A continuación figuran la frecuencia, el modo y la potencia máxima de transmisión en la UE:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

El dispositivo solamente debe utilizarse en interiores cuando opera en el intervalo de frecuencias de 5150 a 5350 MHz.

El adaptador debe estar instalado cerca del equipo y debe disponer de un acceso fácil.

Swedish

Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse

ASUSTek Computer Inc. deklarerar härmed att denna enhet uppfyller väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU. Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/.

Försäkran om överensstämmelse för Ecodesign-direktivet 2009/125/EC

Test för ekodesignkrav i enlighet med (EC) nr 1275/2008 och (EU) nr 801/2013 har utförts. När enheten är i standby-läge för nätverk, är gränssnitten för I/O och nätverk försatta i viloläge och fungerar kanske inte ordentligt. För att väcka enheten, tryck på knappen för att slå på/stänga av Wi-Fi, slå på/stänga av LED, återställa eller WPS-knappen.

Denna utrustning uppfyller EU:s strålningsexponeringsgräns för en okontrollerad miljö. Denna utrustning skall installeras och hanteras på minst 20 cm avstånd mellan strålkällan och din kropp.

Alla funktionslägen:

2.4GHz: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40),
5GHz: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20),
802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

Frekvens, läge och maximalt överförd ström i EU anges nedan:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm

Enheten är begränsad till användning inomhus enbart vid användning inom 5 150 till 5 350 MHz frekvensområdet.

Adaptorn ska installeras nära utrustningen och ska vara lätt att komma åt.

Turkish

Basitleştirilmiş AB Uygunluk Bildirimi

ASUSTek Computer Inc., bu aygıtın temel gereksinimlerle ve 2014/53/EU Yönergesinin diğer ilgili koşullarıyla uyumlu olduğunu bildirir. AB uygunluk bildirimiminin tam metni https://www.asus.com/Networking/Lyra-Trio/HelpDesk_Declaration/ adresinde bulunabilir.

2009/125/EC Çevreye Duyarlı Tasarım yönergesi için Uygunluk Bildirimi

(EC) No 1275/2008 ve (EU) No 801/2013 uyarınca çevreye duyarlı tasarım gereksinimlerine yönelik test işlemi gerçekleştirilmiştir. Aygıt Ağa Bağlı Bekleme Modundayken, G/Ç ve ağ arabirimi uyku modundadır ve uygun biçimde çalışmayabilir. Aygıtı uyku durumundan çıkarmak için Wi-Fi açık/kapalı, LED açık/kapalı, sıfırla veya WPS düğmesine basın.

Bu donanım, kontrolsüz bir ortam için belirlenen AB radyasyona maruz kalma sınırlarıyla uyumludur. Bu donanım, sinyal vericisi ve vücudunuz arasında en az 20 cm mesafe olacak şekilde yerleştirilmeli ve çalıştırılmalıdır.

Tüm işletim modları:

2.4GHz: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40),
5GHz: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20),
802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

AB içinde frekans, mod ve iletilen en fazla güç aşağıda listelenmektedir:

2412-2472MHz: 19.98dBm; 5180-5240MHz: 22.76 dBm
5260-5320MHz: 22.99dBm; 5500-5700MHz: 29.98dBm
2402-2480MHz (BR/EDR): 5.82 dBm; 2402-2480MHz (LE): 5.59 dBm
5150 - 5350 MHz frekans aralığında çalıştırılırken aygıtın kullanımı yalnızca iç mekânla sınırlıdır.

Adaptör, donanımın yakınına kurulmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.